

Najnowsze
wiadomości
z Twojego miasta

Dziennik
Bałtycki

WIECZÓR
wybrzeża

Nasz Tygodnik Nowy

Gryf Kościerski



nr 38/271

piątek 26 września 2003 r.

**PODŁOGI
BEZKLEJOWE
19,90 m²
BOAZERIE MDF
10,90m²**

NOTABENE

KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B,
tel. 686-68-99, czynne 8-18
10161388/890

www.naszemiasto.pl
www.gratka.pl

KOŚCIERZYNA ■ KARSIN ■ NOWA KARCZMA ■ STARA KISZEWA ■ LINIEWO ■ LIPUSZ ■ DZIEMIANY

Rośnie strażacka potęga

Przez przeszkody lecimy jak ptaki, ale mamy problem ze słupkami - w taki sposób wypowiadali się młodzi ludzie o swoim przygotowaniu do tegorocznej edycji Powiatowych Zawodów Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. Odbyły się one w Powiatowym Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym w Garczynie. Do ośrodka przyjechały 24 ekipy, w tym osiem dziewczęcych.



7

GARCZYN

Bogaty program dożynkowy

Wesoła zabawa szykuje się podczas tegorocznych Samorządowo-Diecezjalnych Dożynek Województwa Pomorskiego, które odbędą się 28 września w Lubaniu k/Kościerzyny. Impreza rozpoczyna się o godz. 10 mszą świętą, następnie o godz. 12 - główne uroczystości. W tym roku wieniec dożynkowy poniosą Hanna Formela ze Szponu i Karol Hoeft z Nowego Barkoczyna. W programie kiermasz ogrodniczy, ekspozycja firm obsługujących rolnictwo, pokaz zwierząt futerkowych i ozdobnych, wystawa królików, podsumowanie konkursu Agroliga, zawody jeździeckie. Poza tym mnóstwo konkursów o charakterze zabawowo-sportowym, występy zespołów artystycznych, a o godz. 16 pokaz walk rycerskich. Gwiazdą tegorocznych dożynek będzie zespół KOMBII. Początek koncertu o godz. 17.

8-9

LUBAN

Sposób na ziemniaki

Wypki na całego! Niektórzy tak się pospieszyli, że niedługo zakończą zbieranie ziemniaków. Przed Kazimierzem Wanickim z Sycowej Huty jeszcze wiele pracy. Na polu pomaga mu nie tylko żona i niemal cała rodzina, ale też znajomi.

- U mnie pracują wszyscy chętni śmieje się pan Kazimierz. - W pole ruszamy z samego rana i zbieramy ziemniaki do zachodu słońca. Nie sprzedajemy ich. Przeważnie rozdajemy rodzinie.



11

POWIAT KOŚCIEŃSKI

REKLAMA

Kościerzyna. Czwartry blok KTBS już oddany do użytku

JUTRO PRZEPROWADZKI



Stella i Karol Słomińscy z synkiem Kamilem cieszą się z nowego mieszkania.

Fot. Maciej Wajer

Mieszkania dwupokojowe i kawalerki - to najczęściej wybierane

lokale przez ludzi, którzy zdecydowali się zamieszkać w bloku Kościerskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Wśród nowych mieszkańców dominują młode małżeństwa.

Stella i Karol Słomińscy z Kościerzyny przyszli na uroczyste oddanie budynku do użytku ze swoim synkiem Ka-

milem. Na kupno mieszkania w KTBS zdecydowali się po rozmowach ze znajomymi. - Mamy znajomych, którzy mieszkają w pierwszym i drugim bloku, i są bardzo zadowoleni - powiedziała Stella Słomińska. - Uważamy, że była to dla nas najlepsza propozycja na kościerskim rynku mieszkaniowym.

- Mogły z niej skorzystać przede wszystkim młode małżeństwa, takie jak my - dodaje mąż Stelli, Karol. - Kupno mieszkania, zupełnie nowego i w dodatku o wysokim standardzie, jest bardzo kosztow-

ne. W tym przypadku było inaczej. Oczywiście, częściowo pomogli nam rodzice.

Pani Stella Słomińska studiuje jeszcze na studiach dziennych kierunek zarządzanie i marketing w gospodarce morskiej. Natomiast pan Karol jest policjantem. Zamieszkają w dwupokojowym lokum na pierwszym piętrze.

Radości nie ukrywały również inne młode małżeństwa. Państwo Bożena i Krzysztof Głodowscy planują przeprowadzkę do swego mieszkania już jutro. Ich lokal znajduje się na drugim piętrze i ma dwa pokoje.

- Na kupno mieszkania w KTBS skusiła nas przede wszystkim atrakcyjna cena - mówi Bożena Głodowska. - Nasza decyzja była sponta-

niczna, zapadła kiedy tylko uzbieraliśmy dość pieniędzy.

- Nowe mieszkanie to prawdziwa świątynia domowa i mam nadzieję, że państwu będzie się bardzo dobrze w niej mieszkać - powiedział Zbigniew Knut, dyrektor KTBS.

Należy też dodać, że jeszcze w trakcie budowy mieszkańcy mogli wybrać glazurę w swych lokalach. Ponadto w ich mieszkaniach zamontowano kucharki elektryczne z nowoczesną płytą ceramiczną oraz położono podłogi szwedzkie. Nowością są okna z nawietrznikami higrosterowalnymi, które otwierają się same, dostosowując się do wilgotności panującej wewnątrz mieszkania.

(wm) 6

REKLAMA

Już **jutro** z „Dziennikiem”

ALICJI

- Przy stoliku z Alicją - KUBA SIENKIEWICZ
- Praca nocą, czyli życie kobiety na dwie zmiany
- Jak walczyć ze stresem?

BRAMY GARAŻOWE
OGRODZENIOWE

AUTOMATYKA I URZĄDZENIA STERUJĄCE DO WSZYSTKICH RODZAJÓW BRAM

SKŁAD FABRYCZNY: **Kozłatka**

PROMOCJA!!! Niska cena, montaż bram segmentowych gratis! do 10.10.03

Przybliżamy Ci **Trójmiasto**

ATLAS TRÓJMIASTA

Już w **poniedziałek** z Dziennikiem pierwsza część atlasu!

Do przygotowanie atlasu wykorzystano atlas „Gdańsk- Gdynia- Sopot „Atlas Trójmiasta” w skali 1:15 000 z serii Copernicus

Dziennik Bałtycki **COPERNICUS** Nordea

Już za tydzień z Dziennikiem

nowy

TELE

MAGAZYN



■ Masz ciekawą informację?
 ■ Coś cię denerwuje, a może cieszy?
 ■ Chcesz podzielić się z Czytelnikami swoją opinią?
 Zadzwoń do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Kościerzynie, przyjdź, bądź wyslij e-mail. Dyżurny reporter czeka na sygnały Czytelników w godz. 9-16.
 Bezpłatna infolinia 0800 1500 39
 ■ Kościerzyna, ul. Długa 31, I piętro, tel. 686-45-68.
 Dziś na sygnały Czytelników czeka Maciej Wajer

PIERWSZY RAZ

Spełnione marzenia

Opowiada **Kazimierz Landowski**, właściciel prywatnego gospodarstwa rybackiego w Bartoszylesie, gm. Stara Kiszewa



Fot. Joanna Surazyńska

■ **Pierwsza praca** – w 1971 roku pracowałem w SKR w Starej Kiszewie jako dyspozytor. Byłem bardzo zadowolony z tej pracy. Później pracowałem jako kierowca w Pszczółkach, w Wojewódzkiej Spółdzielni Budownictwa Wiejskiego.

■ **Pierwszy sukces** – wygrałem w Totolotka w 1981 roku. Trafiałem wówczas szóstkę. To było bardzo dużo pieniędzy. Kupiłem za nie m. in. ziemię i samochód.

■ **Pierwsza porażka** – jak dotąd przeżyłem jedynie drobne rozczarowania. Mam nadzieję, że tak pozostanie.

■ **Pierwszy samochód** – w 1974 roku kupiłem sobie popielatą warszawę. Miałem ją do 1981 roku. Wtedy był to dosyć dobry samochód, chociaż czasami trzeba było go naprawiać. Potem kupiłem sobie fiata 125p.

■ **Pierwsza podróż** – w 1985 r. pojechałem wraz z rodziną na wycieczkę do ZSRR. Zwiedzaliśmy m. in. Moskwę. Najbardziej jednak podobało mi się w Wilnie.

■ **Pierwsza iza** – kiedy zmarli mój ojciec i matka. Bardzo brakuje mi rodziców.

■ **Pierwsza ryba** – już w dzieciństwie z przyjemnością łowiłem ryby. Kiedy byłem mały, łowiłem tylko małe ryby, ale zawsze cieszyłem się nawet z tej najmniejszej.

■ **Pierwsze marzenie** – chciałem produkować narybek karpia, lina i karasia we własnym zakresie. To marzenie spełni się już w przyszłym roku.

(sura)

Liczba tygodnia

300

– tyle osób przewija się codziennie przez Bibliotekę Miejską w Kościerzynie. Spadek czytelnictwa, jak zapewniają pracownicy, nie nastąpił nawet w okresie wakacji.

Fot. Joanna Surazyńska

GOŚĆ „GRYFA KOŚCIERSKIEGO”

Pomagać trzeba jak najwcześniej

O I Międzynarodowej Konferencji poświęconej wczesnemu wspomaganiu dzieci z problemami rozwojowymi, która rozpoczyna się dzisiaj w Sali im. L. Szopińskiego, rozmawiamy z Barbarą Wysiecką, dyrektorem Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kościerzynie

– Skąd się wziął pomysł na zorganizowanie konferencji?

– Ten pomysł zrodził się wiosną tego roku, a wynikał z dotychczasowych doświadczeń z dziedziny wczesnego wspomagania. Uważamy, że ta idea powinna być znana również przedstawicielom różnych samorządów, służby zdrowia z terenu naszego powiatu. Ogromne potrzeby środowiska spowodowały, że od 2000 roku, dzięki wsparciu finansowemu starostwa, w okrojonej formie realizujemy tę ideę.

– Na czym polega wczesne wspomaganie dzieci z problemami rozwojowymi?

– Zagadnienie to dotyczy dzieci, które rodzą się z pro-

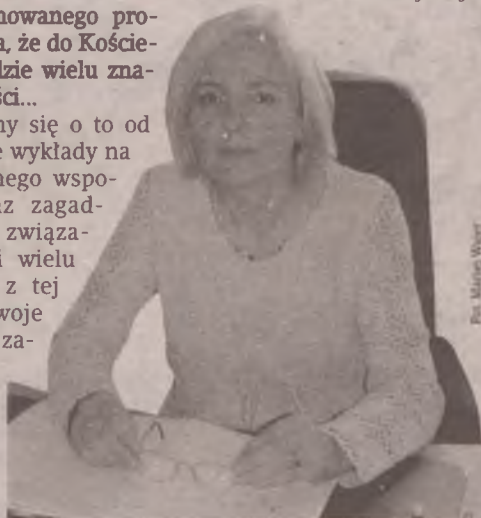
blemami rozwojowymi. Chodzi przede wszystkim o to, by jak najprędzej im pomóc od strony psychologicznej, pedagogicznej itp. Dzięki temu możemy szybciej wyeliminować różne opóźnienia i przygotować te dzieci do obowiązków szkolnego. Jak wspominałam wcześniej, w naszym ośrodku pracujemy z takimi dziećmi od 2000 roku. Od tego czasu z naszej pomocy skorzystała kilkudziesięciosobowa grupa dzieci w wieku od 2 do 7 lat.

– Z zaplanowanego programu wynika, że do Kościerzyny przejedzie wielu znamiennych gości...

– Staraliśmy się o to od wiosny. Swoje wykłady na temat wczesnego wspomagania oraz zagadnień z nim związanych wygłosi wielu specjalistów z tej dziedziny. Swoje uczestnictwo zapowiedzieli również przedstawiciele władz samorządowych, wo-

wódzkich oraz ministerialnych. Przyjazd potwierdziła minister Jolanta Banach. Obecny będzie również Hans Volker-Wagner, dyrektor specjalistycznego działu wczesnego wspomagania Federalnego Zrzeszenia Pomocy Ludziom z Upośledzeniem Umysłowym w Niemczech. Oczywiście, będą również nasi przyjaciele ze Specjalnego Ośrodka w Marburgu.

Rozmawiał
Maciej Wajer



Fot. Maciej Wajer

DO SKUPU ALBO NA DROGĘ

Sezon grzybowy w pełni

Na kościerskim targu, mimo dobrych chęci, nie kupimy grzybów. Podobno nie oplaca się, lepiej pójść do punktu skupu lub na drogę. W punkcie skupu w Konarzynie za kilogram kurek płać 25 zł, borowików - 15 zł, a podgrzybków z krótką nożką - 2 zł. Z innymi grzybami tu raczej nie przychodzi. W Kościerzynie ceny się trochę różnią. Za kilogram kurek dostaniemy 22 zł, borowików - 16 zł, koźlarzy - 0,80 zł, a podgrzybków - 2 zł.

– Przeważnie nasz skup odwiedza dziennie 40 grzybiarzy - mówi Dawid Markiewicz z punktu w Konarzynie. Rekord to 60 osób. Największą ilość, jaką mieliśmy to 180 kilogramów podgrzybków, a borowików 40 kg.

Kiedyś do skupu ktoś przyniósł surojadki, ale nie udało mu się ich sprzedać. Odszedł z kwitkiem. Przy drodze ceny są wyższe. Kurki sprzedają po 30 zł, a borowiki po 20 zł. Jednak nie wszyscy sprzedający przy drodze mają czyste intencje. Niektórzy na widok dziennikarzy, rezygnują z za-



Natalia Cichosz z punktu skupu w Kościerzynie.

Fot. Joanna Surazyńska

robku, wsiadają do samochodu i uciekają. Ciekawe, co mają do ukrycia? (sura)

PODPATRZONE



Po czym poznać zbliżającą się jesień? Może po tym, że ludzie zaczynają kupować drewno i węgiel na chłodne dni. W drewno zaopatrył się m. in. mieszkaniec ulicy Długiej. Szkoda tylko, że nie pomyślał, aby od razu po sobie posprzątać. Przez kilka godzin porozrzucone wióry leżały w centrum miasta. Ulica Długa to miejski deptak i wizytówka. Chciałoby się, aby wyglądała jak salonik każdej porządnej, kościerskiej gospodyni. Niewiele brakuje, ale brakuje... (sur)

(sur)

MINĄŁ TYDZIEŃ

Zieleń łagodzi obyczaje



Fot. Joanna Surazyńska

KOŚCIERZYNA. Zwycięzcy w konkursie „Zieleń blisko nas”, którzy mieli najpiękniejsze balkony i ogródki w Kościerzynie, otrzymali wspaniałe nagrody. Wszyscy laureaci spotkali się w Urzędzie Miasta. Nagrody wręczył Marcin Modrzejewski, zastępca burmistrza oraz Krzysztof Knut, dyrektor KTBS, którzy pogratulowali uczestnikom konkursu, że pośród codziennych obowiązków znajdują czas, aby zadbać o balkon i ogródek.

Zdobędą doświadczenie



Fot. Maciej Wajer

KOŚCIERZYNA. Do Kościerzyny przyjechali czterej rosyjscy urzędnicy, którzy w miejskich spółkach komunalnych odbędą praktykę. Przyjazd naszych wschodnich sąsiadów jest wynikiem wizyty, która miała miejsce pod koniec maja tego roku.

Nowe okna



Fot. Edyta Łosińska

STARE POLASZKI. W Zespole Szkół w Starych Polaszkach jeszcze przed srogą zimą zanoszą się na poważne remonty. Udało się pozyskać środki z jednoprocentowej puli na remonty i ocieplenia związane z higieną i bezpieczeństwem budynków szkolnych. Pieniądze będą przeznaczone na wymianę okien. Środki finansowe na wymianę okien Stare Polaszki dostały z Ministerstwa Edukacji i jest to 110 tys. zł.

INFOLINIA

■ **Dziwny zwyczaj.** Robię zakupy zwykle w tym samym sklepie samoobsługowym, prawie przed zamknięciem. Codziennie zastaję ten sam widok. Sprzedawca zmywa podłogę w sklepie, następnie bierze miotłę, podchodzi do stojaka z pieczywem i wymiata z niego wszystkie okruchy. Za każdym razem zastanawiam się, czy tę miotłę wykorzystuje również do zamiatania podłogi? Nawet jeżeli nie, to taki widok skutecznie mnie odstrasza i nigdy w tym sklepie nie kupuję pieczywa. Chyba, że chleb krojony, który jest szczelnie zapakowany. Wołę nie ryzykować. Czytelnik z Kościerzyny

■ **Sprzedają na ulicach.** Wiele czytałem o zakazie handlu na ulicach. Wydaje mi się, że nie przyniósł żadnego skutku. Wielu ludzi nadal sprzedaje np. na ul. Długiej i Rzemieśniczej. Być może prawo zakazu nie jest konsekwentnie egzekwowane. Uważam, że osoby odpowiedzialne za to powinny przyjrzeć się dokładnie temu problemowi. Mieszkaniec Kościerzyny

Celem mojej wypowiedzi jest przedstawienie rzeczywistości

Dlaczego radny chce odwołać wójta?

Zapytaliśmy Józefa Kaszubowskiego, radnego gminy Stara Kiszewa oraz byłego zastępcę wójta, co by zrobił, gdyby miał czarodziejską różdżkę? Stwierdził, że chciałby odwołać ze stanowiska obecnego wójta Starej Kiszewy, Józefa Czapiewskiego. Nie mogliśmy takiej informacji pozostawić bez dokładnych wyjaśnień. Postanowiliśmy dowiedzieć się, jakie zarzuty stawia wójtowi radny gminy. W następnym tygodniu zaś poprosimy wójta, aby odpowiedział na zarzuty Józefa Kaszubowskiego.

- Dlaczego chciałby pan machnąć czarodziejską różdżką i odwołać wójta?

- Poprzedni Zarząd Gminy Stara Kiszewa przygotował dwa wnioski o pomoc finansową z programu SAPARD. Pierwszy projekt dotyczył sieci wodociągowej i opiewał na kwotę ok. 800

tys. zł, a drugi - kanalizacji sanitarnej w Starej Kiszewie na kwotę 1700 tys. zł. Wnioski te zostały pozytywnie przyjęte przez ARiMR przed przekazaniem władzy obecnemu wójtowi.

Józef Czapiewski, nie wiadomo dlaczego, zrezygnował z drugiego wniosku, czyli kanalizacji sanitarnej, a skupił się na budowie sieci wodociągowej. Pismem z dnia 5 sierpnia 2003 r. ARiMR poinformowała gminę, że wniosek o pomoc finansową na budowę wodociągu został rozpatrzony negatywnie. Uzasadniono to tym, że przedstawiony w bieżącym roku projekt budowy nie jest zgodny z projektem z ubiegłego roku, na podstawie którego przyznano promesę. To znaczy, że obecne władze bez wiedzy i zgody Agencji SAPARD, dokonały istotnych zmian zakresu rzeczowego na skutek przeprojektowania sieci wodociągowej.

Na tym

błędzie gmina straciła 590 tys. zł, dodam - pieniądze, których nie trzeba zwracać.

Czy naszą gminę na to stać? Czy niedopilnowanie przez obecnego wójta obowiązujących w Agencji SAPARD procedur musi nas tyle kosztować? Pan wójt Czapiewski nie dość, że nie dopilnował, to swoje niedołęstwo ceduje na poprzedniego wójta, Henryka Ossowskiego oraz zarząd poprzedniej kadencji. Obecny wójt również w innych tematach rozpowszechnia opinie, że przyczyną jego niepowodzeń jest stan gospodarki zostawiony przez poprzednie władze, bo tak najprościej.

- Czy można było pozyskać inne środki finansowe?

- Znane mi są również inne możliwości, kiedy gmina mogłaby uzyskać subwencje, czy to z Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, czy też Sejmiku Wojewódzkiego. Poprzedni wójt, i ja też poczyniliśmy daleko idące kroki w tym względzie. Jednak obecnym wła-

dom ponownie zabrakło aktywności. Pieniądze, o których mowa, mogły się znaleźć w budżecie gminy w bieżącym roku.

- Jakie inne zarzuty stawia pan obecnym władzom?

- Łamanie prawa przez obecnego wójta - podam trzy przykłady. Pracownicy Komunalnego Zakładu Budżetowego, którzy są pracownikami samorządowymi, do dnia dzisiejszego nie otrzymali tzw. trzynastek, mimo dwukrotnej interpe-lacji na sesji Rady Gminy.

Uchwała Rady Gminy oraz zarządu z 2002 roku o włączenie Przedszkola Samorządowego w Starej Kiszewie do Zespołu Szkół w Starej Kiszewie z datą 1 września 2003 do dnia dzisiejszego nie jest wykonana.

Fundusz socjalny dla nauczycieli przyznany w tym roku, w czerwcu, do chwili obecnej nie został wypłacony. Źródłem finansowania tego funduszu jest przecież odpis z subwencji oświatowej.

Celem mojej wypowiedzi jest przedstawienie rzeczywistości. Chcę, aby społeczeństwo gminy poznało prawdę, która ciągle jest zamazywana. Ja przez 9 miesięcy urzędowania obecnego wójta poprzez swoją wiedzę i doświadczenie starałem się mu pomóc. Niestety, moja pomoc nie została przyjęta.

- Kogo widziałby pan jako następcę wójta?

- Ta decyzja należy do wyborców. Uważam, że dla dobra gminy trzeba jak najszybciej go odwołać.

Rozmawiała
Joanna Surażyńska



Fot. Joanna Surażyńska

REKLAMA

CZYTASZ I WIESZ

Ogrodowa czy Dziennikarzy?



Mieszkańcy ulicy (jak dotąd) Ogrodowej świętowali wraz z wójtem, Leszkiem Pobłockim.

Fot. Joanna Surażyńska

W Dziemianach zakończyły się prace związane z budową drogi przy ulicy Ogrodowej. Mieszkańcy świętowali wraz z wójtem, Leszkiem Pobłockim, który symbolicznie przeciął wstęgę. W czasie wspólnego spotkania, mieszkańcy wypili szampa, a także posilili się kielbaskami z grilla. Przypomnieli także, że w czasie wyborów wójt obiecał nową drogę i słowa dotrzymał. Mieszkańcy zastanawiają się jednak, czy nie zmienić nazwy. Zamiast Ogrodowej proponowano ul. Dziennikarzy. Ta propozycja bardzo nam się spodobała.

(sura)

REKLAMA

KOTŁY

jesienna promocja

EKONOMICZNE, EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWCZE

**MODERATOR „HAJNÓWKA”
i „KOSTRZEWA”**

spalające odpady, drewno,
trociny, węgiel, pellets

- palenie raz na dobę
- sprawność 82-86%,
- certyfikat ekologiczny

Możliwość promocyjnej sprzedaży ratalnej!



Skład Art. Met. Bud. i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4
tel. 058 680-19-37

ZAKŁAD KAMIENIARSKI Brygida Lindstedt

GUZY 4, 83-421 Wysin
tel. 687-70-90, kom. 0601-638-526

MARMUR - GRANIT - LASTRIKO

Nagrobki, grobowce, parapety
Błaty kuchenne, kominki, elementy kamienne
Nagrobek lastriko - 1000 zł
Nagrobek granit - 1500 zł

Transport, montaż w cenie nagrobka.

10171716/A/905

OKNA
PCV, ALUMINIUM, DREWNO
pomiar-montaż-sprzedaż
kompleksowa obsługa
przedstawiciel firmy DRUTEX
IZOPLAST Krzysztof Fennig
Kościerzyna, ul. Sienkiewicza 11
tel. 686-62-49
ZAPRASZAMY DO NOWEGO
BIURA SPRZEDAŻY
PRZY UL. WOJSKA POLSKIEGO,
TEL. 680-82-73
OKNO WIZYTÓWKĄ DOMU

NOWOŚĆ
Izoplast Krzysztof Fennig poleca
najwyższej jakości
**OKNA Z DREWNA
KLEJONEGO**
produkcji firmy DRUTEX z Bytowa
po konkurencyjnych cenach

MARMURY - GRANITY
WIESZAŁKA

Najniższe ceny na Pomorzu
NAGROBKI
Z GRANITU
od 1500,-
transport i montaż
gratis

Blaty
ŁAZIENKOWE

Blaty
kuchenne

Schody

MARMURY, GRANITY
KONGLOMERATY
NA WYMIAR

Parapety kamienne 48 zł/mb
Promocja od 35 zł/mb

Kominki
ELEMENTY
KAMIENNE

Stoły

Zakład Kamiennarski
83-400 Kościerzyna, ul. Michałowski 15A, tel./fax (058) 686-20-28
tel. 603 858 330

Kosmos
Usługi językowe

Nauczanie języków obcych:
• angielski • francuski • niemiecki • polski
Zajęcia obejmują wszystkie poziomy zaawansowania,
a także przygotowanie do matury FCE i CAE

**Wybrany przez Profesjonalistów
aby uczyć Profesjonalistów**

PAMIĘTAJ! - JEST TYLKO JEDEN KOSMOS!
ZAPISY OD 1 WRZEŚNIA
PN.-PIĄTEK W GODZ. 12.00-17.00
KOŚCIERZYNA UL. 3 MAJA 10
tel. (058) 686-32-16, kom. 608-095-150

Potrzebujesz PIENIĘDZY?
Kwoty od 10 000 zł do 300 000 zł

Prezentujemy specjalny program finansowania osób bez zdolności KREDYTOWYCH

25 000 zł	119,44 zł
50 000 zł	238,88 zł
75 000 zł	358,33 zł
100 000 zł	477,77 zł
150 000 zł	716,66 zł
200 000 zł	955,55 zł

UWAGA!!!
Tylko teraz uproszczona procedura bez zaświadczeń o dochodach.
Obsługujemy wszystkie grupy zawodowe, także emerytów, rencistów, rolników i osoby prowadzące działalność gospodarczą.

Szczegółowe informacje u doradców finansowych:

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1,
tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.,
tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnica, ul. Stary Rynek 9-10,
Dom Handlowy LIBERA, III p.,
tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batorego 2A, I p.,
tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chajnicka 10, pok. 5,
tel. (0...58) 562-32-76
Bytów, ul. Kochanowskiego 3,
I p. budynek "Jantar", tel. (059) 822-89-39

Kościerzyna. Zabytkowa łącznica w skansenie W przyszłym sezonie porozmawiamy



Jan Reclaw prezentuje zabytkową łącznicę telefoniczną.

Fot. Joanna Surazyńska

Skansen Parowozownia Kościerzyna otrzymał od stacji PKP w Kartuzach zabytkową łącznicę telefoniczną. Wyprodukowano ją w 1970 roku w Zakładach Kolejowych w Bydgoszczy. Zwiedzający mogą ją już podziwiać, choć na razie nie jest zainstalowana.

Łącznica telefoniczna ma pojemność połączeń do 40 abonentów - mówi Jan Reclaw, kierownik skansenu. Obsługiwał ją wyznaczony do tego pracownik, który łączył rozmowy. Planujemy w przyszłym sezonie uruchomić pięć połączeń na terenie skansenu, aby zwiedzający sami mogli sprawdzić, jak działa centrala.

Pracownicy skansenu cieszą się z każdego darowanego eksponatu.

Borykamy się z problemami finansowymi, tym bar-

dziej więc cieszymy się z każdej darowizny - mówi kierownik. Nowy nabytek dołączył do kolekcji dwóch podobnych, ale mniejszych łącznic.

Skansen otrzymał również od PKP 4000 metrów kw. nowego terenu, który może zagospodarować. Dzięki temu część ekspozycji zostanie tam przeniesiona.

Jest to teren przyległy do skansenu - mówi Jan Reclaw. W tym miejscu przebiegały szlaki parowozowe, paleniska były oczyszczane z żużlu.

Kiedy zwiedzać

Skansen Parowozownia Kościerzyna, ul. Towarowa 7, tel. 686-35-00, wew. 331. Zwiedzanie codziennie od godz. 10 do 18. Bilety kosztują 3 zł (normalny) i 2 zł (ulgowy). Dzieci do lat 4 mają wstęp wolny.

Już rozpoczęły się prace porządkowe. Oczyszczono kanał rewizyjny. W następnym sezonie część nowego terenu zostanie oddana do użytku.

Mieliśmy problemy z rozmieszczeniem naszych eksponatów. Kiedy wszystkie prace na nowym terenie zostaną zakończone, rozpocznie starania o nowe, ciekawe ekspozycje.

(sura)

Udane lato

Jan Reclaw

kierownik Skansenu Parowozownia Kościerzyna

Tegoroczny sezon oceniamy jako udany. Było więcej zwiedzających niż w ubiegłym roku. Przykładowo w czerwcu odwiedziło nas 5381 osób, a w poprzednim roku - 4768. Najczęściej przychodzili do nas grupy zorganizowane, szczególnie dzieci i młodzież, trochę mniej było emerytów oraz turystów zagranicznych. Najczęściej jednak pojawiają się w skansenie Anglicy i Niemcy, ale zdarzają się też Szkoci.

REKLAMA

BORGA WINPLAST

Gdynia	781 66 77	ul. Rdostowa 41
Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Elbląg	236 15 41	ul. Warszawska 66
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Miechucino	629 65 03	ul. Kwiatowa 6
Rumia	771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konst. 3 Maja 5a

Promocja
tylko do 24.10.2003!

Blachodachówka

w kolorze czerwonym i czarnym już za:

16,99 za m²
+7% vat

Do każdego dachu
RABAT na:

okna dachowe
FAKRO

siding, rynny, podsufitki
Royal Europa

W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne (2 lata gwarancji)
- systemowe magazynowe
- nowe i używane
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

KMJ Kaszubowscy
Autoryzowany Dealer
Nissan Poland Ltd.

ul. Grunwaldzka 303 D fax (058) 552-26-44
80-314 Gdańsk kom. 693-450-302
tel. (058) 552-21-93 kom. 693-450-312

KREDYTY
TANIO - SZYBKO - SOLIDNIE

- Extra warunki dla wszystkich grup zawodowych - Wysokie kwoty bez poręczycieli
Obsługujemy klientów programu NonStop GE Capital Bank

WEJHEROWO UL. GDAŃSKA 122 (58) 677-29-40
WEJHEROWO UL. RZEŹNICKA 8 (58) 677-11-17
ŻUKOWO UL. GDAŃSKA 48A (58) 681-72-83
CHOJNICE AL. BAYEUX 22 (52) 397-68-67
REDA UL. JANA PAWŁA II 4 (58) 778-03-69

ZAPRASZAMY SPRAWDŹ SAM

English Unlimited
Nr 1 w Trójmieście
wg. NEWSWEEK'a
(czytaj - najnowszy ranking z dn. 28.09.03)

www.eu.com.pl

Szkoła języków obcych
angielski, niemiecki; egzaminy Cambridge i Instytutu Goethego

Gdańsk, ul. Podmłyńska 10, tel. (58) 301 33 73
Wrzeszcz, ul. Klonowa 1, tel. (58) 341 96 76
Sopot, ul. Chopina 37/1, tel. (58) 551 14 74
Gdynia, ul. Świętojańska 64/5, tel. (58) 651 89 66
CHOJNICE, ul. Nowe Miasto 4-6, tel. (52) 397 82 94

PASE
znak jakości

Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych
ANGLISTYKA. GERMANISTYKA
Gdańsk, ul. Grobla IV / 2, tel. 305 38 63

Studium Tłumaczy
Gdańsk, ul. Grobla IV / 2, tel. 305 38 63

HURTOWNIA
ODZIEŻY UŻYWANEJ

OFERUJE:
ODZIEŻ SORTOWANĄ I ORYGINALNAJWYŻSZEJ JAKOŚCI
PO NAJNIŻSZYCH CENACH

POSIADAMY PONAD 100 ASORTYMENTÓW
ODZIEŻ PAKUJEMY W WORKI 10-20 KG
ZAPEWNIAMY STAŁE I REGULARNE DOSTAWY
RABATY OD 10 DO 50%

SPECJALNA OFERTA:
ODZIEŻ JESIENNO-ZIMOWA
Z 50% RABATEM

UWAGA OFERTA WAŻNA TYLKO OD 1 IX 2003 r. DO 30 IX 2003 r.

ZBLEWO, UL. PAŁUBIŃSKA 8, TEL. 0 58 588-43-48
GDYNIA, UL. SPOKOJNA 20 A, TEL. 0 58 664-60-30
Zapraszamy: pon.-piątek. 9.00-16.00, sobota: 9.00-13.00.

Auto+moto
+gratka

zamów
reklamę
w **środe**
w
Dzienniku

Zadzwoń
(058) 30 03 200

Aryton®

KOLEKCJA
JESIEŃ-ZIMA
2003

GDYNIA
ARYTON C.H. KLIF, AL. ZWYCIĘSTWA 256
BELL, UL. ŚWIĘTOJAŃSKA 51

GDAŃSK
JUWENA, UL. TKACKA
MONNARI C.H. GEANT
MONNARI C.H. ALFA

KWIDZYN
FASON, UL. BRATNICH NARODÓW 34

DOSKONAŁOŚĆ
MODY 2003
STYL

WOOLMARK



Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Biblioteczne zbiory zasobne, ale...

Za mało książek kaszubskich

Częstotliwość wydawania kaszubskojęzycznych pozycji znacznie się zwiększyła po 1989 roku. Systematycznie ukazują się kolejne książki.

Ta sytuacja nie ma jednak odzwierciedlenia w zbiorach bibliotek na Kaszubach. Często mają one zaledwie po kilka tytułów i to nienajnowszej literatury. Najczęściej kierownicy placówek tłumaczą ten stan brakiem pieniędzy. A jednak okazuje się, że pieniądze wcale nie są najważniejsze. Liczy się aktywność, kontakt z pisarzami i chęć służenia regionowi. Przykładem jest Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna, działająca przy Centrum Edukacji Nauczycieli w Gdańsku, która oprócz zgromadzenia licznych kasubianów zorganizowała izbę regionalną i prowadzi zajęcia o regionie dla nauczycieli. Jej śladem poszli też regionaliści z Gdyni. Dzięki współpracy Oddziału Zrzeszenia kaszubsko-Pomorskiego, władz miasta oraz Miejskiej Biblioteki Publicznej, otwarto w Gdyni przy al. J. Piłsudskiego 18 Ośrodek Kultury Kaszubsko-Pomorskiej. Udało się tam zgromadzić 501 pozycji książkowych z zakresu wiedzy o Kaszubach, które będą



Dostęp do literatury regionu jest dziś konieczny - uważają nauczycielki z SP nr 6 w Gdyni Łucja Gawin (od lewej) i dyrektor Jadwiga Portée oraz Genowefa Halicka z Klubu ZKP w Wielkim Kacku

Fot. Elżbieta Pryczkowska

udostępniane całej społeczności miasta.

- To co tu powstało je wzorą do przeniesienia w jinsze môle kaszëbsczi zemi - mówi prezes Zrzeszenia, prof. Brunon Synak.

Dobrym wzorem jest też Biblioteka Miejska w Lęborku, która specjalizuje się w organizowaniu spotkań promocyjnych z udziałem pisarzy kaszubskich. Taka dzia-

łalność - co jest głównie zasługą dyrektorki biblioteki, Zofii Biskupskiej - inspiruje licznych pisarzy z Ziemi Łęborskiej, zachęca dzieci i młodzież do przyswajania sobie wiedzy o regionie i języku kaszubskim oraz wspiera nauczycieli regionalistów, którzy od kilku lat zobowiązani są do realizacji ścieżki „Edukacja regionalna i dziedzictwo kulturowe w

szkole”. Efekty ich pracy w dużej mierze zależą od zasobów bibliotek. Dobrze, by te czerpały z nielicznych wciąż przykładów bibliotek interesujących się literaturą najbliższego regionu. Na początek warto na przykład dowiedzieć się, który z pisarzy mieszka na sąsiedniej ulicy i zorganizować promocję jego najnowszej książki.

(EEP)

Dobrze przygotowani

Wojciech Szczurek, prezydent Gdyni
Otwarcie tego ośrodka jest dla naszego miasta bardzo ważnym wydarzeniem. Gdynia powstała z kaszubskiej rybackiej wsi i mimo że obecnie w mieście społeczność jest bardzo zróżnicowana to właśnie korzenie kaszubskie chcemy silnie akcentować. Jest to szczególnie ważne teraz, gdy za kilka miesięcy mamy wstąpić do Unii Europejskiej, w której chcemy zachować swoją tożsamość i odrębność. Do tego musimy być dobrze przygotowani. Jako władze miasta będziemy tę instytucję wspierać finansowo.



Fot. archiwum

Trzy cele

Teresa Hoppe, prezes oddziału ZKP w Gdyni



Fot. E. Pryczkowska

Przed wszystkim chodziło nam o zebranie kaszubskiej literatury w jednym, ogólnie dostępnym miejscu. Chcemy też pomóc zwłaszcza nauczycielom regionalistom w nauce języka kaszubskiego. Od tego roku kaszubski jest nauczany w SP nr 6 w Gdyni Obłuzu, a w wielu innych szkołach wprowadzono elementy języka i wiedzy o regionie. Trzecim ważnym celem było stworzenie miejsca, w którym będą odbywać się konferencje, odczyty i spotkania literackie związane z Kaszubami.

Jeszcze o subwencjach

Dyrektorzy szkół dysponentami pieniędzy



W artykule „Subwencje źle wykorzystywane” („Norda” z 12 września) zacytowano wypowiedź nauczycielki Marioli Krauza ze Szkoły Podstawowej w Pomieczynie o problemach związanych z pozyskiwaniem funduszy

na pomoce dydaktyczne do nauki języka kaszubskiego. Głos ten wywołał dyskusję w środowisku gminy, dlatego poniżej publikujemy wyjaśnienia uzupełniające wiedzę na poruszony temat.

E. Pryczkowska

Budżet podzielony na placówki



Fot. A. Socha

Andrzej Wyrzykowski, wójt gminy Przdokowo

Dysponentami pieniędzy przeznaczanych na oświatę są dyrektorzy szkół, ponieważ budżet oświatowy jest podzielony na poszczególne placówki i to dyrektorzy decydują i realizują wszelkie wydatki w ich placówkach.

Na co pieniądze

Mariola Krauza

nauczycielka języka kaszubskiego
Intencją mojej wypowiedzi na spotkaniu nauczycieli-regionalistów było uzyskanie pełnej informacji na temat subwencji, które przypadają na ucznia objętego nauką języka kaszubskiego. Nie wiem, czy są jakieś możliwości, by z nich korzystać na cele dydaktyczne. Chodzi na przykład o dofinansowanie wycieczki po Kaszubach. Oficjalnie jednak nie występowałam w tej sprawie do Urzędu Gminy. Wobec czego przepraszam urząd za wmiśnięcie go w moją wypowiedź.



Fot. archiwum

Na pomoce dydaktyczne



Fot. archiwum

Elżbieta Kreft, dyrektor Zespołu Szkół w Pomieczynie

Dla mnie język kaszubski jest tak samo ważny jak każdy inny przedmiot. Subwencja, którą dysponuję, jest zabezpieczona w Urzędzie Gminy na poszczególne paragrafy dla każdej z gminnych szkół. W pierwszym rzędzie uzupełniam pomoce dydaktyczne, które są bardzo potrzebne w nauczaniu danego przedmiotu.

Na przykład w ubiegłym roku zakupiłam dwa stoły tenisowe, a pozostałe pieniądze, po około 120-150 zł, podzieliłam na poszczególne przedmioty. Każdy nauczyciel decyduje sam jak je wykorzystywać.

Cęż je częc

Międzynarodowe seminarium

KROKOWA. W dniach 26 - 28 września br. na zamku w Krokowej odbędzie się seminarium pod nazwą „Języki, narody, wyznania. Sąsiedztwa na północy Kaszub”. Poświęcone będzie możliwości koegzystencji różnych, często skonfliktowanych ze sobą, grup etnicznych i religijnych, które ukształtowały historię i współczesność Pomorza Gdańskiego. Początek obrad o godz. 9. Organizatorami konferencji są Fundacja Europejskie Spotkania i Muzeum Regionalne w Krokowej oraz Academia Baltica z Lubeki.

Za promocję Kaszub

GDAŃSK. 27 września o godz. 16 w Domu Kaszubskim odbędzie się wręczenie Medalu im. Bernarda Chrzczanowskiego „Poruszył świat od morza”. Tegorocznym laureatem został dr Dietmar Albrecht z Lubeki. Medal przyznawany jest za wybitne zasługi dla propagowania regionu kaszubskiego w świecie przez osoby lub instytucje działające poza naszym regionem. Wśród dotychczasowych laureatów są między innymi: prof. Gerard Labuda, Günter Brass, czy znany kompozytor rodem z Kaszub Edward Pałłasz.

(ela)

Z kaszëbsczi pòlęcë

Kùnsztowné pòwiòstcezi

„Jormark w Bòrzëszkach” - taczé mó titul nowé kapłka Bolesława Jazdzamsczégò, chtëmna kùrszëce ùkòza nã pół roku pò smiercë pisarzu. Je to pòsobny ùkòz pò trzech tomach „Wspomnień kaszubskiego gburą”, ale pierszi zechtny tom bëlny kaszëbsczi pòwò. Pòwiòstcezi opiaré sã na osobistich wspomnieniach autora i na tym, co autor napisał w ùpòwiòdaniach domòwch czë sasadów. Napisã sã w kùnsztowny, zbelettrizowòny formie. - Dzãła temu mòżemé zòs, z pòrznã jiny stronë ùzdrzec to gburamé ùkòce, nie le samégò Bolesława, ale tãż jinszech ùkòzy, w chtëmnych pòstacze Òn nã wceliwò - napisãł w pòsłowim redaktor książëzi, Eugeniusz Gólabk, a Józef Bòrzëszkòwsczi, dyrektor Institutu Kaszëbsczégò, chtëmna książkã wëdòł, dopòwiòdò: „W rękopisach i masygnopisach pòzostają jeszcze jego prace poświęcone dziejom rodzimej kùrszëczi Błoty i familii Jazdzamsczich, Banku Ludowego w Łipaszu itd.” Jazdzamsczi ùstatné lata przeżił w Niestãpòwie kòł Żukòwa. Wòlòwòny równak je w rodnych stronach, na smòłòrzu w Łipaszu.

(ep)

Kask do smièchù

Reszta

Leszej Smentoch, dyrektor SP w Cewicach, opowiada dowcip:
Jan z Mònikã szłë dac na zòpòwiescë.
- Kùli bądze kòsztowòł slub? - pitò Jan.
- Kò teli na wiele tã szacëjesz swoje szczescie - òdgadëje ksądz.
Jan zdrzi na Mònikã i na jã kask krzëwã gãbã, wëjął z miészka sto zlotèch i dòł ksądzu.
Ksądz sã przëzdrzòł Monice i wëdòł Janowi reszta.



Czëtanié z Knédzi Lëczbów

Nie bęc zòzdrozny ò Bòżé darë

Pón zestąpił w błonie i mówił z Mojżeszã. Wzãł òd tã dëcha, co bël w nim, a przëkòzòł gò sëtmedzesãt starszim chłopóm. A czëj dëch na nich òstòł, òni jãle prorokòwac, co sã jima ju pòtemu nie zdarzëło. Dwuch chłopów òstało w łògrze. Jeden zwòł sã Eldad, a drëdzi Medad. Na nich tãż zestąpił dëch, bò òni tãż przënòlegelë do wezwònech, le nie bëlë przëszli do celu. Tej òni tam, w łògrze prorokòwele. Przëbiegł knòp i rzekł Mòjżeszowi: Eldad i Medad tam, w łògrze sã wpadli prorocczé zòwzãcë. Jozue, syn Nuna, chtëren òd swòjji młòdoscë bël w służbie Mòjżeszã, òdezwoł sã a rzekł: Mòjżesz, panie mój, zabronicë jima tegò. Ale Mòjżesz òdrzekł: Jes tã ò mie zòzdrozny? Kò niech bë chòc tak cali lud Pana prorokòwòł, niech bë mù Pón dòł swòjegò dëcha. To je słowò Bòżé.

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 28 września, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w:
- Baninie o godz. 11
- Gdyni Babich Dołach, ul. Rybaków 2A, o godz. 12.15
- Gdańsku Pieckach Migowie, ul. Piecowska 9, o godz. 14
- Gniewinie o godz. 7.30
- Kościerzynie, kościół Trójcy Świętej, o godz. 18
- Wejherowie, ul. Sobieskiego, róg ul. 3 Maja, o godz. 12.30

Gryf Kościerski

ZŁOT SAMOCHODÓW

■ Nocą w błocie



Odcinki przeprawowe zawsze stwarzają trudności zawodnikom.

Fot. Marcin Modrzejewski

GRZYBOWO, gm. Kościerzyna. Już jutro na miłośników samochodów terenowych czekać będą wielkie atrakcje i niemięjsze emocje. O godz. 10, przejazdem paradnym z Kościerzyny na żwirowisko w Grzybowie, rozpocznie się Złot Samochodów Terenowych 4x4 Kaszuby V. Dwa kwadransy później rozegrane zostaną dwa odcinki specjalne. O godz. 14 pokaz swych umiejętności dadzą kościerscy strażacy, którzy interweniować będą po pozorowanym zderzeniu dwóch samochodów. Po dwóch godzinach zawodników i kibiców czeka niezwykle pasjonujący trylad. Konkurencja ta polega na bezkolizyjnym wyścigu dwóch aut. Zwycięzca przechodzi do kolejnej rundy. Około godz. 18 ekipy walczyć będą o tytuł Króla Błota.

Na godz. 19 zaplanowano wyjazd na trasę odcinka nocnego, która prowadzi przez tereny Nadleśnictwa Kościerzyna. Jej długość to około 30 km. W tym czasie zadaniem zawodników będzie pokonanie 27 punktów przeprawowych i 13 kontrolnych. Wszystko to w bardzo trudnym terenie. Organizatorami zlotu są: Klub 4x4 FullGaz Kościerzyna oraz Fundacja Bezpieczni w Ruchu Drogowym.

(mar)



Miłośników samochodów terenowych czekają wielkie atrakcje i niemięjsze emocje.

Fot. Marcin Modrzejewski

REKLAMA

The **new** School of English Język angielski

- *doświadczeni lektorzy brytyjscy i polscy
 - *kursy ogólne dla dzieci, młodzieży i dorosłych
 - *wszystkie poziomy zaawansowania
 - *kursy egzaminacyjne na FCE, CAE, CPE
- 100% naszych uczniów zdało egzamin FCE w czerwcu 2003!!!

Kościerzyna, ul. Gdańska 4/1

tel. (058) 686-84-01

ZAPISY JUŻ TRWAJĄ

Biurowo otwarte od poniedziałku do piątku
w godz. 12.00-18.00

Filie: Kartuzy, ul. Bielińskiego 2/4, tel. (058) 681-06-03
Gdynia, ul. Gryfa Pomorskiego 79E/F, tel. (058) 781-10-27

10169782/D/972

Kolejnych 39 rodzin zamieszka w bloku KTBS

Szczęśliwi lokatorzy

Niektórzy czekali na swój kąt kilka lat. Teraz spełniły się ich marzenia i chcą jak najprędzej wprowadzić się do swoich mieszkań. Część lokatorów przeprowadzkę planuje już na jutro.

W wtorek oddano do użytku blok wybudowany przez Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Jest to już czwarty budynek, który powstał dzięki spółce. Tak się złożyło, że obiekt oddano do użytku dokładnie w piątą rocznicę podpisania aktu notarialnego polewującego do życia KTBS.

- To wielki dzień, zarówno dla KTBS, naszego miasta i dla każdego z państwa, którzy zamieszkają w nowym bloku - powiedział burmistrz, Zdzisław Czucha. - Decydując się na kupno tych mieszkań, po prostu zaufaliście miastu. Być może formuła KTBS nie jest wymarzoną sposobem na własny lokal, ale cieszymy się, że wzbudza ona tak duże zainteresowanie.

REKLAMA

Opinię burmistrza potwierdzają sami lokatorzy. Niektórzy z różnych powodów nie mieli do tej pory własnych mieszkań. - Mieszkaliśmy z rodzicami - powiedziało nam młode małżeństwo. - Oni nam pomogli w zakupie mieszkania. Teraz mamy do dyspozycji dwa pokoje o wysokim standardzie. Jesteśmy bardzo szczęśliwi.

Warto nadmienić, że kościerski TBS wybudował cztery bloki, w których znajdują się 153 mieszkania. Dokonania spółki zostały również nagrodzone przyznaniem certyfikatu jakości ISO 9001, który nadała Ogólnopolska Izba Gospodarki Nieruchomościami.

(wm)



W nowym bloku, wybudowanym przez Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego, zamieszka 39 rodzin. Pierwsze przeprowadzki zaplanowano już na sobotę.

Fot. Maciej Wajer

Czytaj korki we wtorki

Dziennik
Bałtycki

Dysleksja!

Czy twoje dziecko zawsze będzie popełniało błędy?

Jak może pomóc mu nauczyciel?

oraz **test dla maturzystów**

Szukaj we wtorek
w dodatku

Praca +szkoła
+szkolenia

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PVC I ALUMINIUM



WILKOWICE
PROFILOPLAST
Ciepła i zdrowa



Systemy okienne

NOWO OTWARTY SKŁAD OKIEN TYPOWYCH ODBIÓR NATYCHMIASTOWY!

SPRZEDAŻ OKIEN I DRZWI Z PVC I ALU

Kościerzyna, ul. Przemysłowa 4, tel./fax 058 686 57 00

10169480/A/908

KRONIKA POLICYJNA

■ Ukradli sprzęt

KARSIN. Nieznani osobnicy w nocy włamali się do jednego z ośrodków wypoczynkowych. Włamywacze ukradli z niego 3 łodzie, 3 maszty drewniane, 1 kajak oraz 30 drewnianych krzeseł. Kierownik ośrodka straty poniesione w wyniku odwiedzin złodziei oszacował na 6 tys. zł.

■ Audi odjechało

KOŚCIERZYNA. Nieznani sprawcy włamali się do garażu i odjechali stojącym w nim audi A6, które należało do obywatela Niemiec. Mężczyzna jego wartość wycenił na 130 tys. zł.

■ Parasol zniknął

STARA KISZEWA. Parasol przeciwsoneczny zniknął sprzed jednego ze sklepów przy ulicy Kościerskiej. Poszkodowany właściciel, Sław E., mieszkaniec pow. kościerskiego, swoje straty oszacował na 3 tys. zł.

■ Wpadła pod ciężarówkę

NOWY KLINCZ gm. Kościerzyna. W miejscowości tej doszło do bardzo groźnego wypadku. Sześćdziesięcioletnia dziewczynka, mieszkanka powiatu kościerskiego, z autobusu wtargnęła wprost pod koła ciężarowej scanii. Jak powiedzieli nam policjanci, w wyniku wypadku doznała pęknięcia śledziony, wątroby oraz urazu czaszki. Poszkodowaną przewieziono do kościerskiego Szpitala Specjalistycznego.

■ Forsa z kasy

NIEDAMOWO gm. Kościerzyna. 315 zł zniknęło z kasy fiskalnej autobusu PKS. Złodzieje zakradli się do niego w nocy. Do środka weszli po wcześniejszym wypchnięciu okna od strony kierowcy.

■ Włamanie do domku

FINGROWA HUTA gm. Kościerzyna. Nie ustają włamania do letnich posesji. Przekonał się o tym Jan B., mieszkający na co dzień w Trójmieście. Złodzieje weszli do jego domku letniskowego po uprzednim wylamaniu zamków w drzwiach. Ich łupem padł zapalnik do pieca olejowego, 2 rowery, kosiarzka do trawy, szlifierka kątowna i wiertarka elektryczna. Właściciel wartość skradzionego sprzętu wycenił na 7 tys. zł.

■ Pijany pod kołami

KOŚCIERZYNA. Ponad 1,5 promila alkoholu miał w wydychanym powietrzu Jerzy R., który wpadł pod koła daewoo lanosa, którym jechał Dawid W. Mężczyzna wybiegł przed samochód na ul. M. Curie-Skłodowskiej. W wyniku wypadku odniósł obrażenia głowy i został przewieziony do Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie. Kierowca lanosa był trzeźwy.

(wm)

Garczyn, gmina Kościerzyna. Zawody młodych drużów

Nie tylko dla mężczyzn

Przez przeszkody lecimy jak ptaki, ale mamy problem ze słupkami – w taki sposób wypowiadali się młodzi o swoim przygotowaniu do tegorocznej edycji powiatowych zawodów młodzieżowych drużyn pożarniczych. Odbyły się one w Powiatowym Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym w Garczynie.

Do ośrodka przyjechały 24 ekipy, wśród których znalazło się osiem żeńskich. Wszyscy chcieli za wszelką cenę zwyciężyć, ale w sposób fair play. Tak też się stało. Zawody przebiegały w typowo sportowej atmosferze. Nie zawiedli przede wszystkim kibice, którzy nie tylko dopingowali swoich znajomych, ale także zawodników z innych drużyn. Jednak nie obyło się bez niespodzianek. Jeszcze przed rozpoczęciem rywalizacji rozmawialiśmy z niektórymi reprezentantami.

Przed startem

– Trenujemy od trzech lat, ale do tej pory nie osiągnęliśmy żadnego sukcesu – powiedział z uśmiechem Mateusz Landowski z MDP w Dziemianach. – Zobaczymy, jak będzie teraz.

– Największy kłopot mamy ze słupkami. Trzeba je pokonać szybko slalomem – dodał kolega Mateusza, Paweł Stopa. – Za strącenie są punkty karne.

Zapytaliśmy, czy nie mają problemów z pokonaniem 1,5-metrowej ściany. Jak obserwowaliśmy, różni zawodnicy przeskakowali ją w różny sposób. Jedni rozpędzali się do maksymalnej prędkości, by odbić się jak najmocniej i przeskoczyć ją, prawie nie dotykając. Inni natomiast starali się z nią uporać w bardziej techniczny sposób.

– Dla nas ściana to żaden problem – mówi Paweł Stopa. – Proszę pana, my to jak się rozpędzimy, to lecimy przez nią jak ptaki.

Rzeczywiście, opowieści chłopców z Dziemian nie były przesadzone. Bez jakichkolwiek problemów pokonali ścianę, która niektórym zawodnikom sprawiła wiele

trudności. Nie brakowało im również w ćwiczeniu bojowym. Tutaj czasami górę nad zawodnikami brała technika. Przekonały się o tym reprezentantki Skorzewa. Posłuszeństwa odmówiła im pompa wodna.

– Jeszcze wczoraj było wszystko dobrze, a dzisiaj taki pech – stwierdziła krótko Anita Stefańska.

Nie tylko dla chłopców

Niektóre dziewczyny ze Skorzewa tematyką pożarniczą zaraziły się od starszego rodzeństwa. – Mój brat był strażakiem, więc od niego wszystkiego się nauczyłam – powiedziała Jagoda Jakubek. – W zawodach biorę udział już po raz czwarty.

Współzawodnictwo w Garczynie dowiodło, że bycie strażakiem nie jest jedynie męską sprawą. Wiele dziewcząt myśli poważnie o bardziej aktywnym uczestnictwie w życiu strażackim. – Nasi starsi koledzy zainteresowali nas tą tematyką – powiedziała Andżelika Juńska z drużyny z Lubieszyna. – Tak to się wszystko zaczęło. Chodzimy z koleżankami do gimnazjum i na pewno po jego ukończeniu nie zrezygnujemy z działalności w drużynie. Planujemy utworzyć własną ekipę OSP.

Taka postawa młodych napawa optymizmem przede wszystkim zawodowych strażaków. Zdaniem Jerzego Rożka, komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Kościerzynie, to bardzo dobry prognostyk na przyszłość. – Czuję ogromną satysfakcję widząc tak wielkie zaangażowanie tych młodych ludzi – mówi komendant. – Obserwując zawody, od razu widzimy bardzo dobre przygotowanie wszystkich ekip. Z roku na rok jest ono na coraz wyższym poziomie. Ma to swoje przełożenie w momencie wstępowania młodych ludzi do jednostek OSP. Są dobrze przygotowani do udziału w różnych akcjach. To dobre zjawisko, kiedy młodzież może bez jakichkolwiek kompleksów zastępować starszych drużów.

Maciej Wajer



Anita Stefańska z Skorzewa nie miała szczęścia. Pompa nie dostarczyła odpowiedniego strumienia wody.

Fot. Maciej Wajer



Świetne przygotowanie młodych strażaków dobrze wróży na przyszłość.

Fot. Maciej Wajer



Ścianę strażacy pokonywali różnymi technikami.

Fot. Maciej Wajer

Ostateczna klasyfikacja zawodów

- | | |
|-----------------------|------------------|
| Dziewczyny | 4. Korne I |
| 1. Stara Kiszewa | 5. Wysin II |
| 2. Liniewo | 6. Stara Kiszewa |
| 3. Karsin I | 7. Skorzewo |
| 4. Korne | 8. Lubiana I |
| 5. Lubieszyn | 9. Wąglikowice |
| 6. Dziemiany | 10. Karsin I |
| 7. Karsin II | 11. Karsin II |
| 8. Skorzewo | 12. Liniewo |
| Chłopcy | 13. Korne II |
| 1. Wysin I | 14. Lubiana II |
| 2. Wdzydze Tucholskie | 15. Lubieszyn |
| 3. Dziemiany | 16. Wąglikowice |



Dziewczyny z Lubieszyna planują założyć własną drużynę OSP.

Fot. Maciej Wajer



Sklepy firmowe:
Sierakowice, ul. Kartuska 1 h - tel. 684-77-59
Kartuzy, CH Ziegert, ul. Dworcowa 1 b - tel. 602-840-242
Lębork, ul. Staromiejska 15 A/1 - tel. 059/86-208-98
Lębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3 - tel. 059/86-222-23



TRWAŁE
CIEPŁE
STYLOWE
MODNE
NATURALNE
PIĘKNE...

właśnie takie, jak potrzebujesz!

www.eurodom.com.pl
GDANSK, ul. GRUNWALDZKA 211, tel./fax (0 58) 520 33 70 do 71



PRODUCENT
WIBROPRASOWANYCH
ELEMENTÓW
BETONOWYCH

Kostka brukowa
pustaki, kregi
błoczeki, YOMBO, AZURY

SKŁAD BUDOWLANY KASZUBSKIE CENTRUM

CEGLY KLINKIEROWEJ I CERAMICZNEJ

cegła klinkierowa **POROTHERM** P+W 25
od 0,78 zł brutto 3,35 zł brutto

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA
TRANSPORT, ROZŁADUNEK GRATIS



Stężycza,
ul. Rzemieślnicza 4
tel. 684-34-34



“Wysoccy” s.j.

MATERIAŁY BUDOWLANE
POKRYCIA DACHOWE



BETON KOMÓRKOWY
(SUPOREX)

Z 10 % RABATEM

89-600 Chojnice
ul. Zakładowa 4

tel. (052) 39-71-448

Z GÓRY NA DÓŁ

Wodny smok kaszubski

Smok kaszubski? Dlaczego nie. Ma Kraków swojego, ma i Kościerzyna. Z jedną różnicą: krakowski smok straszy ogniem, a nasz zachowuje się nieco łagodniej - zionie... wodą. Kaszubski smok od niedawna stoi w ogrodzie państwa Wentów z Kościerzyny Wybudowania. Można oglądać go w całej okazałości, zanim w przyszłości zarosnie bluszczem.

- Wspólnie z mężem wpadliśmy na pomysł, żeby w naszym ogrodzie postawić kaszubskiego smoka - mówi Antonina Wenta, współwłaścicielka gospodarstwa rolno-ogrodniczego i projektantka ogrodu. - Wykonał go Ryszard Rostawski, artysta kowal ze Starej Kiszewy. Chcieliśmy, aby Kaszubi też mieli swojego smoka. Mamy nadzieję, że będzie sławny, przynajmniej tak jak krakowski. Ten mokry potwór to jedno z wielu miejsc w ogrodzie, gdzie łagodnie i uspokajająco szmerze woda. Jest jeszcze sadzawka z konewkowym drzewkiem, chłopiec i dziewczyna, wodny kręciołek. Zresztą najlepiej to widać na zdjęciach.

(sur)



Kaszubski smok zionie wodą.

Fot. Joanna Surazyńska



Całe życie pod parasolem.

Fot. Joanna Surazyńska



Osiedlił tu się też Neptun.

Fot. Joanna Surazyńska



To takie miejsce, gdzie na drzewach rosną konewki.

Fot. Joanna Surazyńska

Kilka słów o starostach dożynek

Zaszczyt w pełni zas

Propozycją objęcia zaszczytnej funkcji starostów dożynek zostali zupełnie zaskoczeni, ale wyjścia nie było - taka okazja zdarza się raz w życiu. W tym roku wieniec dożynkowy poniosą Hanna Formela ze Szponu i Karol Hoef z Nowego Barkoczyna. Odwiedziliśmy tę parę i nie ma żadnych wątpliwości, dlaczego wybór padł właśnie na nich.

Gospodarstwo rolne prowadzone przez Karola Hoefta i jego żonę ma bogatą tradycję. To piąte pokolenie,

które zasiada na gospodarskim tronie.

Apetyt roślinie w miarę jedzenia

Pokaźny areał, 90 hektarów, jest skutkiem przedsiębiorczości właściciela. Kiedy zaczął, w rodzinnym spadku otrzymał ziemi nieco mniej, dokładnie 30 hektarów, do tego 40 ha lasu. Pozostałe 20 ha wydzierżawił. Przyznaje, że gdyby była taka możliwość, chciałby gospodarstwo powiększyć. Chociaż o problemach w rolnictwie głośno i coraz głośniej, pan Karol nie narzeka. Wspaniały nowy dom,

wokół ogród, zadbana obora i wiele nowości technicznych, które ułatwiają życie. W 90-hektarowym gospodarstwie mało jest prac, które wykonujemy ręcznie, a już na pewno wszystkie polowe są zmechanizowane - powiedział starosta dożynek.

- Nastawiłem się głównie na produkcję trzody chlewnej oraz ziemniaków. Aby ułatwić sobie pracę, zastosowałem jedno z nowszych rozwiązań przy produkcji trzody, a mianowicie trzymanie tuczników w głębokiej ściółce. Muszę przyznać, że

trafiłem w dziesiątkę - powiedział Karol Hoef.

Dzień państwa Hoefów zaczyna się oficjalnie o godz. 7.00, w rzeczywistości znacznie wcześniej pobudkę robi Agnieszka, najmłodsza córka. Następnie, jak co dzień, trzeba zrobić porządek w oborze, nakarmić zwierzęta i dopiero potem jest czas na śniadanie i wspólną rodzinną kawę. Dalsze prace uzależnione są od pory roku, która wciąż jeszcze wyznacza program zajęć.

- Jak to zwykle bywa, najczęściej prac jest w sezonie wiosenno-letnio-jesiennym, zima jest najspokojniejszą porą roku dla rolników. W sezonie często zatrudniamy pracowników, gdyż pomoc jest wówczas bardzo potrzebna - dodaje Wiesława Hoef.



Karol i Wiesława Hoefowie mają nowy dom i wspaniałą rodzinę. Czego chcieć więcej...

Fot. Edyta

Będomin, gmina Nowa Karczma. XXI Bieg Mazurka

Biegać każdy może, jeden lepiej, d



Najszybsi zawodnicy w kategorii seniorów.

Fot. Marcin Modrzejewski

Na terenie Muzeum Hymnu Narodowego, wokół którego, w którym urodził się gen. Józef Wybicki, zgromadziło się około 1200 osób. Większość aktywnie wzięła udział w XXI Biegu Mazurka. Imprezę rozpoczęło wspólnym odśpiewaniem hymnu narodowego. Znicz olimpijski zapalił Tadeusz Gawlik, nestor sportu w gminie Nowa Karczma. Apel olimpijski odczytała Magdalena Tempczyk, uczennica ZS w Nowej Karczmie.

Dalsza część imprezy została zdominowana przez biegi. Jeden z nich był szczególnie, w najmłodszych porę bieg m.in. Franciszek Powałski, wiceminister edukacji narodowej i sportu.

zasłużony



Rodzina Formelów: wspólna praca to prawdziwa przy- jemność

Fot. Edyta Łosińska

Czy deszcz czy słońce...

Wiadomo, że w rolnictwie wszystko uzależnione jest od pogody, dlatego długookresowo plany są raczej mało realistyczne. Ma to też swoje dobre strony, bo ileż przyjemności sprawia patrzenie jak wszystko wspaniale rośnie i dojrzewa. Państwo Hoefowie nie zamierzają spocząć na laurach. Żeby gospodarstwo przynosiło zyski, ciągle musi się rozwijać i unowocześniać, a jedyną pamiątką po starych dziejach to ponadstuletni budynek po dziadkach, który jest łącznikiem między tym co było, a tym co jest.

Jak dobre, to i opłacalne

Jest starosta, musi być również starością. Pani Hanna Formel prowadzi z mężem gospodarstwo rolne w Szpólnie, gm. Nowa

Karczma, też niemałe, bo 53-hektarowe.

- Nastawiliśmy się głównie na hodowlę krów mlecznych. Opłacalność jest taka, jak w każdej gałęzi rolnictwa, ale nie można tak do końca narzekać.

Sekret opłacalności tkwi przede wszystkim w jakości mleka. Jeżeli jest dobrej jakości, można na tym wyjść na swoje, niestety gorzej jest z inwestycjami, na które z reguły brakuje pieniędzy - powiedziała nam Hanna Formel.

I tu prawiemy wszystkie



Starością dożynek Hanna Formel z pewnością zasłużyła na tytuł.

Fot. Edyta Łosińska

Samorządowo-Diecezjalne

Dożynki Województwa Pomorskiego

Wspaniała zabawa szykuje się podczas tegorocznych Samorządowo-Diecezjalnych Dożynek Województwa Pomorskiego, które odbędą się 28 września w Lubaniu k/Kościerzyny.

Impreza rozpoczyna się o godz. 10 uroczystą mszą świętą w kościele w Lubaniu, następnie o godz. 12 odbędą się uroczystości dożynkowe, a także kiermasz ogrodniczy, ekspozycja firm obsługujących rolnictwo, pokaz zwierząt futerkowych i ozdobnych, wystawa królików oraz podsumowanie konkursu Agroliga.

Dla miłośników koni prawdziwą atrakcją będą Zawody Jeździeckie o Puchar Wojewody i Marszałka Województwa Pomorskiego. Nieco później nastąpi ogłoszenie wyników wystawy królików i konkursu na najpiękniejszy wieniec dożynkowy. Poza tym w programie jest mnóstwo konkursów o charakterze zabawowo-sportowym, występy zespołów artystycznych, a o godz. 16 pokaz walk rycerskich.

Gwiazdą tegorocznych dożynek będzie zespół KOMBII. Do wzięcia udziału w dożynkach serdecznie zapraszają Jan Kozłowski, marszałek województwa pomorskiego, Jan Bernard Szłaga, biskup pelpliński, Grzegorz Cyrzan, starosta powiatu kościerskiego i Alojzy Szoska, wójt gminy Nowa Karczma. Natomiast dzień wcześniej, w sobotę, odbędą się targi Kaszubska Jesień, podczas których organizatorzy przewidzieli mnóstwo atrakcji, m.in. o godz. 9 pokaz drobnego inwentarza, o godz. 11.30 - uroczyste otwarcie targów, o godz. 11.45 nastąpi wycena królików. O godz. 14 przewidziano wręczenie wyróżnień hodowcom królików i drobnego inwentarza, a o godz. 17 odbędzie się zakończenie z kolacją dla wystawców.

prace wykonywane są za pomocą urządzeń, jak np. dojarki bezprzewodowe, co pozwala zaoszczędzić i czas, i siły. Gospodarstwo państwa Formelów z powodzeniem można ocenić na piątkę.

Czyste, zadbane i nowoczesne.

Obiektywnie patrząc, nie ma wątpliwości, dlaczego pani Hanna i pan Karol zostali starostami tegorocznych dożynek. Gospodarzą nowoczesnie, a przy tym nie narzekają. W dzisiejszych czasach?

Edyta Łosińska



Starosta dożynek, Karol Hoef lubi to co robi, czuje się związany z ziemią.

Fot. Edyta Łosińska

WITAMY NA ŚWIECIE

Urodzili się w kościerskim szpitalu



Syn Danuty i Bogdana Netkowskich ze Skarszew, ur. 20.09.2003, godz. 6.05, 57 cm, 3830 g



Maja Kiedrowska z Lipnicy, ur. 23.09.2003, godz. 2.10, 49 cm, 2650 g



Katarzyna Kistowska z Grabowa, ur. 22.09.2003, godz. 19.20, 57 cm, 3850 g



Anna Maria Piekarska z Brus, ur. 23.09.2003, godz. 8.30, 48 cm, 2520 g



Zuzanna Szyca z Kościerzyny, ur. 21.09.2003, godz. 14.55, 54 cm, 3500 g



Justyna Cebula z Gdyni, ur. 21.09.2003, godz. 20.50, 54 cm, 3320 g



Wojciech Gruba z Kościerzyny, ur. 21.09.2003, godz. 14.35, 59 cm, 4000 g



Michał Piankowski z Chwarzenika, ur. 21.09.2003, godz. 16.55, 54 cm, 3050 g



Weronika Kożyczkowska z Kościerzyny, ur. 22.09.2003, godz. 10.55, 51 cm, 2750 g



Natalia Poznańska z Kościerzyny, ur. 22.09.2003, godz. 12.45, 55 cm, 2900 g



Syn P. Kerlin z Szumienia Szlacheckiego, ur. 20.09.2003, godz. 22.00, 55 cm, 2650 g



Dawid Knut z Piechowic, ur. 21.09.2003, godz. 10.15, 55 cm, 3100 g



Syn P. Zimek z Osowy, ur. 21.09.2003, godz. 9.45, 64 cm, 4700 g



Weronika Grułkowska z Liniewa, ur. 22.09.2003, godz. 14.50, 53 cm, 3100 g



Robert Marszałkowski z Parchowa, ur. 20.09.2003, godz. 0.15, 54 cm, 3430 g



Ania Formel z Kościerzyny, ur. 22.09.2003, godz. 17.25, 56 cm, 3600 g

Zdjęcia Edyta Łosińska

drugi...



Wyniki biegów

Podajemy miejsca mieszkańców powiatu kościerskiego

Maluchy rocznik 1997 i młodszy

1. Bartłomiej Wera - Będminiek
2. Wojciech Huzarek - Lipusz
3. Filip Kupper - Kościerzyna

Maluchy rocznik 1997 i młodszy - bis

1. Kacper Domaszek - Kościerzyna
2. Łukasz Kurszewski - Kula Młyn
3. Wojciech Janusz - Skrzydłowo

Dziewczęta rocznik 1993-96

1. Tomasz Huzarek - Lipusz
2. Martyna Skwierawska - Kościerzyna
3. Paulina Anzlik - Kościerzyna

Chłopcy roczników 1990-91

1. Piotr Smoler - Kościerzyna
3. Artur Okoniewski - Wielki Klincz

Dziewczęta roczników 1988-90

1. Monika Skiba - Kalisz
3. Danuta Lipska - Wiele

Chłopcy roczników 1988-90

3. Mariusz Łosiński - Wiele

Seniorzy roczników 1983-69

2. Mirosława Wikariusz - Łubiana

Seniorzy roczników 1983-69

1. Dawid Streng - Starogard Gd.

W klasyfikacji drużynowej z powiatu kościerskiego, wśród szkół podstawowych, drugie miejsce przypadło SP nr 1 w Kościerzynie, natomiast wśród gimnazjów, Wiele zajęło drugie, a Kalisz trzecie miejsce. Rywalizację klubową wygrał Remus Kościerzyna.



Najwięcej uczestników startowało w kategorii szkół podstawowych.

Fot. Marcin Modrzejewski

Jest bezpiecznie

asp. sztab. Krzysztof Lipski
Komenda Powiatowa Policji w Kościerzynie

- Dzięki profilaktyce, jaką prowadzi kościerska policja i WOPR, a także inne instytucje, tegoroczny sezon był bardzo bezpieczny. Nie zanotowaliśmy żadnych utonięć ani też innych poważniejszych incydentów. Od kilku lat notujemy spadek wszelkich niepożądanych zdarzeń.



Fot. M. Modrzejewski

REKLAMA

Zakłady Mięsne



Zapraszają do świata wyśmienitych szynek, pysznych kielbas, doskonałych pieczeni i świeżych mięs.

Stoisko firmowe Zakładów Mięsnych „Skiba”,
Kościerzyna,
ul. Curie-Skłodowskiej 40

W sklepie firmowym Cukiernia Piekarnia Jarzębiński

Zapraszamy na zakupy
w dobrym smaku!

22800793/B/1648

Nie przepłacaj u innych!

Szanowny Kliencie

Potrzebne Ci pieniądze na budowę, remont,
zakup mieszkania albo inny cel, przyjdź do nas.

Nie pobieramy żadnych opłat!

KREDYTY HIPOTECZNE

w 7 dni, w walucie USD, euro, franki szwajcarskie

KREDYTY GOTÓWKOWE

w 3 dni, od 1000 do 15 000 zł, 8000 zł

bez poręczyciela także
ROLNICY, RENCIŚCI, MARYNARZE

Biuro - Kościerzyna ul. Słodowa 2

tel. 680-82-53, 0609-048-690

Pon - pt. od 10.00 do 17.00

Starogard Gd., ul. Sikarskiego 11

Biuro - Sklep Meblowy, obok Urzędu Gminy

meble kuchenne,
zabudowy,
na zamówienie,
wg projektu

Przyjdź do nas!

10157971/E/1R2

**MK
OKNA**

Fabryka Okien PCV

ul. Młynska 21
82-112 Tłusze
tel. 680-1580 73 16
fax. 680-1538 73 17

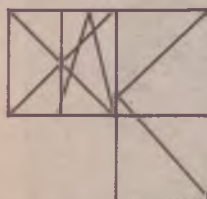
POWYŻEJ 3 OKIEN DODATKOWY
RABAT ilościowy

OKNO 1,5 x 1,5 R+RU

575 zł BRUTTO

OKNO 0,9 x 1,5 RU

345 zł BRUTTO



W STANDARDZIE

- NIEMIECKIE PROFILE
- OKUCIA ROTO
- SZYBY THERMO K=1,1
- BLOKADA KLAMKI
- ROZSZCZELNIACZE
- DWA PUNKTY ANTYWYWAŻENIOWE

OKNA I DRZWI PCV,
DRZWI PORTA,
EURONORD
PARAPETY ZE W.
I WEW., MONTAŻ
(POMIAR, WYCENA
I TRANSPORT GRATIS)

FABRYCZNE BIURO SPRZEDAŻY
KOŚCIERZYNA, UL. MŁYŃSKA 21
(naprzeciw dworca PKS), TEL. 680-82-66
CHOJNICE, PL. JAGIELLOŃSKI
TEL. (052) 554-27-00

10113382A/102

Stowarzyszenie Przyjaciół Wdzydz

Powrót do dawnej
świątyności



Regaty o Puchar Stołema to już uznana w środowisku żeglarskim impreza, w której każdego roku startuje blisko 150 jachtów.

Fot. Marcin Modrzejewski

Głównym założeniem Stowarzyszenia Przyjaciół Wdzydz jest szeroko rozumiana promocja Wdzydz Kiszewskich i ich okolic. Po dwóch latach działalności wszystko wskazuje na to, że organizacja przyjęła właściwy kierunek, a perełka Kaszub znów przyciąga setki turystów. Tegoroczny sezon letni rozpoczęły regaty, które odbyły się w Stacji Wodnej PTTK. Tak więc obok uznanych już w środowisku żeglarskim Regat o Puchar Stołema, Wdzydze mają w swym kalendarzu kolejną świetną imprezę.

Po raz drugi w tej miejscowości zorganizowano także zawody Pomorskiej Ligi Jeździeckiej. Zjechali na nie reprezentanci z całego województwa. Nie brakowało także elementów prawdziwej sztuki. „Letnie Teatralia na Wdzydzach” spotkały się ze wspaniałym przyjęciem ze strony turystów. Nie ma się czemu dziwić, w Stacji Wodnej PTTK pojawili się tacy aktorzy jak m.in. Edward Żentara. We Wdzydzach odpoczywali także inni znani ludzie filmu, Krzysztof Kowalewski i Andrzej Zieliński.

Stowarzyszenie przez cały czas się rozwija, zarówno pod względem zadań statutowych, jak również liczby nowych członków - mówi Jerzy Jankowski, prezes SPW oraz właściciel hotelu Niedźwiadek. - Oprócz imprez, które zorganizowaliśmy, nawiązaliśmy także współpracę ze szkołą w Wąglikowicach. Mamy zamiar ufundować stypendia dla

najbardziej potrzebujących dzieci. Aby rozwinąć infrastrukturę Wdzydz, chcemy ściśle współpracować z samorządami powiatu kościerskiego.

Rozwój Wdzydz Kiszewskich idzie w parze z bezpieczeństwem. Z roku na rok jest coraz bezpieczniej na akwenie jezior Wdzydzkich. Podczas tego sezonu nie zanotowano żadnych utonięć. Bez wątpienia jest to zasługą działającego tu Ognia Wodnego Policji. Funkcjonariusze, oprócz troski o bezpieczeństwo na wodzie, dbają także, aby spokojne było na lądzie.

(mar)



Stacja Wodna PTTK dba także o to, aby turyści podczas letniego wypoczynku mieli styczność ze sztuką. Na zdjęciu Edward Żentara.

Fot. Marcin Modrzejewski



We Wdzydzach Kiszewskich odbywają się także zawody z cyklu Pomorskiej Ligi Jeździeckiej.

Fot. Marcin Modrzejewski

Wykopki na Kaszubach

Z ziemniakami jak... z jajkiem

No to przyszedł czas na wykopki, zapach lęków palonych w ogniskach i pieczone ziemniaki. Co szybsi znajdują się już na półmetku prac. Na szczęście rolnicy z powiatu kościerskiego nie mają co płakać, gdyż nasi sąsiedzi mają gorzej.

- Dzięki lipcowym opadom, tegoroczne plony są dobre, mniej szczęścia mieli rolnicy w powiecie chojnickim czy bytowskim, którym susza trochę dopiekła. Podobnie nieciekawe plony mają rolnicy z Litwy i Białorusi.

Dla nas to akurat radosna nowina, gdyż być może dzięki niesprzyjającej aurze uda się sprzedać co nieco ziemniaków sąsiadom. Ale żeby ziemniaki były najlepsze, podczas zbioru powinny dwie, trzy godziny poleżeć w słońcu, którego ostatnio nie brakuje. Do tego z ziemniakiem, jak z jajkiem, należy postępować bardzo ostrożnie, żeby tylko broń Boże go nie uszkodzić, co łatwo może się zdarzyć, jeśli go sypiemy z dużej wysokości lub przrzucamy. Uszkodzone nie będą już tak dobrze leżakować zimą.

- Często fabryki zajmujące się produkcją frytek czy czipsów wyposażone są w specjalistyczne laboratoria, gdzie takie właśnie uszkodzenia są wykonywane, a tym samym



Z ziemniakiem jak z jajkiem... Trzeba postępować bardzo ostrożnie.

nie kupią ziemniaków z takiego źródła - mówią specjaliści z WODR w Lubaniu. - Trzeba dodać, że wysoka temperatura podczas zbiorów również przyczynia się do tego, że ziemniaki są w lepszym stanie.

Kolejny element wykopkowej „zabawy” to wybieranie i sortowanie tych plodów ziemi. Ale zanim to nastąpi, zobaczymy co słychać na kościerskich polach. Przed Kazimierzem Wanickim z Sycowej Huty jeszcze wiele pracy. Na polu pomagają mu nie tylko żona i niemal cała rodzina, ale też znajomi.

- U mnie pracują wszyscy chętni - śmieje się pan Kazimierz. - W pole ruszamy z samego rana i zbieramy ziemniaki do zachodu słońca. Nie sprzedajemy ich. Przeważnie rozdajemy rodzinie. W tym roku ziemniaki nie są zbyt duże i jest ich znacznie mniej niż w roku ubiegłym. Nawozy są za drogie, dodatkowo zaszkodziło im upalne lato.

- W naszej wiosce rolnicy przeważnie przeznaczają

ziemniaki na paszę - mówi Antoni Ginter ze Schodna. - Przecież każdy we wsi ma kury i świnię, a trzeba je czymś karmić. Wykopki zakończyliśmy kilka dni temu. Ziemniaki są takie same jak w ubiegłym roku, ani lepsze, ani gorsze.

- Na naszych terenach brakuje kupców - mówi rolnik z Szatarp. - U nas raczej nie ma

dużych pól z ziemniakami. To się nie opłaca na dużą skalę, bo komu później je sprzedamy?

Niektórzy przynoszą ogłoszenia do gazety o sprzedaży ziemniaków. Czasami też rolnicy sprzedają małe ilości do kościerskich sklepów lub znajomym.

(eda, sura)



Janina i Kazimierz Wanicy z Sycowej Huty przy wykopkach korzystają z pomocy rodziny.

Fot. Joanna Surazyńska

118 odmian



Fot. J. Surazyńska

Tadeusz Gawlik

specjalista z Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Lubaniu

- Najlepiej, aby zaraz po zbiorze pozostawić ziemniaki usypane w kopiec i przykryte słomą żytnią na jakieś dwa lub trzy tygodnie. W tym czasie odparują i oddadzą część wilgoci w słomę. Żytnia słoma ma w tym procesie ogromne znaczenie, bo odstrasza myszy. Środek września należy do ziemniaków średniowczesnych i późnych, i chociaż w Polsce zarejestrowanych jest 118 odmian, w tym również holenderskie, niemieckie i czeskie, największą popularnością cieszą się takie jak: Satyna, Dytta, Asterix, Mila, Mars, Zebra i Wolfran. Dla klienta najważniejszym jednak wyznacznikiem jest przede wszystkim kolor miąższu i to nie biały czy czerwony, a żółty. I mało kogo interesuje, że w tym roku pod krzaczkiem znajduje się nawet od 8 do 18 ziemniaczków, z których 70 proc. nadaje się do spożycia.

Atrakcyjne promocje

SAMOCHOODY CITROËN

Informacje w salonie

plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe tanie
- * Motorowery i skutery

POLMOKART

PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



SPECJALNIE DLA WAS

Kino domowe w nagrodę



Ewa Lachowska wraz z synem Andrzejem podczas wręczenia nagrody.

Fot. Ewa Budruk

Ewa Lachowska z gdańskiej Moreny wygrała zestaw kina domowego Sony w naszym letnim konkursie dla prenumeratorów „Wakacje z Dziennikiem”.

- Idąc rano do skrzynki po gazetę powiedziałam do syna „Idę po moją nagrodę.” - wspomina pani Ewa. - Ja tą wygraną po prostu ściągnęłam myślami. Kiedy zobaczyłam swoje nazwisko w gazecie, narobiłam strasznie dużo krzyku z radości. Aż syn przestraszył się, że sąsiedzi pomyślą, że ktoś robi mi krzywdę - dodaje ze śmiechem. Zestaw natychmiast został podłączony do telewizora. Pani Ewa prezentuje DVD córce.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzech Kiszewskich.



Nasze pytanie: **Kiedy rozpoczyna się kalendarzowa jesień?**

Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze pytanie: **Kto świętuje imieniny 26 września?** Na odpowiedzi czekamy do 8 października 2003 r.



PARTNERZY

DZIENNIKA PRENUMERATORA

rabatów szukaj w miesięczniku

TOYOTA CHWASZCZYNO

tel. (0-58) 552-80-21
552-82-93
fax (0-58) 552-81-70

www.toyota.gdynia.pl

e-mail: tovota@tovota.gdynia.pl

KFC

TYLKO U NAS! 2,99 zł

Kanapka LONGER

KFCPIZZA HUT MORENA, ul. Manuszówomy 2, 942-13-13
KFC PIZZA HUT ZASPA, ul. Jana Pawła II 19, 946-68-75
KFC PKP, ul. Podwale Grodzkie 1, 828-53-13
KFC Sopot, ul. Niepodległości 635/637, 556-01-48
Bezpłatna dostawa do domu od 20 zł

Dom + nieruchomości + wnętrza

zamów reklamę we wtorek

w Dzienniku, (058) 30 03 200

SERCA DWA

■ Jestem 31-letnim kawalerem bez zobowiązań i nałogów, katolikiem. Szukam takiej dziewczyny w wieku 26-30 lat. Jeżeli jesteś ładną i zgrabną dziewczyną, odpisz na każdy twój list.
sygn. 1766

■ 48-letni, 170 cm, domator, spokojny, ceniący szczerość i uczciwość, trochę romantyk, lubiący spacerować, zwierzęta, w trakcie rozwoju. Poznam panią o podobnych walorach. Tylko poważne oferty.
Tel. przyspieszy kontakt. Trójmiasto.
sygn. 1767

■ Mam 48 lat, blondynka, średnie wykształcenie, własne M, rozwiedziona nie z mojej winy, niezależna. Poznam pana do 55 lat, dobrego, uczciwego człowieka, niezależnego finansowo, zmotoryzowanego, który chciałby mnie pokochać i zamieszkać u mnie. Nie musi być bogaty, ani posiadać mieszkania.
sygn. 1768

■ Jestem po rozwodzie (nie z własnej winy). Były żołnierz zawodowy, 51 lat, znak zodiaku Ryby. Finansowo niezależny, mieszkanie służbowe. Poznam panią w odpowiednim wieku, do 45 lat, min. średnie wykształcenie, miłą, sympatyczną, domatorkę bez nałogów, która zechciałaby dzielić radości i smutki we dwoje i zamieszkać razem ze mną. Może być z dzieckiem. Najchętniej z okolic Słupska.
sygn. 1769

■ Mam 26 lat, jestem dobrze zbudowanym brunetem. Lubię długie spacerować, najchętniej z osobą kochaną, której obecnie nie mam. Poznam panią w wieku 20-40 lat, wesołą i pełną wigoru. Zdjęcie przyspieszy kontakt.
sygn. 1770

■ Samotna, 61-letnia, na emeryturze, zadbana, szczupła, wrażliwa, bezinteresowna, zaprzyjaźni się z wolnym, kulturalnym panem w stosownym wieku.
sygn. 1771

■ Rozwiedziona, 41 lat, troje dorosłych dzieci. Mieszkam na wsi. Poznam pana do lat 50, uczciwego, domatora, lubiącego spokój i ciszę. Panowie z ZK wykluczeni. Numer tel. ufatwi kontakt. Maria.
sygn. 1772

■ Jestem wolna, 32 lata, duże poczucie humoru, II grupa inwalidzka (absolutnie samodzielna), po przykrych przeżyciach. Wierzę, że jest gdzieś mężczyzna, dla którego nie będzie ważne to, jak chodzę, lecz jakim jestem człowiekiem. Jeżeli masz w sobie chociaż trochę tolerancji i naprawdę chcesz zmienić swoje życie, masz 33-37 lat, to napisz. Gdańsk lub okolice.
sygn. 1773

■ Piotr, 170 cm, 35 lat, Skorpion. Jestem niebieskookim blondynem, kawalerem. Jestem w miarę dobrze zbudowany. Nie mam dzieci. Szukam kobiety wyrozumiałej, tolerancyjnej, nieszukającej przygód, lecz stałego związku. Mile widziane dziecko, wiek i stan cywilny obojętne. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 1774

■ Wolny, szczupły brunet z Chojnic, 170 cm, 40 lat, młody wygląd, wykształcenie średnie, wierzący, bez nałogów, z domem, synem i ogrodem. Pozna n. szczupłą, wierzącą panią w wieku 29-41 lat. Pani może mieć jedno dziecko.
sygn. 1775

■ Mam 59 lat, od 10 lat jestem wdową. Poznam pana, który chciałby mi towarzyszyć w mej samotności i na resztę naszej krótkiej drogi życia być przyjacielem na dobre i złe. Nie szukam przygód, ale prawdziwego człowieka.
sygn. 1776

■ Jestem 33-latką, 176 cm, średniej budowy, wolnym, bez nałogów, niekaranym, z własnym M, pracującym, pozytywnie nastawionym do życia. Cenię uczciwość, szczerość, nie toleruję kłamstwa. Poznam panią szczupłą, uczciwą, nieszukającą przygód, domatorkę, o miłej aparycji, w odpowiednim wieku. Mile widziane zdjęcie. Nr tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1777

■ Szukam człowieka na dobre i złe, poważnie traktującego życie, któremu dokuczają samotność, niezależność, bez zobowiązań. Mam 65 lat, jestem trochę nieśmiała, cieszę się życiem. Lubię przyrodę, czytam książki. Od 3 lat jestem diabetkiem. Jeśli taka skromna osoba ci odpowiada, to napisz. Waga.
sygn. 1778

■ Wodnik, 18/196/80, ponoć przystojny, szczerzy, wrażliwy, opiekuńczy, z poczuciem humoru, niezależny, własne M. Zainteresowania wszechstronne. Poznam kulturalnego pana o takich samych walorach, którego obdarzę szacunkiem, miłością i zaufaniem. Wiek 65-70 lat, powyżej 175 cm. Cel wyłącznie towarzyski. Tel. ufatwi kontakt.
sygn. 1779

■ Samotna wdowa po 60, miła, szczupła, zadbana, uczciwa, z poczuciem humoru, niezależna, własne M. Zainteresowania wszechstronne. Poznam kulturalnego pana o takich samych walorach, którego obdarzę szacunkiem, miłością i zaufaniem. Wiek 65-70 lat, powyżej 175 cm. Cel wyłącznie towarzyski. Tel. ufatwi kontakt.
sygn. 1780

■ Piotr, ciemny blondyn, kawaler, 36 lat, 178 cm, nieśmiały, dobrze zbudowany, wykształcony, bez nałogów i zobowiązań, o wszechstronnych zainteresowaniach, z własnym M. Lubię dzieci, zwierzęta, przyrodę. Nienawidzę zdrady, kłamstwa i pijaństwa. Poznam kobietę tolerancyjną, wyrozumiałą, do 45 lat, może mieć dziecko. Samotny z okolic Gdańska.
sygn. 1781

■ Jestem miłym, spokojnym i ponoć przystojnym 26-latką, wrażliwym, wiernym, zaradnym. Poznam miłą dziewczynę (23-27 lat), która tak jak ja czuje się samotna. Dziecko nie stanowi przeszkody. Foto mile widziane, a telefon przyspieszy kontakt.
sygn. 1782

■ Mam 22 lata, jestem spod znaku Ryb, niska, nieśmiała, niezależna finansowo, domatorka. Poznam pana do 35 lat, spokojnego domatora, chętnie z dzieckiem, z wła-

snym mieszkaniem, niezależnego finansowo.
sygn. 1783

■ Wdowa, 60/167/75, zdrowa, katoliczka. Poznam pana do lat 75, wysokiego, zdrowego, niepalącego, bez zobowiązań, z mieszkaniem. Pan może być ze wsi. Cel matrymonialny. Proszę o poważne oferty. Tel. przyspieszy kontakt.
sygn. 1784

■ 41-letnia szatynka, trochę puszysta, 162 cm, pozna pana do lat 50, lubiącego przyrodę, turystykę, muzykę, który myśli poważnie o życiu. Panowie szukający przygód i przebywający w ZK proszę nie pisać. Na tel. komórkowe nie odpowiadamy.
sygn. 1785

■ Nie musisz być superprzystojny i bogaty, jeśli tylko potrafisz kochać, szanować zalety i tolerować małe wady. Jeśli jesteś zadbany, kulturalny i potrafisz radzić sobie w trudnych sytuacjach, a do tego gustujesz w brunetkach o zielonych oczach, średniej budowy i wzrostu, to nie wahaj się i napisz. Mam tylko 50 lat.
sygn. 1786

■ Szczupła blondynka po studiach, o wysokiej kulturze osobistej, niezależna finansowo i mieszkaniowo, lubiąca przyrodę, aktywny wypoczynek, kino, taniec, dobrą rozrywkę, pozna wolnego, zadbanego pana z klasą, w wieku 50-58 lat, o podobnych walorach i wewnętrznych ciepłych.
sygn. 1787

■ Mam 20 lat, 170/56, studiuję. Lubię dobre kino, wycieczki rowerowe, spacerować, rozmowy w pubie. Kocham zwierzęta. Szukam przyjaciela do 24 lat z Wejherowa i okolic. Odpowiem na każdy list ze zdjęciem. Tel. komórkowy przyspieszy kontakt. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1788

■ Kawaler, zadbany rencista, pracujący, 36 lat, wysoki (192 cm), bez nałogów, nieśmiały. Poznam panią do lat 40, gospodarną, na rencie, która pokieruje dalszym życiem we dwoje.
sygn. 1789

■ Wolna, 40 lat, 168 cm, zadbana, uczciwa, wrażliwa, domatorka, wykształcenie średnie, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Poznam pana stanu wolnego w wieku 40-45 lat, wysokiego (180-185 cm), średniej budowy ciała, zmotoryzowanego, bez nałogów, odpowiedzialnego i opiekuńczego. Tel. przyspieszy kontakt. Foto mile widziane. Wejherowianka.
sygn. 1790

■ Zamożny 50-latek pozna wartościową kobietę. Cel szlachetny.
sygn. 1791

■ Wolna, 51 lat, z własnym mieszkaniem i pracą, spokojna, uczciwa, trochę przytłuszczona. Poznam opiekuńczego pana w odpowiednim wieku, z którym chciałabym spędzić resztę swego życia, na dobre i złe. Gdynia.
sygn. 1792

■ Nie szukam królewicza - ba, sama nie jestem królową. Pragnę kochać i być kochaną. Jeśli jesteś sam i szukasz drugiej połowy, a masz powyżej 48 lat, jesteś niezależny i masz swoje mieszkanie, proszę napisz do mnie. Nr-tel. i fotka bardzo mile widziane.
sygn. 1793

■ Samotna, 53/170/70, bez nałogów. Mieszkam i pracuję w Gdańsku. Poznam pana w stosownym wieku, bez zobowiązań i uciążliwych nałogów, mieszkającego w Trójmieście. Tylko poważne oferty. Tel. ufatwi kontakt.
sygn. 1794

■ Wdowa, 62/165/60, katoliczka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca do 75 lat, katolika bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta.
sygn. 1795

■ Wdowa, 58/159/66, katoliczka. Z własnym M, niepaląca, uczuciowa, o gołęmbim sercu, bez zobowiązań. Kocham przyrodę. Poznam pana do lat 70. Szukam tego jedyne, by dzielić z nim radość i życie we dwoje, bez nałogów, o dużej kulturze osobistej. Proszę o list i nr tel.
sygn. 1796

■ Kawaler, 38/170/75, Waga, wykształcenie średnie, niezależny, bez zobowiązań, z własnym M, mieszkaniem południowej Polski. Poznam panią w wieku 25-40 lat mogącą mieć dziecko, tolerancyjną, z poczuciem humoru.
sygn. 1797

■ Mam 31 lat, 165 cm. Jestem wrażliwa, szczerza, opiekuńcza, z poczuciem humoru, zadbana, troszkę puszysta, z ciepłym sercem. Samotnie wychowuję dwoje dzieci (6 i 3 lata). Poznam pana do 47 lat o podobnych cechach, bez nałogów, problemów finansowych, w celu stworzenia stałego związku. Chętnie zmienię miejsce zamieszkania. Proszę o oferty ze zdjęciem. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 1798

■ Panna, 32 lata, 173 cm, kulturalna, z wyższym wykształceniem, katoliczka, o szerokich zainteresowaniach, pozna pana szukającego stałego związku.
sygn. 1799

■ Wdowiec, 73/174/83, bez nałogów i zobowiązań. Emeryt, finansowo niezależny. Mieszkam samotnie na wsi. Lubię przyrodę i zwierzęta. Mam dobry charakter. Poznam miłą, dobrą panią.
sygn. 1800

■ Panna, 39 lat, 170 cm, wykształcenie zawodowe, niezależna finansowo, uczciwa. Nie znoszę kłamstwa, lubię spacerować, podróże. Marzę o stałym związku. Poznam mężczyznę opiekuńczego, niepijącego alkoholu. Może być rencista, w wieku do 49 lat, okolice Chojnic, Borów Tucholskich, Sępólna. Samotna z okolic Chojnic.
sygn. 1801

■ Poznam miłego, uczciwego pana do lat 45, min. 185 cm, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, niekonfliktowego, w celu zawarcia znajomości, przyjaźni, a może i czegoś więcej. Jestem szczupłą blondynką, 35 lat, 180 cm, mieszkaniowo i finansowo niezależna, miła, z poczuciem humoru, niekonfliktowa. Mam 4-letnią córeczkę. Ela.
sygn. 1802

■ Jestem 20-letnią romantyczną szukającą sensu życia, prawdziwych uczuć i stałego związku, opartego na zaufaniu, szczerości i tolerancji. Lubię muzykę, dobrą książkę, cenię odpowiedzialność i poczucie humoru. Z natury jestem wrażliwa, spokojna, wesoła. Jeżeli nie przeszkadza ci, że mam trochę nadwagi, a masz 21-26 lat - odezwiw się. Ryba.
sygn. 1803

■ Jeśli brakuje ci mężczyzny odpowiedzialnego, opiekuńczego, prawdomównego, zaradnego, kulturalnego, wesołego, bez nałogów, napisz. Mam 52 lata, 173 cm, średnia budowa ciała. Jestem wdowcem, Wodnikiem, katolikiem, wrażliwym na zdradę, kłamstwo i ludzką krzywdę. Obecnie przebywam w ZK.
sygn. 1804

■ Mam 30 lat. Jestem wesołym kawalerem. Poznam panią do lat 35, która zostałaby moją przyjaciółką. Dziecko mile widziane. Obecnie przebywam w ZK. Piotr.
sygn. 1805

KINO

Tytuł	Prod. / Wiek	Godzina	Cena
STAROGARD GD.			
Sokół ul. Jana Pawła	Sindbad Legenda siedmiu mórz Bruce wszechmogący	USA (15) USA (18)	14.30 16, 18, 20
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Taxi 3	Francja (15)	17, 19 10 zł
TCZEW			
Wista ul. Dąbrowskiego 11 tel. 532-48-93	Piraci z Karaibów Rekrut	USA (12) USA (15)	15, 20 17.45 10 zł

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Wioska robota	USA (15)	13, 15.15, 17.30, 19.45, 22
Daleko od nieba	USA/Rt. (15)	11, 15.30, 20, 22.20
Maliolaty u taty	USA (15)	9.45, 12, 14.45, 17.20
Stara baśń	Polska (12)	9, 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30
Kiedy słonce było bogiem		
Przystanek Woodstock	Polska (12)	15.20
25 godzin	USA (15)	16.45, 19.40, 22.35
American Pie	USA (15)	10.30, 12.45, 15, 19.30, 21.45
Wesele		
Hero	Hongkong (15)	14.15, 17.15, 21.50
Piraci z Karaibów	USA (12)	10, 13.15, 16.15, 19.15, 22.15
Kłótnia czarnej perły		
Rekrut	USA (15)	12.30, 18
Basen	Francja (15)	10.10, 20.30, 22.45
Bruce wszechmogący	USA (15)	13.20, 17.50
Ciało	Polska (15)	19.40
Sindbad	USA (15)	10.15, 12.15
Legenda siedmiu mórz		

■ od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł
■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł, studenckie - do godz. 17 - 14 zł, ulgowe szkolne - 12 zł

KINOPLEX

Aiła Centrum, Gdańsk, ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Ciśnienie	USA (15)	11.30, 16, 20.30 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Daleko od nieba	USA/Rt. (15)	11.45, 14, 18.30, 20.45 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Maliolaty u taty	USA (15)	11.30, 13.30, 15.30, 17.30 pt.-niedz., 9.30 pt.
Telciowie	USA (15)	14, 18.15, 21.15 pt.-niedz., 23.15 pt., sob.
Wioska robota	USA (15)	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Sindbad	USA (15)	11
Legenda siedmiu mórz		
Przyjaciel i przyjaciele	USA (15)	10.30
Stara baśń	Polska (12)	11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 pt.-niedz.
Kiedy słonce było bogiem		9 pt., 22.30 pt., sob.
25 godzin	USA (15)	13.30, 18 pt.-niedz., 21.45 pt., sob.
American Pie	USA (15)	12.45, 14.45, 18.45, 20.45 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Wesele		
Piraci z Karaibów	USA (12)	11.30, 14.15, 17, 19.45 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Kłótnia czarnej perły		
Bruce wszechmogący	USA (15)	16.45
Ciało	Polska (15)	18
Hero	Hongkong (15)	16
Segment 76	Polska (15)	12.15, 20
Przystanek Woodstock	Polska (12)	16.15

■ Tanie wtorki i czwartki - 12 zł
■ pon., śr. pt. do godz. 17-14 zł
■ pt. po godz. 17, sob.-niedz. - 16 zł
■ dzieci, seniorzy - 12 zł
■ studenckie pon.-pt. do godz. 17-12 zł

■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł
■ grupowe do uzgodnienia z kierownikiem kina (10-12 zł)

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych) tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Wioska robota	USA (15)	13.10, 15.35, 17.55, 20.10, 22.30
Ciśnienie	USA (15)	13, 17.30, 19.55, 22.15
Telciowie	USA (15)	13.30, 18.20, 20.35
Daleko od nieba	USA/Rt. (15)	12.45, 16, 20.30 pt.
Maliolaty u taty	USA (15)	12.45, 15.25, 17.45, 20.30 sob., niedz.
25 godzin	USA (15)	11.15, 13.35, 15.50, 18
American Pie	USA (15)	18.45, 21.45 pt.-niedz., 16 sob., niedz.
Wesele		11.50, 14.15, 18.55, 21.30
Basen	Francja (15)	12.30, 17
Bruce wszechmogący	USA (15)	10.30, 15.20
Ciało	Polska (15)	9.45, 14.45, 19.20, 21.35
Hero	Hongkong (15)	9.30, 16.35
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.15
Piraci z Karaibów	USA (12)	9.15, 12.15, 15.10, 18.15, 21.15
Kłótnia czarnej perły		
Przystanek Woodstock	Polska (12)	15.45
Rekrut	USA (15)	20.15 sob., niedz.
Stara baśń	Polska (12)	9, 11.30, 14.05, 16.30, 19, 21.30
Kiedy słonce było bogiem	USA (15)	11.40
Kolega Dżungli 2	USA (15)	10.45
Przyjaciel i przyjaciele	USA (15)	10, 12, 14
Sindbad	USA (15)	10, 12, 14
Legenda siedmiu mórz		

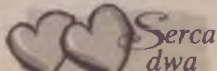
■ pon.-pt. - 12 zł, sob., niedz. - 15 zł
■ nocne filmowe nescala - 12 zł
■ Multibabykino - 10 zł (dziecko bezpłatnie)
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 zł
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł

■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ grupowe - 10 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmu „Matrix. Reaktywacja”

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



A klasa. Piąta kolejka za nami

Liderzy na kolanach

Sporo się działo w piątej kolejce rozgrywek A klasy. Zarówno w grupie 1 jak i 3 spadkowicze z okręgówki i jednocześnie liderzy musieli uznać wyższość beniaminków. W pierwszej grupie piłkarze GKS Luzino pokonali Start Mrzezino, w trzeciej Nowi Nowa Cerkiew odprawili z kwitkiem Huragan Nowe Polaszki.

Ścisk w czołówce

Zdecydowanie najciekawszym meczem w pierwszej grupie A klasy było spotkanie pomiędzy GKS Luzino a Startem. Zespół z Mrzezina uległ beniaminkowi rozgrywek 0:1.

- Nic się nie stało - mówi Marek Bieszke, wiceprezes Startu. - Przed nami jeszcze będzie dużo spotkań. Wszystko może się zdarzyć.

Przeigrana nie załamała mrzeżinian, tak więc mamy szansę oglądać pasjonującą walkę o pierwsze miejsce w tabeli. Tym bardziej, że do czołówki, po zwycięstwie nad Orkanem Gdynia, dołączył Relaks Mechowo. Niespodziewanie rozbite zostały na wyjeździe rezerwy Kaszub Połchowo. Pidrina Gdynia pokonała naszą drużynę aż 6:3. Taki rezultat, to prawdopodobnie efekt braku w kadrze piłkarzy pierwszego składu.

Iskra już nie chce grać

Drugą wygraną na koncie zanotowali zawodnicy Korony Żelistrzewo, którzy w Pogorzu pokonali Sokoła Kosakowo. Pierwsza bramka dla gości padła już w pierwszej minucie meczu. Kibice obu drużyn wskazywali na fatalną dyspozycję sędziego głównego.

Piłkarze MKS Władysławowo rozgromili Iskrę Sze-



Piłkarze Korony Żelistrzewo (w obronie) zdobyli kolejne, cenne punkty.

mud 5:0. Działacze gości rozgrywczeni fatalną grą zawodników zapowiedzieli nawet wycofanie drużyny z rozgrywek.

- Spotykamy się w środę po naszym meczu pucharowym - powiedział nam Stanisław Malinowski, prezes Iskry. - Wówczas ustalimy, co będziemy robić dalej. Musi się coś zmienić, bo skład drużyny niemal się nie zmienił, a efekty na boisku są znacznie gorsze niż w zeszłym sezonie.

Beniaminkowie na medal

W grupie 3 bardzo dobrze spisują się dwaj beniaminkowie. Jareks Grabowo nie przestraszył się byłego piątoligowca i wygrał w Łubianie z miejscowym Ceramiem 4:1.

- I tak już będzie zawsze - mówi Bartłomiej Kowalewski, obrońca Jareksu. - Prze-

grana z Chojniczanką II była wypadkiem przy pracy.

O ile postawa Jareksu nie jest zaskoczeniem - już przed sezonem mówiło się o aspiracjach ekipy z Grabowa, o tyle gra Nowych Nowa Cerkiew jak najbardziej. Skazany na pożarcie beniaminek skrupulatnie gromadzi punkty. W ostatniej kolejce odprawił z kwitkiem lidera.

- Bałem się startu w rozgrywkach, ale nie jest tak źle - mówi Michał Draszanowski, kapitan Nowych. - Z dotychczasowych naszych przeciwników tylko Jareks był zdecydowanie lepszy.

Rywale po konfrontacji z Nowymi nie są jednak zadowoleni.

- Z nimi strach grać, bo nogi połamią - mówią zgodnym głosem.

Gorąco w Chojnicach

Do niespodzianki doszło też w Sulęczynie. Miejscowa

Stupia wygrała z faworyzowaną Pomorzanką Skórcz. Niewiele brakowało, a Santana Wielki Klincz wydarłby punkt rezerwom Chojniczanki. Podopieczni Jacka Tobolskiego wygrywali już 3:0 i zaczęli lekceważyć rywala. W ubiegłym roku takie podejście do meczu skończyło się przegraną chojniczanki. Tym razem piłkarze rezerw Chojniczanki wybroniłi się. Do nieprzyjemnego incydentu doszło na trybunach. Na kulturalnie dopingujących swój zespół kibiców Santany napadła grupa wyrostków.

- Narobili mi trochę kłopotów - przyznaje Arkadiusz Maliszewski z Santany. - Nie wiem, jak na wiosnę zabezpieczyć mecz z Chojniczanką w Klinczu. Mam tylko nadzieję, że przez zimę chłopcy zapomną o tym incydencie i u nas będzie spokojnie.

(jan, Mroz)

B KLASA



Piłkarze KS Żukowo III po przegranej z Markopol Chwaszczyno smutni opuszczają murawę boiska.

Fot. Dawid Mielewczyk

Grupa 2

GTS Przywidz - Błękitni Sobowidz 3:0. Bramki: Roman Czaiński 2, Łukasz Litwin; GTS Kowale - Sokół Elganowo 4:5. Bramki: Robert Butomski, Mariusz Gwardyś, Artur Dombrowski, Piotr Pańczyk - Paweł Mejer 2, Sławomir Kusaj 2, Robert Mejer; BMG Chrysler Gdańsk - Sporting Leżno II 5:1. Bramka dla Sportingu: Sławomir Lipkowski; Marcopol Chwaszczyno - Żukowo III 2:0. Bramki: Łukasz Król, Rafał Lizbarski; Wisła Gdańsk - Żukowo II 2:6. Bramki: Krzysztof Ryta

2 - Filip Tomaszuk 4, Tomasz Tumiński, Mariusz Szyrowski; Amator Kiełpino - Kaszubskie Koleczkowo 1:0. Bramka: Krzysztof Formela.

1. Chrysler	4	9	14-8
2. Marcopol	4	9	11-5
3. Żukowo II	4	9	16-12
4. Błękitni	4	9	11-7
5. Sokół	4	9	15-13
6. Przywidz	3	6	9-4
7. Sporting II	4	6	13-10
8. Kaszubskie	3	6	3-2
9. Żukowo III	4	4	3-4
10. Amator	4	3	5-8
11. Pogoń Danmar	3	0	3-7
12. Kowale	3	0	5-12
13. Wisła	4	0	8-24

(u)

Grupa 4

KS Rozłazino - Zenit Europlastik Łęczycze 1:5. Bramki: Mariusz Wojciechowski - Grudziński, Skiba, Kaczmarek, Chmielewski, Ruszkowski; Sokół Bożepole Wielkie - Wicher Wierzychucino 6:2. Bramki: Kozyczkowski 4, Jasiński, Kąkol - Białk, Jan; Kwadja Strzebielino Morskie - Stołem II Gniewino 1:4. Bramki: Miotk - L. Reszka, Żaczek, Mróz, J. Kunda; Kotwica Kuźnica - Sprzęgło Wejherowo 3:2. Bramki: T. Rotta, D. Budzisz, A. Budzisz - Bury, Gajewski; Start Brzeźno Lęborskie - Nórda Karwia 2:1. Bramki: Kopeć, Kacz-

marek - Lessnau; Jastrząb Jastrzębia Góra - Zryw Sławoszyń 1:1. Bramki: Wolski - Rohda; Klif Chłapowo - Koń Luzino 2:1. Bramki: Janowski, Tomczyk - Wick-

1. Zenit	4	12	17-5
2. Klif	4	12	10-5
3. Zryw	4	10	10-4
4. Sokół	4	9	13-6
5. Koń	4	7	10-4
6. Nórda	4	7	6-4
7. Stołem II	4	4	6-7
8. Kotwica	4	4	6-8
9. Wicher	4	4	7-14
10. Kwadja	4	4	4-8
11. Rozłazino	4	3	6-11
12. Start	4	3	4-8
13. Jastrząb	4	1	5-13
14. Sprzęgło	4	0	5-12

(jan)

Grupa 5

Mściszewice - GKS Tuchlino - mecz nie odbył się z powodu braku sędziów; Komer Korne - Vigo Tuchom 6:1. Bramki: Zbigniew Litwin 3, Sławomir Plata, Szymon Polak, Andrzej Doba - Dariusz Walczkowski; Nowa Karczma - Grunke Somonino 2:4. Bramki: Dariusz Bida 2 - Marcin Okroj 2, Arkadiusz Grota, Mariusz Trzak; Orzeł Gołubie - Wda Lipusz 2:1. Bramki: Mirosław Sadow-

ski, Dariusz Kulwikowski - Marcin Jendernal; Kasztelania Garczyn II - UKS Skrzyszewo - mecz przerywany w 45 minucie.

1. Komer	4	9	14-5
2. Grunke	4	9	15-8
3. Mściszewice	3	9	10-4
4. Wda	4	9	12-7
5. Orzeł	3	7	5-3
6. Kaszub	3	3	5-5
7. Nowa Karczma	4	3	10-13
8. Vigo	3	3	6-11
9. Tuchlino	3	1	4-8
10. Skrzyszewo	2	0	1-6
11. Kasztelania II	3	0	5-17

(u)

Grupa 6

Orzeł Radziejewo - Orkan Hutą 1:4. Bramki dla Orkana: Karol Data 2, Michał Ptaszek, Patryk Czarnowski; Wierzyca Stara Kiszewa - Zieloni Łąg 0:5. Bramki: Andrzej Czesowski 3, Arkadiusz Mania, Wojciech Niezurawski, Borowiak II Czersk - Jantar Pawłowo 3:3. Bramki: Łukasz Szynewski, Dawid Buszczak, Grzegorz Andrzejewski - Adam Stanisławski, Marcin Mathia, Krystian Borowski; Brda Ryteł - Grom Leśno 4:0. Bramki: Karol Słodowicz 2, Arkadiusz Malinowski, Łukasz Formella; Dziemiiany II - Koliber Lubi-

chowo 2:3. Bramki dla Dziemiian: Łukasz Hildebrandt, Piotr Hildebrandt; Gwiazda Karsin - Neptun Zduny 4:1. Drużyna Grzymisławia Starogard Gdański wycofała się z rozgrywek

1. Borowiak II	4	10	20-6
2. Jantar	4	10	16-5
3. Gwiazda	4	9	14-5
4. Orkan	3	7	11-7
5. Zieloni	4	7	12-9
6. Koliber	4	7	13-11
7. Brda	4	6	12-7
8. Grom	4	6	10-10
9. Neptun	3	3	9-10
10. Dziemiiany II	4	3	6-13
11. Wierzyca	4	1	5-18
12. Meteor	3	0	4-14
13. Orzeł	3	0	3-20

(Mroz)

Następne mecze



Chojniczanka II wygrała 4:3 z Santaną Wielki Klincz. Przy piłce Arkadiusz Jarentowski.

Fot. Tomasz Mrozek

Grupa 1

Orkan II Rumia - Handel Puck (n. 17), Iskra Szemud - KS Jastarnia (n. 12), Relaks Mechowo - Władysławowo (n. 13), Korona Żelistrzewo - Orkan Gdynia, Start Mrzezino - Sokół Kosakowo (n. 11), Kaszub II Połchowo - GKS Luzino (n. 13.30), OKS Janowo - Pidrina Gdynia (s. 17)

Grupa 2

Dragon Bojano - Champion Gdańsk (s. 16), Atlas Goręczyno - Czarni Przemysław (s. 13)

Grupa 3

Pomorzanka Skórcz - Jareks Grabowo (s. 16), Gowidlino - Ceramik Łubiana (n. 15), Victoria Kaliska - Wda Czarna Woda (s. 16), Huragan Nowe Polaszki - Chojniczanka II Chojnice (n. 14), Dziemiiany - Nowi Nowa Cerkiew (n. 15), Stupia Sulęczyno - Kasztelania Garczyn (n. 15)

(Mroz)

Grupa 1

Pidrina Gdynia - Kaszub II Połchowo 6:3. Bramki dla Kaszub: M. Dombrowski 2, T. Pliński; GKS Luzino - Start Mrzezino 1:0. Bramka: A. Miotk; Sokół Kosakowo - Korona Żelistrzewo 1:4. Bramki: Kaleta - Pałuba 3, Szadowski; Orkan Gdynia - Relaks Mechowo 0:1. Bramka: Neumüller; MKS Władysławowo - Iskra Szemud 5:0. Bramki: Grapp 4, Trzmielewski; KS Jastarnia - Handel Puck 0:0; OKS Janowo - Orkan II Rumia 2:4.

1. Luzino	5	13	9-3
2. Start	5	10	8-3
3. Relaks	5	10	7-3
4. Kaszub II	5	10	11-11
5. Orkan	5	9	6-4
6. Pidrina	5	9	9-8
7. Handel	5	8	11-5
8. Władysławowo	5	7	10-5
9. Korona	5	6	9-7
10. Orkan II	5	6	7-11
11. Jastarnia	5	5	3-9
12. Sokół	5	4	9-13
13. Janowo	5	1	6-13
14. Iskra	5	1	2-12

(jan)

Grupa 3

Stupia Sulęczyno - Pomorzanka Skórcz 2:1. Bramki dla Stupii: Andrzej Kreft; Kasztelania Garczyn - Dziemiiany 3:0 (walkower); Nowi Nowa Cerkiew - Huragan Nowe Polaszki 2:1. Bramki: Artur Draszanowski, Marcin Kak - Piotr Rutkowski, Chojniczanka II - Santana Wielki Klincz 4:3. Bramki: Artur Zieliński 2, Jacek Józwa, Arkadiusz Nartowski - Dawid Duzowski, Karol Tuskowski, Włodzimierz Duraj; Wda Czarna Woda - Gowidlino 4:1; Ceramik Łubiana - Jareks Grabowo 1:4. Bramki: Dariusz Pałasz - Daniel Kowalewski, Sebastian Formela, Szymon Lademan, Grzegorz Kuchlin. Mecz Victorii Kaliska z Kasztelanią Garczyn (3:0) został zweryfikowany jako walkower dla Kasztelanii.

1. Chojniczanka II	5	12	24-13
2. Huragan	5	12	13-4
3. Jareks	4	9	16-9
4. Pomorzanka	5	9	8-4
5. Stupia	5	9	7-9
6. Santana	5	8	11-7
7. Nowi	5	8	6-7
8. Kasztelania	5	7	7-7
9. Victoria	4	4	7-10
10. Wda	4	3	5-6
11. Ceramik	4	3	4-8
12. Gowidlino	4	0	2-14
13. Dziemiiany	5	0	0-17

(Mroz)

PRACA

Ogólnopolska sieć sklepów **RTV. AGD. KOMPUTERY** ogłasza nabór na:

sprzedawcę - prezentera
sprzętu komputerowego
w Kościerzynie

Wymagania:
- wiek powyżej 25 lat
- wykształcenie średnie

Wymagane dokumenty:
- CV
- podanie o przyjęcie do pracy

Dokumenty prosimy składać:
Sklep MATROS, Rynek 8 (DH ABC), Kościerzyna 22800909/A/1582

**ŚREDNIE I MATURA
W 1 ROK LUB 1/2 ROKU**

ROZPOCZĘCIE WRZESIEŃ 2003

GDYNIA (58) 669 71 97; 669 82 01
SŁUPSK (59) 845 67 52
KOSZALIN (94) 342 38 49
ELBLĄG (55) 642 75 60

0 606 724 712

2045594/B/1523

WÓJT GMINY KOŚCIERZYNA
Kościerzyna, ul. Strzelecka 9, tel. 686-59-81

ogłasza II przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż:
nieruchomości będących własnością Gminy Kościerzyna, położonych w obrębie SKORZEWO ozn. nr.:

- 629/1	o pow. 1179 m ²	cena wywoławcza 9430 zł,	wadium 945 zł
- 629/3	o pow. 1099 m ²	cena wywoławcza 8800 zł,	wadium 880 zł
- 629/4	o pow. 1215 m ²	cena wywoławcza 9720 zł,	wadium 975 zł
- 629/5	o pow. 1097 m ²	cena wywoławcza 8800 zł,	wadium 880 zł
- 629/6	o pow. 1090 m ²	cena wywoławcza 8750 zł,	wadium 875 zł
- 629/7	o pow. 1273 m ²	cena wywoławcza 10 190 zł,	wadium 1020 zł
- 629/9	o pow. 1058 m ²	cena wywoławcza 8500 zł,	wadium 850 zł
- 629/10	o pow. 1013 m ²	cena wywoławcza 8100 zł,	wadium 810 zł
- 629/12	o pow. 1088 m ²	cena wywoławcza 9800 zł,	wadium 980 zł
- 629/13	o pow. 1074 m ²	cena wywoławcza 9700 zł,	wadium 970 zł
- 629/14	o pow. 1040 m ²	cena wywoławcza 9400 zł,	wadium 940 zł

zapisane w KW 8893, zgodnie z planem miejscowym zagospodarowania przestrzennego przeznaczone po zabudowę mieszkaniową jednorodziną z rzemiosłem nieuciążliwym i handlem.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy Kościerzyna, pok. 3.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 października 2003 r. o godz. 10.00 w pok. nr 4.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie do kasy urzędu wadium, które należy wpłacić gotówką najpóźniej do 13 października 2003 r. do godz. 12.00. Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia nieruchomości.

W razie uchylenia się osoby ustalonej jako nabywca nieruchomości od zawarcia umowy notarialnej, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium ulega przepadkowi. Zastrzega się właścicielowi nieruchomości prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

PRZETARG

10172288/

Przyjaciółom, Sąsiadom, Znajomym, Krewnym,
Księżom, Delegacjom uczestniczącym
w modlitwach i uroczystości pogrzebowej

ś. p.

DANIELI DERA

serdeczne podziękowanie
składa
mąż z rodziną.

25801626/A/906

Dom nieruchomości
wewnątrz

zamów reklamę
we wtorek
w Dzienniku

Wójt Gminy Liniewo
ogłasza publiczny przetarg ustny nieograniczony na

sprzedaż działek budowlanych i pensjonatów, położonych we wsi Liniewo (nad jezioro Liniewskim)

- działki budowlane - 21 szt. o pow. od 779 do 1858 m² w cenie 17-18 zł/m²
- działki pensjonatowe - 4 szt. o pow. od 2949 do 5161 m² w cenie 11-16 zł/m²

Działki położone są w miejscowości Liniewo, stanowią własność Gminy Liniewo, zapisane w KW 2573. Przetarg odbędzie się dnia 3 października 2003 roku o godz. 10.00 w siedzibie Urzędu Gminy w Liniewie, ul. Dworcowa 3. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w wys. 10% wartości najpóźniej do momentu rozpoczęcia przetargu w kasie Urzędu Gminy. Szczegółowych informacji na temat przetargu zasięgnąć można w siedzibie UG Liniewo, pokój nr 11, telefon (058) 6878032 wew. 27.

PRZETARG

PRACA

ZATRUDNIĘ

ANKIETERÓW (z Kartuz), 18-25 lat, absolwentów, uczniów, 0692-457-261

FAKTURZYSTĘ z doświadczeniem zatrudni firma z Kartuz, 0606-242-043

KIEROWCA kat. B - przyjmę. Wymagania: wykształcenie średnie, wiek do 28 lat, miejsce zamieszkania - powiat kartuski. 058/681-18-96

KIEROWNIKA budowy z uprawieniami, murarzy, cieśli, 058/684-14-60, 0602-713-276, po 18

KONSULTANTKI z terenu Kościerzyny i Kartuz poszukuje firma Avon. 6 pominków od firmy, 058/687-32-13, 0501/291-163

KONSULTANTKI z terenu powiatu kościerskiego, kartuskiego, poszukuje firma Avon, 6 prezentów gratis, 0694/386-501

KONSULTANTÓW Oriflame od 16 lat, wpisowe 9 zł, tel. (058)622-23-66, (0608)336-529

KOSMETYCZKĘ 0502-094-034

KRAWCOWA do szycia tapicerki 349-78-61, 0506-132-200

KRAWCOWE tel. 058/685-84-36, 0602-366-314

SPAWACZY ślusarzy, 058/685-84-36, 0601-832-594

TAPICERA z praktyką, 349-78-61, 0506-132-200

OSOBĘ do produkcji rolet, 058/685-84-18

OSOBĘ lub firmę do administrowania siecią internetową. Wymagana znajomość oprogramowania LINUX. Praca na terenie Kartuz i okolic. Wymagany własny samochód. 0609-446-709

PANIĄ do baru restauracyjnego, dwa razy w tygodniu, z okolic Chwaszczyna, Żukowa, 058/684-99-68

PANIĄ do prowadzenia domu 3-4 razy w tygodniu, Sifno koło Kartuz, 058/694-36-11

PANIE z zakwaterowaniem zatrudnię, Wielkopolska, tel. 0605/326-560

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNIKA w składzie z materiałami budowlanymi, 058/681-94-98

PRACOWNIKÓW: platformy- legal. Zamów zgłoszenie do „BK” 0604/569-338

PRACOWNIKÓW: 6 mężczyzn, 3 kobiety przyjmie hurtownia, 1200-1600-, 058/623-54-59

PRACOWNIKÓW akordowych, 9 godz./ 100 zł, 058/664-07-97

SZUKAM PRACĘ

KRAWCOWA - czeladnik poszukuje pracy w zawodzie lub innej pracy chałupniczej, tel. 052/554-10-59

SZWACZKA poszukuje pracy chałupniczej ewentualnie inne chałupnictwo telefon grzeszczyńskiowy hasło praca dla Basi 059/842-35-90

TOKARZ ślusarz, własne narzędzia, przyjmie pracę, 0607/441-981

19-LETNIA przyjmie pracę w Kartuzach lub okolicy jako opiekunka do dziecka, 058/685-58-86

48-LETNIA podejmie pracę jako opiekunka, sprzątaczką, na terenie Sierakowic, 0691-077-905 dzwonić po 20

52 lata, bez nalogów, opiekuje się starszą osobą, dzieckiem, całodobowa. możliwość wyjazdu, referencje, 052/397-24-52, 0608/734-658

ABSOLWENTKA podejmie pracę jako opiekunka do dziecka na terenie Sierakowic, 0691-077-905 po 20

ABSOLWENT technik-informatyk poszukuje jakiegokolwiek pracy na terenie powiatu kartuskiego, 058/681-47-80

KOREPETYCJE- angielski, studentka filologii angielskiej, Kościerzyna 0502/506-160

SZUKAM pracy biurowej, komputer, faktury, programy księgowo, 0501-987-324, 681-24-90

SZUKAM pracy remonty mieszkań, malowanie, cokolowanie, płyty gipsowe 058/681-33-28

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, dziećmi z Kościerzyny, 0605/085-627 po 20.00

CITROEN C 15 1995 r., 1,8 D, 7000 zł, blacharka lekko do remontu, 0503-148-661

DAEWOO Tico 3-letnie, biały, garażowany, 6.000 km, 1-właściciel, 20.000,00 zł, (058)672-49-35

FIAT 126p, części: akumulator, alternator, rozrusznik, gaźnik, lampy, 681-37-98

FORD Fiesta 1991 r., 1,8 D, 7200 zł, 130 tys. km, 5 drzwi, dokumentacja stan bdb, 0504-13-77-26

FORD Focus 1,6, 2000 r., ABS, klima, pełna elektronika, 36 500 zł, tel. 0606/759-213

FORD Mondeo GLX, 1,8 TDI, 1995 r., klimatyzacja, cena 18500 zł, 0695-412-641, 552-97-86

MAZDA 626 poj. 1,8. 16 V stan bdb 14500 zł. 1992/93 nowy model czarny 0601/319-884

MERCEDES 190D. 88r., stan idealny, tel. 052/397-45-55, 501/405-203

OPEL Corsa 1,2 i, 1993/94, 13200 zł, 130 tys. km, 5 drzwi, kupiony w salonie, Kartuzy 0504-13-77-26

OPEL Omega 2,0 + nowy gaz, grafit metalik, pełne wyposażenie bez skóry, tel. 0692/803-323

OPEL Omega kombi, 91 r., 2,6. 260 tys. km, PDW bez K i skóry, 12 000 zł, 0501/52-36-67

VW Garbus 1300, 77 r., czarny, 4500 zł do uzgodnienia, pilnie sprzedam, tel. 052/396-73-48, 0604/822-353

ŻUK stan dobry, 1990 r., z instalacją gazową, cena 2800 zł, 058/684-23-82

CHŁODNICE samochodowe, 058/56-00-468

FOTELIK samochodowy dla dzieci od 0 do 13 kg, 110 zł, nosidełko 30 zł. 058/685-37-35, 0501-746-802

HAKI holownicze, 058/56-00-468

KABINĘ do Stara 200, nowego typu, 058/684-27-87

LUSTERKA, 058/56-00-468

REFLEKTORY, 058/56-00-468

SILNIK benz. 1,5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

SILNIK do Poloneza na części, skrzynia biegów- V, stan bdb, tania, 0609/592-982

SILNIK na części- 1,6 D Opel, 0605/592-982

ZDERZAKI, 058/56-00-468

0/502-21-27-82! chętnie wypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0/604-44-44-22, cale, spalone

0/600-23-24-00 cale, wypadkowe, rozbite, 0/505-99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie.

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

AI Gotówka skupujemy osobowe, 554-20-22, 0501/188-404

AUTOWYNAJEMI Zastępcze- Refundacja z OC sprawcy, 058/552-75-22, 0601/651-672

BOROWO dom 100 m kw., działka 1200 m kw., 0601-554-696

BOŻEPOLE Królewskie, działka letniskowa 2414 m kw., 0503/552-975

BRODNICA Górna k/Kartuz, 2 x 1000 m kw., wjazd z asfaltu, woda, prąd przy działce, 18 zł/m kw., 0601-63-32-42

BRUSY, dom na sprzedaż, pow. mieszkalna 110 m kw., ul. Tulipanowa, tel. 052/398-20-10

CHOJNICE, dom na os. Leśnym, pow. mieszkalna 222 m kw., działka 642 m kw., możliwość zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0693/313-585

CHOJNICE, mieszkanie w bloku, pow. 60 m kw., 1 piętro, sprzedam lub zamienię na mniejsze, tel. 052/397-62-69

CHOJNICE, obrzeże miasta, 1 ha ziemi podzielony na 5 działek budowlanych, w całości sprzedam 50 000 zł, tel. 0603/467-725

CHOJNICE, sprzedam mieszkanie o pow. 65 m kw., tel. 052/397-04-88, 0604/175-261

CHOJNICE - centrum, mieszkanie własnościowe, beczyniszowe, pow. 60,2 m kw., tel. 052/397-45-55, 0501/405-203

CZECZEWO k/Chwaszczyna nowy dom 265 m kw., dwa osobne wejścia, działka 1050 m kw., cena 227000 zł, 058/681-82-44

CZERSK, M-4, 47,2 m kw., parter, bez balkonu, blisko centrum i dworca, własnościowe, 880 zł/m kw., pilnie sprzedam, tel. 052/398-91-60 po 17.00

CZERSK, sprzedam M-4, własnościowe, pow. 74,20 m kw., parter, z piwnicą, blisko dworca, tania, 880 zł/m kw., bez balkonu, blok murowany, tel. 052/398-91-60

GDYNIA dom sprzedam, 058/531-16-84

GDYNIA Wielki Kack, osiedle Fikakowo sprzedam lub odnajmę miejsce garażowe 0600/921-113, 058/5369-439

GRODZIEC k. Prabut, 2-pokojowe (52), bud. gospodarczy, piwnica, działka ogrodnicza, b. niski czynsz, 24 000 zł, (058)328-21-28 po 16.00

JAGATOWO, 5 min. od Pruszcza, działki bud., media, cisza, las, dogodny dojazd, 20 zł/m kw., (0508)18-01-83

JAGATOWO, 6 km od Pruszcza Gd., działki bud. różne, cisza, las, b. dogodny dojazd, możliwość podłączenia prądu, wody, telefonu, 20 zł/m kw., (058)683-09-28

KIEŁPINO, działki budowlane 19 zł/m kw., 058/684-15-17, 0691-335-198

KOLBUDY, dom piętrowy (200) 7 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, piwnica, działka (650), 671-80-46

KOŚCIERSKA Huta, działka rzemieślniczo- budowlana, uzbrojona, 1187 m, 27 zł/m kw., 609/12-13-16

KOŚCIERZYNA, mieszkanie dwupokojowe, 42 m, 058/686-80-90, 0505/571-400

KOŚCIERZYNA, mieszkanie dwupokojowe, 42 m, 058/686-80-90, 0505/571-400

KOŚCIERZYNA, centrum, budynek 950 m kw., na działkę handlowo- usługową, 686-47-34, 0603/790-761

KOŚCIERZYNA centrum, działka 500 m kw., 686-47-34, 0603/790-761

KOŚCIERZYNA centrum, mieszkanie 3-pokojowe, 76 m kw., 1 p., sprzedam, 301-79-13

KOŚCIERZYNA deptak, działka budowlana, 220 m kw., 80.000 zł, 603/974-357

MIECHUCINO łąka o pow. 1 ha, przy głównej trasie, cena do uzgodnienia, tel. 0 609-430-207

NIESIOŁOWICE k. Węsjor, działka rekreacyjna, blisko las, jezioro, 681-37-98

OCYPEL sprzedam działki letniskowe, 058/58-85-891

PĘPOWO 943 i 1000 m kw., obok siebie, woda, gaz, telefon i prąd przy działkach, bdb lokalizacja i dojazd, 37 zł/m kw., 0601-65-90-70

REDA (60), 3-pokojowe, II/IV, 96.000,- 678-69-06, 0503/032-211

REDA (ul. Łąkowa), mieszkanie 3-pokojowe, 60,01 m, IV p., (058)678-39-29 po 20.00

SIERAKOWICE, działka budowlana 1000 m kw., 058/684-76-93, 0505-091-828

SIERAKOWICE 70 m kw, pilnie, cena do uzgodnienia, 058/681-69-76

SIERAKOWICE działki budowlane od 730 do 780 m kw., cena do uzgodnienia, tel. 0603-87-60-71

STAROGARD Gd., działka budowlana, 2000 m kw., sprzedam, 058/56-241-42

STĘŻYCA, domek letniskowy, 0609-772-294

STĘŻYCA nowy dom parterowy 170 m kw. i garaż, 058/684-60-72

STRASZYN działki budowlane, atrakcyjna lokalizacja, 11 km od centrum Gdańska. 0501-536-223

ŻUKOWO, działkę budowlaną 680 m, uzbrojoną, (gaz, prąd, woda) pozwolenie na budowę, 0605-896-124

ŻUKOWO - Maikowo 2 ha ziemi, z domem do remontu, przy głównej trasie, cena 356000 zł, 0601-65-90-70

ŻUKOWO działki budowlane, 0605-566-801

ŻUKOWO od strony Gdyni przy głównej trasie, działka 2 ha z możliwością wykorzystania na inwestycję, 360000 zł, 0605-76-42-20

13 ha ziemi w okolicach Chojnic, tel. 052/398-70-37

ATRAKCYJNE działki w Borach Tucholskich, 1100-1600 m kw., 6,50-7,00 zł/m kw., (052)336-10-10 wieczorem

DZIAŁKA 1 ha 273 m kw. lasu nad jeziorem, Długim, Miechucino, 7 zł/m kw., 0607/252-961, 058/684-50-07

DZIAŁKA budowlana o pow. 1 ha, 400 m od drogi krajowej E-22, dojazd, okolice Czerska, tel. 0692/803-323

DZIAŁKA w centrum Chojnic z projektem i pozwoleniem na budowę, tel. 0602/783-965

Działki w Lipnicy piękne tereny, lasy, jeziora, pod zabudowę sprzeda tania właściciel, 059/8-410-114, 0602/77-33-73 www.dwl.pl

GARAŻE blaszane, 058/775-04-61, 052/388-22-73, 0505/036-609

GMINA Zblewo, działka budowlano- siedliskowa 1 m-15 zł, tel. 0609/61-61-77

MIESZKANIE 3-pokojowe w starym budownictwie, pow. 70 m kw., z garażem, tel. 052/398-80-45

MIESZKANIE komfortowe o pow. 48 m kw. z garażem lub bez, tel. 0602/802-460

PÓŁ bliźniaka, pow. 89 m kw., gospodarczy 70 m kw., staw zarybiony, działka 0,50 ha, sprzedam lub zamienię, tel. 052/398-68-96

ZIEMIA z łąką 1,5 ha, położona nad rzeką, z możliwością zrobienia stawu, tel. 059/833-10-59

CHOJNICE, kupię dom w stanie surowym do 65 tys. zł lub w stanie surowym zamkniętym do 75 tys. zł, tel. 0504/371-596

CHOJNICE, kupię mieszkanie własnościowe w centrum miasta, z ogrzewaniem gazowym, atrakcyjna cena, tel. 0606/374-906

KARTUZY os. Wybickiego, mieszkanie dwu lub trzypokojowe - kupię, tel. 681-45-35, 0604-20-66-18

KOŚCIERZYNA i okolice, kupię dom parterowy, 687-82-93, 0604/344-415

DZIAŁKĘ budowlaną w Chojnicach lub okolicy kupię, tel. 0692/141-500

GOSPODARSTWO rolne do 2 tys. m kw. z zabudowaniami- mogą być do re- przy przystępnej cenie, 058/302-93-37 po 19.00

SIEDLISKO, ziemia do 2 tys. m kw. z zabudowaniami- budynki mogą być do remontu, okazjnie, 058/302-93-37 po 19.00

ZIEMIA z zabudowaniami, siedlisko do 2 tys. m kw., budynki mogą być do remontu, za przystępną cenę, 058/302-93-37 po 19.00

ZIEMIĘ 1 ha przeliczeniowy 058/684-72-95

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

OSOBĘ do roznozenia gazet w godzinach 6.30- 9.00 zamieszkałą w Sierakowicach. Zgłoszenia telefoniczne do dnia 30.09.2003 w godz. 12.00-13.00 tel. 300-36-17

GDYNIA- Okazja! Budynki magazynowe, produkcyjne, biurowo- mieszkalne, działka 4500, 340.000 złotych, 0601/20-33-79

GDYNIA Wielki Kack, odnajmę mieszkanie nowe, 2 pokojowe, umeblowane, eleganckie 0600/921-113, 058/5369-439

Kartuzi, firma poszukuje lokalu na sklep w centrum, pow. 80-120 m kw., tel. 0607/087-661

KARTUZY, umeblowany pokój wynajmę, 1 lub 2 osoby, 0692/946-087

KARTUZY centrum, I piętro, powierzchnię biurową 77 m kw. posiadam do wynajęcia, tel. 685-34-54

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY Centrum Handlowe odnajmie powierzchnię od 2 m kw., po atrakcyjnych cenach (od 50 zł), 058/684-01-43

KARTUZY i okolice, poszukuję mieszkania do wynajęcia, 1 lub 2-pokojowe, umeblowane, wyposażone, 0609-446-709

KARTUZY w bloku, mieszkanie dwupokojowe poszukuję do wynajęcia, 605-340-668

KOŚCIERSKA Huta, posiadam do wynajęcia pomieszczenie warsztatowe z zapleczem socjalnym i mieszkaniem przy głównej trasie Kościerzyna- Gdynia, 058/686-29-93

KOŚCIERSKA, mam do wynajęcia plac + pomieszczenia + przyjmę reklamę, 0609/669-242

KOŚCIERSKA, odnajmę lokal, 0601/153-903, 0693/327-196

KOŚCIERSKA, odnajmę samodzielne mieszkanie, 34 m kw., 608/078-804

KOŚCIERSKA centrum, poszukuję lokalu do wynajęcia powyżej 80 m kw., na działalność gospodarczą, 0607/087-662 pilne

KOŚCIERSKA ul. Długa, lokal do wynajęcia na działalność handlową, 25 m kw., tel. kom. 0601/407-487

SIERAKOWICE centrum, mieszkanie dwupokojowe, 57 m kw., kuchnia, łazienka, wysoki standard odnajmę, 350 zł plus opłaty, 058/684-68-85, 0601-997-611

TCZEW centrum odnajmę lokal 058/531-27-80

TCZEW odnajmę dom lub dwa mieszkania 0 5 8 / 5 3 6 - 6 7 - 1 0 , 0609/183-629

GMINA Zblewo, plantacja choinek, 6,5 ha i 16,5 ha, sprzedam, tel. 0609/61-61-77

KASZUBY gospodarstwo rolne powyżej 10 ha nad jeziorem lub ziemię na siedlisko nad jeziorem, kupię. Właściciele wzamian na dożywocie wzamian za dozór, 058/344-15-61

DOM

AUTOMAT firmy Simens, cena 400 zł, 0606/375-173

DREWNO iglaste, opalowe pocięte w kłocki, 058/681-15-93

KUCHENKA gazowo- elektryczna Amica, nowa, stal nierdzewna, 1.000,00 zł, Wejherowo, 0505-567-034

LODÓWKA Silesia, 150 cm wysokości, 55 cm szerokości, 280 l, Wejherowo, (058)677-54-80

MEBLE kuchenne + lodówka, kuchenka z blatem ceramicznym i zmywarką, 2000 zł, 0606/375-173

PIEC CO nowy, niedrogo, tel. 052/398-33-19

SATELITA cyfrowa, bez abonamentu, cały komplet 480 zł, 12 programów polskich, 150 zagranicznych, nowy, gwarancja, 0601-181-934

SIATKA ocynkowana od 3,10 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy. Skrzyszewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa, powlekana PCV, ocynkowana, słupki. Przywidz, tel. 058 68-25-138

SIATKI ogrodzeniowe, ogrodzenia, 058/687-88-45, 0602/73-50-06

STOLIK pod telewizor, jasny, 058/681-03-17

SZAFKA 2-drzwiowa, 50 zł, biblioteczka z książkami, 624-20-09

SZAFKA 2-drzwiowa, grzejniki żeliwne, wanna żeliwna, 058/624-20-09, 684-03-38

SZAFKA 2-drzwiowa z barciem i biblioteczką na książki, brązowa, Wejherowo, (058)677-54-80

SZAFKA pod sprzęt RTV, czarna, stan db, szer., 150 cm, gł. 35 cm, 0504/268-968

TELEWIZOR 21" kolorowy Lenco z pilotem, 50 programów, obudowa czarna, stan bdb, 280 zł, 0691/775-057

TELEWIZOR duży Telefunken z pilotem, tania, cena do uzgodnienia, tel. 052/554-23-40

ZAMRAŻARKA skrzyniowa poj. 222 l, mało używana, cena do uzgodnienia, tel. 052/554-23-40

ZESTAW satelitarny cyfrowy, 12 programów polskich, 150 zagranicznych, cały komplet od 480 zł, nowy, gwarancja, na domki letniskowe i jednorodzinne, 0601-181-934

DEKODER Cyfry+ Pioniera lub innej firmy, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tuneiry, 0507-33-22-33

TURYSTYKA I SPORT

ROSJA- wizy „Feniks” 058/763-44-52

USA- Loteria wizowa DV-2005, informacje, wysyłanie aplikacji „Feniks” 058/763-44-52

ZDROWIE I URODA

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG! 0607/956-338 Zabiegowo i farmakologicznie

GINEKOLOG dyskretnie, 0608/850-706

GINEKOLOG zabiegi, 0501/03-03-69

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

RHODESIAN Ridgeback, szczenięta sprzedam, 0 5 8 / 6 2 1 - 7 2 - 1 4 , 0504/931-324

SHAR-PEI 0601/167-665

KLACZE ciężkie, zimnokrwiste sprzedam 0605/184-559

ROŚLINY

BURAKI ćwikłowa sprzedam, 058/684-08-96, 0691-172-797

CHOINKI świerkowe wysokości 1-2 m, detahurt, tel. 0609/61-61-77

SADZONKI wierzyby energetycznej, 0506/708-761

SREBRNY świerk, jodłysadzonki, iglaki doniczkowe, ceny producenta, szkółka leśna, (058)684-54-75

OKNA TYTANOWE

NOWEJ GENERACJI
Bezpieczniej, cieplej, ciszej

0 801 608 608  www.ms.pl

Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259; Kartuzi ul. Gdańska 29 tel. 058 6814525; Klepino ul. Kartuska 1A tel. 058 6810520; Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 058 6867614; Tczew ul. Kubusia Puchalka 5/9 tel. 058 5300199; Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel. 058 6720325; Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 058 6740093; Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 058 6859809

STUDIA medyczne kurs przygotowawczy w AMG. Zapisy, 349-14-00, 0501/744-057, 0 6 0 2 / 7 1 6 - 8 4 0 www.wnm.med.pl

ZWIERZĘTA

WYŻY

MASZYNY I URZĄDZENIA

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

ŚWIERKI srebrne, tuje, bukszpany, jodły kalifornijskie od 5 do 20 zł, 058/685-92-46

ZIEMNIANKI jadalne Ibis, 40 gr/kg., Sarnowo 686-32-81

ZIEMNIANKI jadalne Sante, możliwość dowozu, sprzedam, 687-78-69

ŻYWOPEŁY 0602/42-59-61

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

USŁUGI INNE

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

KAMERY Video Wieże

Telewizory Monitory

Telefony Walkmany

Radiomagnetofony

Naprawa

Mikro

Gdańsk Grunwaldzka 132 (przy Jesionowej) 341-35-31, Gdynia Morska 263 (Rondo Chylońska) 623-36-32

KOREPETYCJE, prace, niemiecki (052/397-79-62), polski (0604/322-744)

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukienników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

CZYSZCZENIE dywanów i tapicerek, tel. 0501-739-343

DETEKTYW, 0 5 8 / 3 0 0 - 0 9 - 8 1 , 0602/474-973

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, (058)663-74-74

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

SZKOLENIA operatorów

maszyn budowlanych:

koparki, koparko-ladowarki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, węzły betoniariskie, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie poddodorowe, BHP.

Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oświata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

USŁUGI dekararskie (układanie papy termozgrzewalnej), ciesielskie i ogólnobudowlane, tel. 0608/156-419, 052/334-24-99

WIERZYTELNOŚĆ zabezpieczoną nieruchomością- kupię, 0605/037-547

WRÓZBITA- jasnowidz- parapsycholog. (058)663-74-74, 0609/350-500

WYKOŃCZENIA wnętrz, malowanie, 0600/664-367, 687-96-88

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

WYŻY

ZESPÓŁ 0601-808-883

INNE

WYŻY

WYŻY</

Hańcza na początek

Rozpoczynają się rozgrywki II ligi piłki ręcznej kobiet, w których po raz drugi wystąpi drużyna UKS MDK Kościerzyna. Inauguracja odbędzie się już w najbliższą sobotę o godz. 15. Spotkanie między zespołem z Kościerzyny a Hańczą Suwałki rozegrane zostanie w sali Zespołu Szkół Publicznych nr 1.

(mar)



Fot. Marcin Modrzejewski

16

WIECZÓR
wybrzeża **Dziennik**
Bałtycki
piątek
26 września 2003 r.

PIŁKA RĘCZNA

Kibice nie pomogli



Piłkarze ręczni Sokola Vetrex zadebiutowali przed swoją publicznością.

Fot. Marcin Modrzejewski

Sokół Vetrex Kościerzyna po raz pierwszy, w II-ligowych rozgrywkach, wystąpił przed własną publicznością. Sala Zespołu Szkół Publicznych nr 1 pękała prosto w szwach od kibiców dopingujących swoją drużynę.

Niestety, inauguracja na własnym terenie nie powiodła się. Sokół uległ drużynie MKS Truso Elbląg 23:26 (15:16).

- Moim zawodnikom wydawało się, że mecz jest wygrany jeszcze przed rozpoczęciem zawodów - mówi Krzysztof Kotwicki, trener Sokola Vetrex. - Piłkarze z Elbląga to bardzo młoda drużyna, może to właśnie zwiodło graczy Sokola. W dogodnych sytuacjach do bramki nie trafiali nawet tak doświadczeni zawodnicy jak Seweryn Żynda. W imieniu drużyny przeproszam wszystkich kibiców. Grałem w wielu salach, ale takiego dopingu jak tu jeszcze nie słyszałem. Kubek zimnej wody na pewno się przyda, może nawet lepiej, że lekcję pokory otrzymaliśmy zaraz na początku ligi. Teraz czeka nas dużo pracy.

(mar)

Skład i bramki

Gurzyński, Wójcik, Kac, Żynda 5, Janowski 4, Reichel 6, Gospodarzec, Tomaszewski 5, Werochowski 1, Okuniewski 1, Fiscoeder 1, Karczewski, Sz. Pepliński, P. Pepliński, Meller.

Kościerzyna. III liga piłki nożnej

Trzeci z rzędu remis

Już po raz trzeci z rzędu piłkarze Kaszubii Kościerzyna zakończyli mecz remisem 1:1. Ostatni z nich wywalczony został podczas spotkania z Gwardią Koszalin.

Pierwszą połowę tego meczu zapisać należy na konto Kaszubii. To właśnie drużyna z Kościerzyny dominowała na boisku. Szansę na zdobycie bramki zaraz na początku gry miał Piotr Wiśniewski, któremu podawał Robert Kugiel. Kilkanaście minut później znów robiło się groźnie pod bramką gości z Koszalina. Gwardziści mieli jednak dużo szczęścia. Piłka po strzałach Kugieła i Wiśniewskiego trafiała w słupek. To były najważniejsze momenty pierwszej odsłony. Po zmianie stron inicjatywę przejęła Gwardia. Tym razem szczęście dopisywało miejscowym. W 67 minucie, po jednej z niewielu akcji, Kaszubia objęła prowadzenie. Bramkę zdobył Piotr Wiśniewski. Po kilku minutach losy meczu mógł rozstrzygnąć Paweł Budziwojski, jednak jego strzał pewnie obronił bramkarz z Koszalina. To, co nie udało się Kaszubii, wyszło Gwardii. Na trzy minuty przed ostatnim gwizdkiem sędziego nadzieje na zwycięstwo białobordo-



O piłkę walczy Rafał Kosznik (z prawej).

Fot. Marcin Modrzejewski

wych rozwiął napastnik przyjezdnych.

- Pierwsza połowa toczyła się pod nasze dyktando, byliśmy bliżej strzelenia bramki - mówi Robert Kugiel, napastnik Kaszubii. - Później role się odwróciły, mimo to objęliśmy prowadzenie. Szkoda, że

wyniku nie udało utrzymać się do końca meczu. Remis 1:1 uważam za wynik sprawiedliwy.

Najbliższy mecz Kaszubia rozegra w Bydgoszczy z miejscową Polonią. Liczymy na zakończenie remisowej passy.

Marcin Modrzejewski

Skład Kaszubii

J. Kafarski, Łukasik, Skierka, Merchut, Ciarczyński (60 Tuskowski), Wojtkowski, Budziwojski, Kosznik, Kugiel, Majewski, Wiśniewski.

REKLAMA

Hurtownia Firmowa ul. Przemysłowa 4 83-400 Kościerzyna **już od 1970 roku**

Zakład Przetwórstwa Mięsnego

Kościerzyna Kościerzyna Kościerzyna Kościerzyna Kościerzyna Kościerzyna

rok zał. 1970 r.

TWZ zelińscy Kwidzyn

Zapraszamy sześć dni w tygodniu

Tel.: 0 605 243 200, tel./fax: (0 58) 680 82 85

REKLAMA


BALEX METAL Producent


Blachodachówki



Płyty warstwowe



Blachy trapezowe

Balex Metal spółka z o.o.
 Bolszewo, ul. Wejherowska 12C
 tel./fax 0 58/ 778 44 44, fax 778 44 55
 Oddział Gdańsk, ul. Grunwaldzka 244
 tel./fax 0 58/ 344 74 90
 Oddział Słupsk, ul. Wrocławska 45
 tel./fax 0 59/ 842 20 20
 Oddział Tczew, ul. 30 Stycznia 32
 tel./fax 0 58/ 532 29 02
 www.balex.com.pl



2045931/A/949

Więści z Ratusza



www.koscierzyna.gda.pl

Nr 29 26 września 2003

W NUMERZE:



13 września została otwarta nowa Stacja Pomp i Uzdatniania Wody w Kościerzynie. Jest to inwestycja, która ma poprawić jakość wody i poziom życia mieszkańców.
str. 2



W Zespole Szkół Publicznych nr 3 im. Franciszka Sędzickiego dźwięk pierwszego dzwonka nikt w gwarze wypoczętej po wakacjach młodzieży i dźwięków akordeonu wygrywającego hymn szkoły. Tak rozpoczął się rok szkolny w Kościerzynie.
str. 4 - 5



Logo spółki SITA jest jednym z najlepiej rozpoznawalnych znaków dla wielu mieszkańców Kościerzyny. Nie było by w tym nic dziwnego, gdyby nie fakt, że SITA istnieje w Kościerzynie od 1.01.2003 roku.
str. 6



Od początku września w Ratuszu Staromiejskim można podziwiać wystawę prac studentów Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska pt. „Spojrzenie na Kościerzynę”.
str. 7

Po 4 latach budowy Kościerzyna doczekała się nowego stadionu, którego uroczyste otwarcie odbyło się 13 września tego roku na płycie nowego obiektu. Koszt inwestycji to około 2 mln złotych.
str. 8

Nasz honorowy gość i obywatel

15

wrze-
śnia
2003
uchwa-
łą Ra-
dy
Miasta

Kościerzyna nr XII/69/03 z dnia 25 czerwca 2003 roku do elitarnego grona honorowych obywateli naszego miasta dołączył Jego Ekscelencja ksiądz biskup Jan Bernard Szłaga. Tym razem nie jest nim rodowity mieszkaniec naszego miasta, ale dla tak znamienitej osoby warto zrobić wyjątek.

Biskup pelpliński ks. Jan Bernard Szłaga o honorowym zaszczyście dowiedział się już w czerwcu tego roku, wzruszenie i radość dały o sobie znać także teraz, we wrześniu. Najważniejszą godność, jaką może nadać samorząd w przypadku biskupa Jana Bernarda Szłagi, jest jak najbardziej uzasadniona: dzięki zaangażowaniu księdza biskupa doszło do koronacji obrazów Matki Bożej Kościerskiej Królowej Rodzin oraz Matki Bożej Bolesnej. Starania księdza biskupa były na tyle skuteczne, że obie koronacje udało się przeprowadzić w niedużych odstępach czasu. Jak uzasadniał sam biskup Jan Bernard Szłaga, do jednej koronacji doszło w XX wieku, do drugiej w XXI – upływ czasu w tym przypadku jest znaczny.

Uroczystą sesję otworzył Kazimierz Stoltmann, przewodniczący Rady Miasta, który w swym wystąpieniu przybliżył historię Kościerzyny – od osady, poprzez miasto królewskie aż po siedzibę powiatu. Zakończoną rolę i wpływ kościoła katolickiego na miasto, a także fenomen obrazu Matki Bożej Kościerskiej, przy którym modlono się o wolność kościoła, ojczyzny i Kaszub. Rozkwit i dobra przyszłość Kościerzyny to także zasługa ks. biskupa Jana Bernarda Szłagi.

Ksiądz Stanisław Grunt w imieniu duchowieństwa diecezji pelplińskiej gratulował kościerzakom dobrego wyboru honorowego oby-



Fot. Wojciech Łukowicz

watela miasta a znamienitemu gościowi zapewnił swe posłuszeństwo. Jak synowie wobec ojca – powiedział ks. Stanisław Grunt.

Zdzisław Czucha, burmistrz miasta, w liście laudacyjnym wymienił zasługi biskupa Jana Bernarda Szłagi nie tylko dla Kościerzyny, ale całego regionu i kraju. Chwalił sobie dobrą współpracę miasta z kościołem. Zdanie burmistrza podzielił sam honorowy gość, życząc sobie i zebrałym kolejnych lat wzorowej i owocnej współpracy. Tworzenie znaków obecności nie polega tylko na ich zauważaniu przez innych – skromnie powiedział ksiądz biskup. Honorowy obywatel Kościerzyny zakończył swoje wystąpienie wykładem biblijnym o tożsamości Izraelitów. Licznie zgromadzeni goście podarowali nowemu honorowemu obywatelowi miasta Kościerzyna kwiaty,

prezenty a także zapewnienia modlitwy. Uroczystą sesję uświetnił śpiewem chór żeński z I Liceum Ogólnokształcącego w Kościerzynie oraz Tatiana Szczepankiewicz, wybitna pianistka i wokalistka z krajowymi dyrygentami i orkiestrami symfonicznymi. Po uroczystościach ksiądz biskup wziął udział w uroczystej mszy odpustowej na placu Jana Pawła II, dla zgromadzonych mieszkańców miasta i gości wygłosił homilię.

Ksiądz biskup Jan Bernard Szłaga nie jest pierwszym duchownym, który znalazł się wśród honorowych obywateli miasta. Zaskrytne tytuły w poprzednich latach nadano także ks. Hilaremu Jastakowi, ks. arcybiskupowi Henrykowi Muszyńskiemu oraz Januszowi Reiterowi (były ambasador RP w Republice Federalnej Niemiec).

Marek Lenc

Ks. biskup Jan Bernard Szłaga



Urodzony 24.03.1940r. w Gdyni, ukończył Wyższe Seminarium Duchowne w Pelplinie, święcenia kapłańskie przyjął w 1966 roku. W latach 1965-69 studiował bibliystykę na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim, tam też rozpoczął pracę – od asystenta po profesora biblistyki. Kontynuował studia w Papieskim Instytucie Biblijnym w Rzymie. Tytuł doktora teologii osiągnął w 1960 roku, profesora – w 1984 roku. W latach 1981-84 był dziekanem, potem także prodziekanem na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim, a w latach 1984-88 prorektorem. Sakrę biskupią otrzymał w 1988 roku, w 1992 został mianowany biskupem diecezji pelplińskiej. W roku 1999 był gospodarzem wizyty apostolskiej papieża Jana Pawła II. Autor wielu książek, felietonów i opracowań encyklopedycznych.

Fot. W. Łukowicz

RADA MIASTA KOŚCIERZYNA

ul. 3 Maja 9 A
Biuro Rady, I piętro pok. 17 tel. 686-84-32

Dyżury Członków Prezydium Rady

* Przewodniczący Rady – Kazimierz Stoltmann
Urząd Miasta, I piętro, pokój nr 17, telefon 686-84-32,
w każdy poniedziałek, w godz. 11:00 – 14:00

* Wiceprzewodniczący Rady – Andrzej Szeleziński
Urząd Miasta, I piętro, pokój nr 17, telefon 686-84-32,
w każdy czwartek w godz. 14:00 – 17:00

Dyżury Radnych w Urzędzie Miasta

I piętro, pok. 12, tel. 686-80-00 w każdy czwartek w godz.
16.00- 18.00

Istnieje możliwość przekazania spraw do radnych poprzez
tel. 686-80-00
(po godz. 15.30
- automatyczna sekretarka).

Wykazy imienne dyżurujących radnych podawane będą do publicznej wiadomości w okresach miesięcznych.

Harmonogram dyżurów Radnych w miesiącu październiku 2003r.

02.10.2003 r. Jerzy Jańczak Ignacy Kostuch	23.10.2003 r. Teresa Preis Marian Seyda
--	---

09.10.2003 r. Janusz Kuźma, Barbara Łukawska	30.10.2003 r. Piotr Słomiński Maciej Tłotka
--	---

16.10.2003 r. Andrzej Massow Kazimierz Maszk
--

BIULETYN INTERNETOWY

Od 1 lipca 2003 roku dostępny w Internecie jest Biuletyn Informacji Publicznej Urzędu Miasta Kościerzyna: bip.koscierzyna.gda.pl

Osoby nie posiadające dostępu do Internetu mogą bezpłatnie skorzystać z informacji zawartych w BIP w Gminnym Centrum Informacji przy ul. Rynek 21, od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-16:00.

INFORMACJA

Lokale do zbycia

Burmistrz Miasta Kościerzyna podaje do publicznej wiadomości, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta w Kościerzynie, przy ulicy 3-go Maja 9A został wywieszony w dniu 15 września 2003 roku – wykaz niżej wymienionych lokali mieszkalnych, przeznaczonych do zbycia, w drodze bezprzetargowej na rzecz ich najemców – przy ulicy:

-Heykego 1/C/9	-Lipowej 1/A/1
-Kartuskiej 6/A/6	-Świętojańskiej 12/A/11
-Kartuskiej 9/B/3	-Świętopętka 2D/1B
-Kartuskiej 13/B/13	

KDK ZAPRASZA

Kościerski Dom Kultury ogłasza nabór do sekcji i lektoratów.

I. SEKCJE MUZYCZNE
Spotkanie organizacyjne – dnia 30.09. br. o godz. 16:00, KDK ul. Długa 31 (gabinety muzyczne)

1. klasa umuzykalniająca
a) flety – od lat 10
b) mandoliny – od lat 10
2. sekcja instrumentów dętych (klarnety, trąbki, puźony) – od lat 11; ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA
3. kontrabas, gitara basowa – od lat 14; ILOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA
4. sekcja akordeonów

II. LEKTORATY JĘZYKOWE

język angielski (grupa początkująca, średniozaawansowana i zaawansowana)
język niemiecki (grupa początkująca, średniozaawansowana i zaawansowana)

Wpisowe – 50 zł. 60 godzin lekcyjnych – 400 zł
Szczegółowe informacje pod numerem telefonu: 686-23-63

III. RYTMIKA DLA DZIECI

NAUKA TAŃCA TOWARZYSKIEGO

Spotkanie organizacyjne – dnia 29.09. br. o godz. 16:00 – KDK ul. Długa 31 (sala baletowa)
OGNIŚCIE BALETOWE DLA DZIECI

Spotkanie organizacyjne – dnia 29.09. br. o godz. 16:00 – KDK ul. Długa 31 (sala baletowa)
IV. SZKÓŁKA RZEŻBY SZKÓŁKA PLECIONKARSTWA

V. Kaszubski Zespół Pieśni i Tańca „Kościerzyna” (sekcja baletu, chór, kapela)

Próby zespołu w każdy poniedziałek i piątek o godz. 18:00 – KDK ul. Długa 31.

VI. NAUKA JĘZYKA KASZUBSKIEGO

Kurs 60-godzinny, cena 300 zł.

Szczegółowe informacje: Sekretariat Kościerskiego Domu Kultury, budynek Urzędu Miasta II piętro, pok. 24, ul. 3-go Maja 9, Kościerzyna tel. (058) 686-23-63

Nowa stacja uzdatniania wody

13 września została uroczystie otwarta nowa Stacja Pompy i Uzdatniania Wody w Kościerzynie.

Jest to inwestycja, która ma poprawić jakość wody, poziom życia mieszkańców naszego miasta oraz chronić środowisko, w którym wszyscy żyjemy. Budowę rozpoczęto 4 listopada 2002 roku i po 8 miesiącach ciężkiej pracy inwestycja została pomyślnie zakończona.

Koszt rozbudowy nowego obiektu wyniósł 3 mln 250 tys. złotych, ale, jak podkreśla Robert Fennig, prezes spółki „Kościerskie Wodociągi”, była to inwestycja niezbędna, wprowadzająca nowe technologie zgodne z normami Unii Europejskiej i z rozwojem zrównoważonym, co w przededniu przystąpienia Polski do Zjednoczonej Europy jest konieczne. Rozbudowa stacji była możliwa dzięki determinacji wielu osób, władz miasta oraz osobistemu zaangażowaniu Ewy Jankowskiej – Borkowskiej, byłej dyrektorki Kościerskich Wodociągów oraz Roberta Fenniga.



Uroczyste przecięcie wstęgi w nowej stacji uzdatniania wody.

Fot. Wojciech Łukowicz

Na otwarciu zaproszono wiele osób, wśród których byli m. in. Donald Tusk, wicemarszałek Sejmu, Jerzy Swatoń, prezes Narodowego Funduszu Ochrony Śro-

dowiska i Gospodarki Wodnej, Danuta Grodziska – Kozak, prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku, przedstawiciele

duchowieństwa oraz kościerscy radni. Nowy obiekt poświęcił ksiądz prałat Marian Szczepiński.

Anna Grzyb

Smog nad miastem

Urząd Miasta w Kościerzynie rozważa wprowadzenie zmiany organizacji ruchu na skrzyżowaniach dróg krajowych, wojewódzkich i powiatowych z ulicami w mieście Kościerzyna poprzez ograniczenie wjazdu pojazdom o dopuszczalnej masie całkowitej ponad 6 ton. Rozpatrywana zmiana organizacji ruchu ma na celu wyeliminowanie zbędnego ruchu pojazdów ciężarowych w mieście i tym samym poprawę bezpieczeństwa pieszych, zabezpieczenie przed dalszym uszkodzeniem istniejących nawierzchni dróg nieprzystosowanych do ruchu pojazdów ciężkich oraz ochronę środowiska.

W uzasadnionych przypadkach dla poruszania się po ulicach miasta wydawane będą zezwolenia na wjazd pojazdów o dopuszczalnej masie całkowitej przekraczającej 6 ton. Pojazdy o takich parametrach są zasilane silnikami o zapłonie samoczynnym (diesel), których spaliny pomimo wprowadzenia do układów wydechowych katalizatorów, dopalaczy itp. zawierają składniki zatruwające środowisko miejskie w znaczący i szkodliwy sposób. Charakterystyczne dymienie z końcówki rury wydechowej pojazdów poruszających się po ulicach miasta jest w większości przypadków widoczne szczególnie w dni słoneczne. Spaliny te zawierają między innymi cząsteczki węgla, które w wa-



Fot. Wojciech Łukowicz

runkach biologicznych życia człowieka przy sprzyjających warunkach przyczyniają się do tworzenia oparów trujących zawieszonych nad miastem, tzw. smogu.

Obiegowa opinia głosząca, że gazy spalinowe pojazdów z silnikami diesla są mniej szkodliwe od spalin silników z zapłonem iskrowym dla środowiska naturalnego człowieka jest błędna. W przypadkach aglomeracji miejskich zdanie to jest fał-

szywe, co potwierdzają liczne badania, opracowania i pomiary przeprowadzone przez instytucje specjalistyczne.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kościerzynie od kilku lat sygnalizuje problem dotyczący zanieczyszczenia powietrza atmosferycznego w mieście. Według tej informacji oprócz Gdańska, z miast powiatowych jesteśmy na niechlubnym pierwszym miejscu

w województwie pomorskim pod względem zanieczyszczenia powietrza atmosferycznego, o czym poinformowała „Gazeta Wyborcza” z 13.08.2003 roku.

Do urzędu wpływają protesty mieszkańców przeciwko parkowaniu wielkich ciężarówek, autobusów oraz innych samochodów dostawczych w obrębie osiedli mieszkaniowych oraz stref zamieszkania.

(red)



Radzili po raz siedemnasty

Jako jedna z najbardziej pracowitych przeszła do historii XVII sesja Rady Miasta Kościerzyna, która odbyła się 17 września. W ciągu jednego dnia zgromadzeni radni dyskutowali o stanie realizacji Wieloletnich Planów Inwestycyjnych, wykonaniu budżetu miasta za I półrocze 2003 roku i o projektach uchwał.

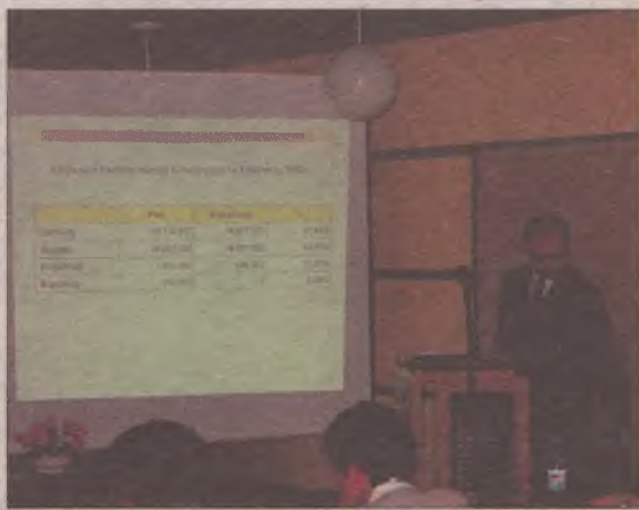
Najwięcej emocji towarzyszyło radnym podczas dyskusji nad sprawą budowy stadionu i niejasnej sytuacji związanej z procesem likwidacyjnym Zakładów Mięśnych w Kościerzynie.

Marcin Modrzejewski, w. wyburmistrz miasta, przedstawił propozycję przystąpienia naszego miasta do Stowarzyszenia Gmin Rzeczypospolitej Pol-

skiej Euroregionu Bałtyk, które integruje samorzady z wielu krajów. Do celów stowarzyszenia należy m. in. intensyfikacja rozwoju przemysłowego, ochrona środowiska naturalnego i rozwój kultury.

Prace nad kroniką miasta przybliżył dr Jerzy Knyba, który pracuje nad kroniką aktualną i nad historyczną, tzw. retro. Tematy w każdej z kronik podzielone są na 14 grup, od zagadnień sportu po sprawy komunalne. Dr Jerzy Knyba zaakcentował potrzebę tworzenia kroniki i zobowiązań się do dalszej aktywnej pracy.

W imieniu syndyka Kościerskich Zakładów Mięśnych wystąpiła Beata Dublinowska. Powiadomiła o kolejnym terminie przetargu (26.09), po którym będzie można ustalić sytu-



Skarbnik miasta Kościerzyna, Jarosław Laska przedstawia wykonanie budżetu za I półrocze.

Fot. Marek Lenc

ację zakładów. Pełnomocnik syndyka zapewniła o licznych zainteresowaniu oferentów. Na dzień dzisiejszy zakłady produkują i nie jest podany żaden ter-

min likwidacji - powiedziała Beata Dublinowska.

Następną sesję zapowiedziano na 22 października.

Marek Lenc

Stażyści z Rosji

W dniach 15-24 września nasze miasto gościło pięciu gości z Rosji. Stażyści, którzy przyjechali w ramach unijnego programu TACIS, mieli w pełni sfinansowany pobyt poprzez Fundację Inicjatyw Społeczno-Ekologicznych.

Rosyjscy urzędnicy odbiegnęli praktyki w miejskich sprawach komunalnych.

Odwiedzili m. in. spółki mieszkaniowe „Wspólny Dom”, PWiK - Wodociągi Kościerskie oraz Zakład Energetyki Ciepłej KOSPEC. Byli także gośćmi na sesji rady miasta, gdzie wyrazili swe uznanie dotyczące pracy rady jak i gościnności miasta. Rosjanie odwiedzili także Zdzistawa Czuchę, burmistrza Kościerzyny i Marcina Modrzejewskiego, wiceburmistrza. Po muzeum oprowadzał gości dr Jerzy Knyba, twórca kroniki miasta. Warto zauważyć, że Rosjanie byli pierwszymi stażystami w Polsce, którzy odwiedzili nas w ramach programu TACIS. Wi-



Stażyści odwiedzili m. in. Zakład Energetyki Ciepłej KOSPEC.

Fot. Anna Grzyb

zyta gości jest wynikiem szkoleń, które odbywały się w naszym mieście 21-21

maja tego roku. Zdobyte w Kościerzynie doświadczenia praktykanci ze wschodu za-

mierzają wykorzystać w oczyszczonym kraju.

Marek Lenc

Zmotoryzowana Straż Miejska

Od początku października strażnicy miejscy przesiadają się z rowerów do samochodu marki Polonez.

Jest to jedyny samochód Straży Miejskiej, ponieważ poprzedni odmówił posłuszeństwa.

Nowy nabytek został przekazany funkcjonariuszom Straży Miejskiej na sesji rady miasta 17 września. W okresie letnim nasi strażnicy patrolowali miasto na rowerach i, jak sami mówią,

bardzo się one sprawdziły. Jest to tani i wygodny środek lokomocji, który od nowego sezonu letniego wróci na nasze ulice.

Jednak w okresie jesienno-zimowym bez „czterokoła” nie można sprawnie i szybko dotrzeć w konkretne miejsce.

Strażnicy nadal patrolować będą miasto również pieszo, jak czynili to do tej pory.



Anna Grzyb

Nowy samochód Straży Miejskiej.

Fot. Anna Grzyb

OBWIESZCZENIE

Burmistrza Miasta Kościerzyna z dnia 16 września 2003 roku w sprawie rejestracji przedpoborowych, mężczyzn urodzonych w 1985 r.

Na podstawie art. 31 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2002 r. Nr 21, poz. 205, Nr 74, poz. 676, Nr 81, poz. 732, Nr 113, poz. 984 i 985, Nr 156, poz. 1301, Nr 106, poz. 1363 i Nr 199, poz. 1673 oraz z 2003 r. Nr 45, poz. 391) w związku z § 9 ust. 1 i 2 rozporządzenia Ministra Spraw

Wewnętrznych z dnia 5 maja 1992 r. w sprawie rejestracji przedpoborowych (Dz. U. Nr 40, poz. 173 i z 1999 r. Nr 69, poz. 771) podaje się do publicznej wiadomości, co następuje:

I. W okresie od dnia 6 października do dnia 13 października 2003 r. w sali im. L. Szopińskiego (Kino „PROMYK”) znajdującym się w Kościerzynie przy ul. 3-go Maja 9 będzie przeprowadzona w dni robocze od godz. 8:00 do godz. 14:30 rejestracja przedpoborowych, zwana dalej rejestracją.

II. Przez przedpoborowych należy rozumieć:

1. mężczyzn, obywateli polskich, urodzonych w 1985 roku,

2. mężczyzn, obywateli polskich, urodzonych w latach 1984, 1983, 1982,

1981, 1980 i 1979, którzy we właściwym czasie nie dopełnili obowiązku zgłoszenia się do rejestracji.

III. Ustawowemu obowiązkowi zgłoszenia się do rejestracji podlegają przedpoborowi zameldowani na terenie miasta Kościerzyna na pobyt stały lub pobyt czasowy trwający ponad 2 miesiące, z wyjątkiem tych, którzy stawili się już do poboru i otrzymali wojskowy dokument osobisty (książeczkę wojskową).

IV. Przedpoborowy zgłaszający się do rejestracji obowiązany jest przedstawić swój dowód osobisty, a jeżeli nie ukończył 18 lat życia, obowiązany jest przedstawić tymczasowy dowód osobisty albo inny dokument pozwalający stwierdzić jego tożsamość.

V. Przedpoborowy obowiązany jest zawiadomić pisemnie, osobiście lub za pośrednictwem innej osoby Referat Spraw Wojskowych Urzędu Miasta w Kościerzynie o przeszkodzie uniemożliwiającej zgłoszenie się do rejestracji. Zawiadomienie to należy dostarczyć organowi prowadzącemu rejestrację nie później niż w dniu wyznaczonym na zgłoszenie się do rejestracji.

VI. Przedpoborowy trwale niezdolny do osobistego zgłoszenia się do rejestracji - wskutek kalectwa lub ułomności - obowiązek zgłoszenia się do rejestracji może spełnić za pośrednictwem pełnoletniego członka swej najbliższej rodziny, który dokonując tego zgłoszenia obowiązany jest przedstawić (organowi prowadzącemu rejestrację) własny dowód osobisty, jeden z dokumentów wymienionych w ust. 4 i dokument potwierdzający niemożność zgłoszenia się do rejestracji wyżej określonego przedpoborowego.

VII. Przedpoborowy:

1. który w okresie od dnia ogłoszenia niniejszego obwieszczenia do dnia rozpoczęcia rejestracji zmienił miejsce pobytu stałego lub pobytu czasowego trwającego ponad 2 miesiące - obowiązany jest zgłosić się do referatu spraw wojskowych urzędu gminy albo miasta, który jest właściwy dla nowego miejsca pobytu (wyżej określonego); organ ten w tym przypadku wyznacza miejsce i termin stawiennictwa do rejestracji,

2. który po rozpoczęciu rejestracji zamierza zmienić miejsce pobytu - obowiązany jest zgłosić się do rejestracji przed dokonaniem zmiany miejsca pobytu.

VIII. Nieotrzymanie wezwania imiennego do rejestracji nie zwalnia przedpoborowego od obowiązku zgłoszenia się w terminie i miejscu określonym w ust. 1.

IX. Przedpoborowi, którzy bez uzasadnionego powodu nie zgłoszą się do rejestracji we właściwym czasie i miejscu albo nie przedłożą wymaganych dokumentów organowi prowadzącemu rejestrację podlegają grzywnie albo karze ograniczenia wolności określonej w art. 224 pkt 1 powyższej ustawy.

X. Zastosowanie kar określonych w ust. 9 może być poprzedzone nałożeniem grzywny w celu przymuszenia albo wydaniem zarządzenia o przymusowym doprowadzeniu przez Policję. Koszty doprowadzenia ponosi przedpoborowy.

Burmistrz
Miasta Kościerzyna

W SKRÓCIE

■ Bądź widoczny na drodze!



Czesława Zamościńska (pierwsza z prawej) w otoczeniu szczęśliwych posiadaczy światełek.

Fot. Anna Grzyb

26 sierpnia 2003 na kościerskim Rynku funkcjonariusze Straży Miejskiej wraz z Czesławą Zamościńską, przedstawicielką Pomorskiego Ośrodka Ruchu Drogowego, rozdawali oświetlenia do rowerów. Każdy chętny mógł przyjść i otrzymać zestaw oświetleniowy do swojego roweru tak, aby „być widocznym na drodze”. Warunkiem otrzymania światełek było poprawne udzielenie odpowiedzi na wylosowane pytania, które dotyczyły przepisów ruchu drogowego i bezpiecznego zachowania się na drodze. Chętnych nie brakowało, mimo że pogoda nie dopisała i cały dzień padał deszcz.

Anna Grzyb

■ Sesja wyjazdowa



Radni spotkali się z dyrektorami szkół.

Fot. Anna Grzyb

Radni miasta Kościerzyna wraz z Marcinem Modrzejewskim, z-cą burmistrza miasta, tuż przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego, 27 sierpnia 2003r. odwiedzili kościerskie szkoły podstawowe, gimnazja i przedszkola, aby zapoznać się ze stanem technicznym placówek oraz stanem przygotowań do przyjęcia uczniów od 1 września. Każda placówka boryka się z różnego rodzaju problemami. Dyrektorzy szkół i przedszkoli mieli możliwość przedstawienia niedogodności i problemów, z jakimi przyszło im walczyć. Obie strony starały się wypracować taki kompromis, aby przede wszystkim dzieci miały lepszy komfort nauki i aby pobyt w szkole był bezpieczny.

Anna Grzyb

■ Bezpieczna droga do szkoły



Przeprow Straż Miejska czuwała nad bezpieczeństwem uczniów.

Fot. Anna Grzyb

Jak co roku pracownicy Straży Miejskiej przez pierwszy tydzień roku szkolnego zapewniają wszystkim uczniom bezpieczne dotarcie do szkoły. Dzięki uwadze pracowników Straży Miejskiej na najważniejszych przejściach dla pieszych nie doszło do żadnego wypadku.

Naukę z dyżurów strażników miejskich wyciągnęli zarówno piesi, młodzi uczniowie kościerskich szkół - w szczególności pierwszoklasiści, jak i kierowcy, którzy codziennie przemierzają drogę do pracy zachowując uwagę nie tylko na przejściach.

Anna Grzyb

Z entuzjazmem

W Zespole Szkół Publicznych nr 3 im. Franciszka Sędzickiego dźwięk pierwszego dzwonka niki w gwarze wyczętej po wakacjach młodzieży i dźwięków akordeonu wygrywającego hymn szkoły. Tak rozpoczął się rok szkolny w Kościerzynie.

Licznie zgromadzoną młodzież w pierwszym dniu roku szkolnego przywitał Marcin Modrzejewski, z-ca burmistrza miasta, który powiedział: Wszystko co dobre szybko się kończy!

Waldemar Szerszeń, przewodniczący prężnie działającej rady rodziców, wprowadził dzieci w dobry nastrój mówiąc: Nie mamy dużej sali, ale mamy wspaniałych nauczycieli, dzieci i rodziców. Wyjątkowość daty 1.09 to nie tylko rozpoczęcie roku szkolnego. Waldemar Szerszeń przypomniał zebranim dramatyczne chwile, kiedy 64 lat temu rozpoczęła się druga wojna światowa, przybliżył rolę jaką odegrał w niej Antoni Abraham, kaszubski działacz, i zdradził swój osobisty udział w tych ciężkich chwilach. Bądźcie dobrymi Polakami - radził na koniec swego wystąpienia. Czesława Brzoskowska, dyrektorka szkoły, nie kryła swej dumy z dokonania. Choć remontów przeprowadzonych podczas wakacji nie było wiele,



Uczniowie uroczystie wprowadzają sztandar szkoły.

uczniowie powracają z letniego odpoczynku do zmienionej szkoły. Po wprowadzeniu języka obcego do klas najmłodszych czas na nowe pomysły. Wśród nich znalazły się zajęcia z gimnastyką korekcyjną.

Szkola konsekwentnie kontynuuje swe ambitne za-

łożenia - w czwartych klasach szkoły podstawowej wprowadzana jest nauka drugiego języka obcego, niemieckiego lub angielskiego. Niezbędne okazało się zatrudnienie dodatkowych anglistów i germanistów.

Aktywniej w różnych dziedzinach młodzieży zapropo-

nowano wiele zajęć dodatkowych, m. in. kółko regionalne, sportowe, historyczne, teatralne i kółko Unii Europejskiej. Kółka językowe, matematyczne i kółko języka polskiego mają szczególnie pomoc uczniom, którzy rozpoczynają naukę w nowym dla siebie gimnazjum. Zapew-

Nowa sytuacja kościerskich przeds

Podtrzymujemy tradycje

Elżbieta Nakielska

dyrektor Przedszkola Niepublicznego „Tęczowa 3-ka” (dawnie przedszkole nr 3):

- Nasze przedszkole od 1.09 zmieniło także swą nazwę na „Tęczową 3-kę”. Tą nazwą chcielibyśmy nawiązać do naszej 38-letniej tradycji funkcjonowania placówki. Marzy nam się przedszkole z prawdziwego zdarzenia. W tym roku przyszło do nas więcej dzieci: obecnie mamy ok. 145 przedszkolaków, w roku ubiegłym - 123. Nie zmieniła się odpłatność, także nasze tradycje. Kontynuujemy naukę języka kaszubskiego wraz z działalnością zespołu Małe Kaszubskie Nutki, składającego się z 6-letnich maluchów. Ponadto proponujemy naukę języka angielskiego, zajęcia logopedyczne, rytmikę i naukę tańca towarzyskiego, prowadzoną przez profesjonalnego nauczyciela tańca. W najbliższych planach chcielibyśmy

umieścić gimnastykę korekcyjną i zajęcia z komputerem. Dzięki pomocy Urzędu Miasta udało nam się wyremontować podłogi w niektórych pomieszczeniach, a wspólnie z pracownikami wymalowaliśmy część sal. Cały czas gromadzimy nowe zabawki i pomoce dydaktyczne.



Operatywność i dobra współpraca

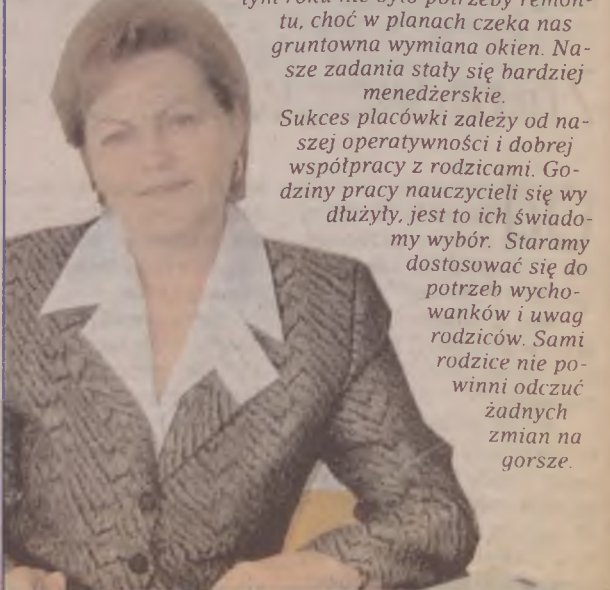
Bożena Zięba

dyrektor Przedszkola Niepublicznego „Bajka” (dawnie przedszkole nr 3):

- Jako przedszkole niepubliczne funkcjonujemy od września tego roku. Liczba zapisanych do przedszkola dzieci jest taka sama jak rok temu, co pozwoliło nam utworzyć pięć grup dzieci. Zapewne jest to zasługa naszej długoletniej działalności, także jako przedszkola samorządowego. Zdarzają się przypadki, że rodzice, którzy byli naszymi wychowankami przyprowadzają nam własne pociechy. W tym roku, oprócz zmiany ewaluacji przedszkola, zaproponowaliśmy dzieciom bezpłatną naukę języka angielskiego dla przedszkolaków w wieku 5-6 lat. Dla chętnych oferujemy częściową odpłatność za zajęcia logopedyczne, rytmiczne, taneczne i z zakresu gimnastyki korekcyjnej.

W tym roku nie było potrzeby remontu, choć w planach czeka nas gruntowna wymiana okien. Nasze zadania stały się bardziej menedżerskie.

Sukces placówki zależy od naszej operatywności i dobrej współpracy z rodzicami. Godziny pracy nauczycieli się wydłużyły, jest to ich świadomy wybór. Staramy dostosować się do potrzeb wychowanków i uwag rodziców. Sami rodzice nie powinni odczuć żadnych zmian na gorsze.



W nowy rok!



Fot. Joanna Blawat



Dyrektor Czesława Brzoskowska zainaugurowała rok szkolny.

Fot. Joanna Blawat



Część artystyczną przygotowały uczennice z gimnazjum.

Fot. Joanna Blawat

nie im dobrego startu i wysokiego poziomu nauczania ma iść w parze z poszerzaniem ich kręgów zainteresowań. Po części artystycznej przygotowanej przez uczennice szkoły pani Czesława Brzoskowska, dyrektorka szkoły, energicznie rozpoczęła nowy rok szkolny

Przedskoli

Wzbogacona oferta

Iwona Łanek

dyrektor Przedszkola Niepublicznego „Puchatek” (dawnie przedszkole nr 2):

- Nasze przedszkole jako nowa struktura istnieje od 1.09 jako przedszkole niepubliczne. Jesteśmy po dużym remoncie - Urząd Miasta sfinansował wymianę podłóg, my we własnym zakresie, wraz z pracownikami, wykonaliśmy malowanie sal dydaktycznych i wymianę drzwi. Wejście do przedszkola nabrało nowego charakteru. Zaproponowaliśmy także rodzicom bezpłatną naukę tańca dla ich pociech, a także otoczyliśmy dzieci bezpłatną opieką logopedyczną. Utworzyliśmy sześć grup przedszkolaków, każda z nich nie przekracza 25 osób. W tym roku przyjęliśmy więcej dzieci (140 osób, w zeszłym roku - 130). Nasza wzbogacona oferta stale się powiększa. Otoczyliśmy opieką także dzieci najmłodsze, w wieku 3-5 lat, tworząc tzw. grupę rodzinną. W planach mamy wymianę bazy materialnej, utworzenie nowych kącio-kądek dydaktycznych i zakup zabawek. Wszystko to, aby wywiązać się z zobowiązania utworzenia dzieciom najlepszych warunków.



Jedynie samorządowe

Maria Marcińska

dyrektor Zespołu Szkół Publicznych nr 2, Samorządowe Przedszkole nr 7:

- Nasze przedszkole, jako jedyne w Kościerzynie, zostało przedszkolem samorządowym. W tym roku przyjęliśmy 105 przedszkolaków, o 19 więcej niż w poprzednim roku. Udało nam się we własnym zakresie wymalować sale dydaktyczne i zmienić wystrój przedszkola. W planach czeka nas wymiana okien finansowana przez Urząd Miasta. Kolejny rok proponujemy rodzicom i ich dzieciom zajęcia dodatkowe, m. in. naukę języka niemieckiego i angielskiego, zajęcia rytmiczne, logopedyczne, gimnastykę korekcyjną i naukę tańca nowoczesnego. Nowością w tym roku są zajęcia informatyczne dla grupy zerowej, które prowadzi odpowiednio wykwalifikowany nauczyciel. Dzięki współpracy z Zespołem Szkół Publicznych nr 2 staramy się stale bogacić ofertę przedszkola i rozwijać nasze wspólne inicjatywy, jest to m. in. organizacja festynów, dodatkowych zajęć. Nauczyciele przedszkola pracują do 5 godzin dziennie, zgodnie z Kartą Nauczyciela, co pozwala na uważniejsze, bardziej kreatywne przygotowanie się do zajęć. Staramy się - tak jak zawsze - polepszać warunki i podnosić jakość świadczonej pracy dla naszych wychowanków i ich rodziców. Chwałę sobie współpracę z rodzicami i pozostałymi przedszkolami.



W SKRÓCIE

Szkolenie



Radni wzięli udział w szkoleniu na temat funkcjonowania Rady Miasta.

Fot. Anna Grzyb

Wakacje skończyły się również dla radnych naszego miasta, którzy 6 września 2003 wzięli udział w szkoleniu przeprowadzonym przez Centrum Informacyjno - Szkoleniowe z Sopotu. Głównym tematem spotkania była Rada jako kolegialny organ stanowiący i kontrolny w gminie. Szkolenie miało na celu podniesienie wiedzy uczestników z zakresu funkcjonowania Rady w zgodzie z przepisami prawa. Miało to również ułatwić i pomóc radnym w pełnieniu swoich obowiązków, tak aby jak najlepiej wywiązywać się ze swojej roli i służyć mieszkańcom naszego miasta. Frekwencja na szkoleniu była duża i oprócz radnych udział wzięli również Marcin Modrzejewski, z-ca burmistrza oraz naczelnicy wydziałów Urzędu Miasta.

Anna Grzyb

Zielen

w każdej architekturze



Pierwsze miejsce zasłużenie zajął Gerard Pinker.

Fot. Anna Grzyb

O konkursie „Zielen wokół nas” zorganizowanym przez Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego i pod patronatem Zdzisława Czuchy, burmistrza miasta, pisaliśmy już w poprzednim numerze „Wieści z Ratusza”. 17 września nastąpiło uroczyste wręczenie nagród dla sześciu laureatów pierwszej, po wielu latach przerwy, edycji konkursu na najpiękniejszy balkon i ogród. Nagrodzono pięć balkonów i jeden ogródek. Pierwsze miejsce zasłużenie zajął Gerard Pinker, drugie - Janina Chylak, trzecie - Gertruda Wesołowska i Jadwiga Piepiórka, które postarały się o piękny wspólny balkon. Wyróżniono także balkon Beaty Poblóckiej i Haliny Kupieckiej, a także ogródek Adama Wrycza.

Nagrodami był sprzęt ogrodniczy do dbania i upiększania małych oaz zieleni. Każda z nagród, od praktycznych (np. drabina, donice) po sentymentalne pamiątki, zostały skonsultowane z laureatami. Krzysztof Knut, dyrektor Kościerskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego, dopinguwał zebranych, aby w przyszłym roku pokazać większą ilość pięknych ogrodów i balkonów. Róbnymy tak, by było ładnie nam i naszym sąsiadom - radził Krzysztof Knut.

Marcin Modrzejewski, wiceburmistrz miasta, powiedział, że zielen jest pięknem, które uspokaja. Piękny ogródek jest związany nie tylko z ekologią, ale także z indywidualnością każdego z nas - dodał na koniec.

Krzysztof Knut zapowiedział przyszłoroczną edycję konkursu. Tym razem zgłoszenia mają być przyjmowane już od końca maja, kiedy balkony i ogródki w pełni kuszą wonią i kolorem kwieciami.

Marek Lenc

Działamy kompleksowo

Logo spółki SITA jest jednym z najlepiej rozpoznawalnych znaków dla wielu mieszkańców Kościerzyny. Nie było by w tym nic dziwnego, gdyby nie fakt, że SITA istnieje w Kościerzynie od 1.01.2003 roku. ORDINO, wcześniejsza nazwa spółki, stało się synonimem sukcesu, solidności i kompleksowości w świadczonych usługach. SITA kontynuuje działania spółki „ORDINO”, stale podnosząc sobie poziom przeczki. Rozmowa z Krystyną Wiśniewską

Wiśniewską, prezes spółki SITA
Co wchodzi w zakres działalności spółki SITA na terenie Kościerzyny?

Spółka SITA Kościerzyna zajmuje się usuwaniem odpadów komunalnych, przemysłowych i niebezpiecznych. Oferujemy także usługi pogrzebowe, pielęgnację zieleni oraz sprzątanie ulic i chodników, wliczając w to ich zimowe utrzymanie. Korzystamy z nowoczesnego i profesjonalnego sprzętu. Do gromadzenia odpadów klientom naszym oferujemy szeroką gamę pojemników metalowych i plastikowych o różnicowanej po-

jemności. W ostatnim okresie rozszerzyliśmy naszą działalność w zakresie usuwania odpadów przemysłowych i niebezpiecznych.

Mając na uwadze ochronę środowiska naturalnego oraz ustawy o zakazie mieszania odpadów przemysłowych, a tym bardziej niebezpiecznych, powstających w procesach produkcyjnych, usługowych z odpadami komunalnymi, spółka odbiera je i przekazuje do utylizacji. Odbierane odpady przemysłowe trafiają do specjalizujących się w ich recyklingu, obróbce fizyko-chemicznej i utylizacji zakładów. Odpady niebezpieczne, będące szczególnym zagrożeniem dla środowiska naturalnego (np. azbest, baterie, akumulatory) zostają unieszkodliwiane lub poddawane procesom odzysku. Zapewniamy pełną gamę usług komunalnych przy wykorzystaniu sprzętu spełniającego wymogi Unii Europejskiej. Nasze wieloletnie doświadczenie gwarantuje najwyższą jakość i rzetelną obsługę klienta.

Kto jest klientem spółki na terenie Kościerzyny?

Naszymi klientami od wielu lat jest m. in. Urząd Miasta Kościerzyna, Starostwo Powiatowe w Kościerzynie, Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Kościerzynie, PSS „SPOŁEM” Kościerzyna, Zarząd Dróg Wojewódzkich w Gdańsku, Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Gdańsku oraz wszystkie szkoły i przedszkola na terenie Kościerzyny.

Z jakich technologii korzysta spółka SITA w Kościerzynie?

Technologie, jakie stosujemy, są porównywalne z technologiami krajów Unii Europejskiej. Usuwanie odpadów nie jest rzeczą najprostszą, ponieważ sprowadza się to także do gromadzenia i transportowania ich odpowiednim sprzętem. Odpady komunalne nie powinny zawierać żadnych innych dodatkowych odpadów. Wiemy jednak z praktyki, że ciągle jeszcze do pojemników na odpady komunalne trafiają także odpady niebezpieczne, np. lekarstwa, zepsuty sprzęt gospodarstwa domowego.

W jaki sposób postępuje

się z zebranymi odpadami?

Spalarnie w Polsce nie uzyskały społecznej akceptacji, więc my, wzorem innych, odpady komunalne składowujemy na wysypiskach. W najbliższym naszym otoczeniu funkcjonują składowiska w Gostomiu, Liniewskich Górach, Dziemianach i w Osowie. Naszym wyzwaniem jest kompleksowa obsługa klienta. Obsługujemy nie tylko przystawki „Jasia Kowalskiego”, ale także instytucje „Jan Kowalski”.

Mały przedsiębiorca wytwarzający jakiś produkt, lub świadczący usługi, produkuje różne ilości i rodzaje odpadów przemysłowych. Taki przedsiębiorca powinien uzyskać formalną zgodę na wytworzenie odpadów w odpowiednich szczeblach administracji samorządowej. Każdy przedsiębiorca, mały i duży, powinien określić ilość i rodzaj wytwarzanych w ciągu roku przez swój zakład odpadów. Nasza spółka z kolei, po podpisaniu stosownej umowy z przedsiębiorcą, przyjmuje na siebie obowiązek zgodnego z prawem zagospodarowania odpadów przemysłowych i prowadzenia odpowiedniej ewidencji.

Jakie inwestycje planowane są w najbliższym czasie?

We współpracy z Wydziałem Inżynierii Miejskiej Urzędu Miasta został opracowany i wkrótce zostanie wdrożony pilotażowy program selektywnej zbiórki odpadów dla miasta Kościerzyny. Udało nam się zakupić pojemniki do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych wykonane z wysokiej jakości polietylenu, kolorowe i estetyczne. Do obsługi tych pojemników zakupiono specjalistyczny pojazd.

Pilotażowy program selektywnej zbiórki odpadów komunalnych jest wstępem do opracowania planu gospodarki odpadami dla miasta Kościerzyny, a ten winien być spójny z opracowywanym właśnie takim programem dla województwa pomorskiego. Nakłady inwestycyjne spółki w bieżącym roku wyniosą ponad 930.000.000 zł. W ramach tego budżetu w IV kwartale br. sprzęt zimowy do utrzymania dróg zostanie wzbogacony o kolejną posypywarę.

Co jest najważniejszym

wyzwaniem dla spółki SITA?

Największym wyzwaniem dla nas jest sprostanie wymogom każdego klienta w zakresie kompleksowej usługi.

Naszym celem w trosce o środowisko naturalne jest indywidualna oferta obsługi dla każdego klienta w pełnym zakresie, poczynając od odbioru odpadów komunalnych poprzez odzysk i recykling odpadów opakowaniowych, oraz usunięcie odpadów poprodukcyjnych, przemysłowych do unieszkodliwiania najbardziej zagrożających środowisku naturalnemu, odpadów niebezpiecznych (np. zużyte oleje, baterie, azbest czy odpady medyczne i weterynaryjne).

Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiał Marek Lenc



SITA na świecie i w Kościerzynie

Na światowym rynku SITA jest liderem w zakresie oczyszczania i gospodarki odpadami. Zarządza środowiskiem naturalnym od prawie 100 lat, a roczne obroty przekraczają 5 mld EURO. SITA Polska, należąca do koncernu SUEZ, działa w sektorach ochrony środowiska zajmując się oczyszczaniem, zbiórką i transportem odpadów i ich utylizacją. Firma jednocześnie stara się minimalizować wpływ cywilizacji na środowisko naturalne, wspomagać rozwój społeczny i utrzymywać wysoki poziom wzrostu ekonomicznego.

Działalność SITA Polska obejmuje swym zasięgiem obszar większości województw naszego kraju. Ponad 20 podmiotów zatrudnia 2100 pracowników. Z usług firmy korzysta ok. 2,5 miliona mieszkańców oraz 300 przedsiębiorstw i instytucji. Do klientów firmy należą m. in. Zarządy Oczyszczania Miasta, Urzędy Gmin, Spółdzielnie i Wspólnoty Mieszkańców, zakłady przemysłowe, małe i średnie przedsiębiorstwa. Współpracuje także z firmami i zakładami przemysłowymi różnych branż (hutnicza, samochodowa, chemiczna).

SITA Polska prowadzi działalność w czterech działach: oczyszczanie miasta, zbiórka i transport odpadów, sortowanie i recykling odpadów, utylizacja odpadów. Pogotowie porządkowe działa w systemie 24-godzinnym i zajmuje się głównie usuwaniem skutków wypadków drogowych, wiatrolomów po burzach. W wyniku restrukturyzacji przedsiębiorstwa państwowego PGKIM Kościerzyna w grudniu 1995 r. powołano spółkę komunalną o nazwie „ORDINO”, która koncentrowała się na usuwaniu odpadów, letnim i zimowym sprzątaniu miasta, pielęgnacji zieleni oraz usługach pogrzebowych. Z dniem 1 stycznia 2003 roku spółka „ORDINO” zmieniła nazwę na SITA Kościerzyna Sp. z o.o. Zarząd spółki jest jednoosobowy, prezesem od samego początku jest Krystyna Wiśniewska.

SITA w liczbach:

- około 74 000 000 - tyłu mieszkańcom na świecie SITA oferuje swoje usługi,
- 160 000 - taką cenę (w Euro) osiągają śmieciarki używane przez spółkę SITA na całym świecie,
- ponad 70 000 -tyłu pracowników zatrudnionych na całym świecie,
- 277 - taką liczbę składowisk odpadów komunalnych utworzyła SITA na świecie,
- 30 - w tyłu krajach jest obecna SITA na świecie,
- 14- taką ilość pojazdów wykorzystuje placówka SITY w Kościerzynie,
- ok. 30 osób pracuje w kościerskim oddziale SITY.



Krystyna Wiśniewska, prezes spółki SITA.

Fot. Marek Lenc



Pracownicy SITY na ulicach miasta.



SITA zajmuje się także konserwacją zieleni miejskiej.



Specjalny samochód pomaga w utrzymaniu czystości na ulicach.

STOPKA

„Wieści z Ratusza” miesięcznik – jest biuletynem informacyjnym Rady i Burmistrza Miasta Kościerzyna. Wydawca: Kościerski Dom Kultury. Redakcja: Renata Butowska, Anna Grzyb, Marek Lenc
Skład elektroniczny i przygotowanie techniczne POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka. Zdjęcia: Wojciech Łukowicz.
Za treść drukowanych materiałów odpowiedzialność ponosi redakcja. (c)

Wystawa „Spojrzenie na Kościerzynę”

Od początku września w Ratuszu Staromiejskim można podziwiać wystawę prac studentów Akademii Sztuk Pięknych z Gdańska pt. „Spojrzenie na Kościerzynę”.

Są to prace dyplomowe i semestralne studentów, którzy po raz pierwszy odwiedzili nasze miasto i ta wizyta zainspirowała ich do stworzenia oryginalnych i niepowtarzalnych prac. Wśród zaprezentowanych prac zobaczyć można innowatorskie spojrzenie na Rynek naszego miasta, funkcjonalne zagospodarowanie budynku Browaru oraz uliczek, których my mieszkańcy, czasami nie dostrzegamy na co dzień, a które dzięki pomysłowości młodych projektantów nabierają zupełnie innego wymiaru i z odstraszcających wyglądem uliczek, zainicjują się w warte zobaczenia zakątki Kościerzyny.

Wystawa ta pokazuje, że czasami niewielkimi nawet środkami można zmienić wygląd miasta, tak aby turyści chętniej zaglądali do tego rejonu Kaszub a mieszkańcy mieli większy komfort życia. Inicjatorem wystawy jest Zdzisław Czucha, burmistrz Kościerzyny, który nawiązał współpracę z prof. Andrzejem Pniewskim, przy odnawianiu, projektowaniu i rozbudowywaniu budynku Ratusza, a teraz wspólnie zorganizowali tę wystawę. Organizatorzy mają nadzieję, że wystawa pokazująca jak mogłaby wyglądać Kościerzyna, zachwyci odwiedzających i być może zainspiruje potencjalnych inwestorów do realizacji niecodziennych i efektownych projektów.

Anna Grzyb



Burmistrz Kościerzyny Zdzisław Czucha i prof. Andrzej Pniewski.

Fot. Wojciech Łukowicz

Zainspirowałem studentów

Rozmowa z prof. Andrzejem Pniewskim z Akademii Sztuk Pięknych w Gdańsku

Skąd się wziął pomysł na zrobienie tego typu wystawy?
Moje zainteresowania miastem Kościerzyna wynikają z miłości do tego rejonu Kaszub. Nie jestem rodowitym Kaszubą, ale urok tego miasta i jego historia stworzyły mi taką wizję współpracy z tym miastem i rewitalizacji pewnych części jego części, co przełożyłem na swoje ambicje pedagogiczne, inspirując tym tematem swoich studentów.

Jakie prace można zobaczyć na wystawie?

Wraz z moimi studentami zajęliśmy się centrum miasta, przede wszystkim chodziło nam o te tereny, które wiążą się z obiektami historycznymi, czyli browar piwny,

rynek, również ulice które zawierają XIX-wieczne kamienice. Próbowaliśmy wprowadzić funkcje, które służyłyby miastu, jako specyfice związanej z turystyką, z jakimś „centrum”, które skupia ludzi w sezonie a także i poza nim. Opracowaliśmy również dla Komitetu Badań Naukowych taką pracę, która wiąże się z zagospodarowaniem poszczególnych rejonów miasta. Mamy zamiar kontynuować prace dotyczące rewitalizacji miejsc, które nie zostały jeszcze dotknięte ręką projektanta.

Kto wykonywał prace?

Prace wykonują studenci, dyplomanci na Wydziale Architektury i Wzornictwa Akademii Sztuk Pięknych. W mojej pracowni powstały trzy prace, a w opracowaniu są już kolejne dwie, które również będziemy mogli obejrzeć.

Dziękuję za rozmowę
Anna Grzyb



Fot. Anna Grzyb

Żegnaj lato na rok

Wraz z końcem lata skończyła się również bezpłatna nauka pływania nad jeziorem Gałęźne. Już od 8 lat nad tym właśnie jeziorem na zaproszenie Zdzisława Czuchy, burmistrza Kościerzyny, organizowane jest kąpielisko strzeżone z bezpłatną nauką pływania dla wszystkich chętnych. Kąpielisko to jest najchętniej odwiedzanym miejscem przez turystów i mieszkańców naszego miasta. Kolejne edycje nauki pływania gromadzą już od wielu lat liczne grono zainteresowanych, zarówno dzieci, młodzież jak i dorośli. Działalność gdańskich ratowników to nie tylko nauka pływania. Ich praca obejmowała również oczyszczanie dna kąpieliska z wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń zagrażających życiu i zdrowiu kąpielących, to również odpowiednie oznakowanie kąpieliska, sprzątanie plaży oraz przygotowanie niezbędnego sprzętu ratowniczego i pomocniczego. Naukę pływania przez cały czas jej trwania prowadził Romuald Wołodźko, starszy ratownik, którego motto brzmi: „Nauczony pływać i wzbogacony wiedzą o środowisku wodnym to człowiek uratowany”.

Nadmienić warto, że uczestnicy, oprócz kart pływackich, otrzymali również dyplomy, ze-



Fot. Wojciech Łukowicz

staw wskazówek i porad jak zachowywać się nad wodą i rady, aby nie chorować. Ratownicy z Gdańskiej Drużyny Wzorcowej Ratownictwa Wodnego uczyli młodych ludzi także systematyczności, wytrwałości i konsekwencji w dążeniu do celu, co wzbogaciło ich również moralnie. Ratownicy wspomagani byli w swej pracy przez wolontariuszy, którzy bezpłatnie zaoferowali swą pomoc przy organizacji, pro-

wadzeniu kąpieliska i kursu pływania. Uczestników bezpłatnej nauki pływania było w tym roku rekordowo dużo, bo aż 340 osób, a ratownicy wydali 58 kart pływackich. Lekcje pływania prowadzone były w czterech grupach w zależności od umiejętności pływania. We wszystkich grupach nauka prowadzona była 22 stylami pływackimi, a szczególny nacisk kładziony był na autorski styl WOROM (od jego autora,

Romualda Wołodźki).

Oprócz mieszkańców i turystów, z nauki pływania korzystali również wychowankowie Domu Dziecka i Ośrodka Szkolno - Wychowawczego. Tegoroczna edycja nauki pływania zakończona została maratonem pływackim a organizatorzy myślą już o następnych wakacjach i z niecierpliwością czekają na kolejnych amatorów pływania.

Anna Grzyb

INFORMACJA BURMISTRZA MIASTA KOŚCIERZYNY

zgodnie z ustawą z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków.
(Dziennik Ustaw z dnia 13 lipca 2001 r.)

Ocena jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi Nr 81/03/HK

sporządzoną przez Powiatową Stację Sanitarno - Epidemiologiczną w Kościerzynie.

Na podstawie art. 4 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. nr 90 z 1989 r. poz. 575 z późniejszymi zmianami) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. nr 203 poz. 1718)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kościerzynie po rozpatrzeniu danych zawartych w protokołach poboru próbek wody nr 68/03/AP, 74/03/AP z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w miejscowości Kościerzyna i zaopatrującego w wodę miejscowości Kościerzyna oraz wyników badań laboratoryjnych przeprowadzonych przez laboratorium PSSE w Kościerzynie i WSSE w Gdańsku tych próbek wody a w szczególności:

■ Analiza nr 1182 z dnia 23.06.2003 r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy umywalce węzła sanitarnego baru stacji paliw przy ul. Drogowców,

■ Analiza nr 1183 z dnia 23.06.2003 r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy wannie w piwnicy budynku mieszkalnego przy ul. Plebanka 32,

■ Analiza nr 1180 z dnia 23.06.2003 r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy umywalce sklepu spożywczego „U Kazika” przy ul. Jesionowej,

■ Analiza nr 1181 z dnia 23.06.2003 r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy umywalce węzła sanitarnego sklepu spożywczego przy ul. Kościuszki 34,

■ Analiza nr 1178 z dnia 23.06.2003 r. z wody podawanej do sieci - hydrofornia, kurek czerpalny na głównym kolektorze,

■ Analiza nr 1179 z dnia 23.06.2003 r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy wannie w łazience w mieszkaniu przy ul. Gulgowskich 29,

■ Analiza nr 1276 z dnia 22.07.2003 r. z wody podawanej do sieci - hydrofornia, kurek czerpalny na głównym kolektorze,

■ Analiza nr 1277 z dnia 22.07.2003 r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy wannie w łazience w mieszkaniu przy ul. Gulgowskich 29,

■ Analiza nr 1278 z dnia 07.07.2003r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy umywalce w sklepie spożywczym „U Kazika” przy ul. Jesionowej,

■ Analiza nr 1279 z dnia 07.07.2003r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy umywalce węzła sanitarnego sklepu spożywczego przy ul. Kościuszki 34,

■ Analiza nr 1280 z dnia 22.07.2003r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy umywalce węzła sanitarnego stacji paliw przy ul. Drogowców,

■ Analiza nr 1281 z dnia 22.07.2003r. z instalacji wodociągowej, kurek czerpalny przy wannie w piwnicy budynku przy ul. Plebanka 32.

Dokonano oceny ogólnej pobranych próbek wody i na podstawie uzyskanych wyników jakości wody w badanym zakresie i stwierdza: przydatność wody do spożycia przez ludzi z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę w miejscowości Kościerzyna zgodność charakterystyki metod badawczych zastosowanych w omawianych wyżej badaniach laboratoryjnych z wymaganiami określonymi w załączniku nr 5 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 2003 poz. 1718)

UZASADNIENIE

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kościerzynie w oparciu o podjęte i przedstawione czynności związane z nadzorem sanitarnym nad jakością wody stwierdza co następuje:

■ jakość wody w analizowanych próbkach w badanym zakresie odpowiada wymaganiam dotyczącym jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 2003 poz. 1718) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kościerzynie wydał ocenę o jakości wody z wyżej wymienionego wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w Kościerzynie celem powiadomienia właściciela urządzenia i konsumentów.

Wybrane parametry wody podawanej do miejskiej sieci wodociągowej

Badania fizykochemiczne:

L.p. Nazwa oznaczenia Metoda oznaczenia Jednostka miary Wynik NDW1)

1. Odczyn (pH) PN-90/C-04540.01 - 7,6 6,5-9,5

2. Zapach PN-72/C-04557 - akceptowalny akceptowalny

3. Żelazo PN-73/C-04586.03 mg/dm3

Wybrane parametry wody podawanej do miejskiej sieci wodociągowej

Badania fizykochemiczne:

Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Jednostka miary	Wynik	NDW1)
Odczyn (pH)	PN-90/C-04540.01		7,6	6,5-9,5
Zapach	PN-72/C-04557		akceptowalny	akceptowalny
Żelazo	PN-73/C-04586.03	mg/dm3	<0,1	0,2
Mangan (Mn)	PN-92/C-04590.02	mg/dm3	0,03	0,05

1) Najwyższe dopuszczalne stężenie według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002 r. (Dz. U. Nr 203 poz. 1718)1)

Badania bakteriologiczne:

Nazwa oznaczenia	Metoda oznaczenia	Wynik	NDW2)
Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody	PN-ISO 9308-1; 1999	0	0
Liczba Escherichia coli lub liczba bakterii grupy coli typ kałowy (termotolerancyjne) w 100 ml wody	PN-ISO 9308; 1999	0	0
Ogólna liczba bakterii w 37° C w 1 ml wody	PN-ISO 6222; 1999	0	20
Ogólna liczba bakterii w 22° C w 1 ml wody	PN-ISO 6222; 1999	0	100
Liczba paciorkowców kałowych w 100 ml wody	PN-82/C-04615.25	0	0

2) Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika według rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19 listopada 2002 r. (Dz. U. Nr 203 poz. 1718)

Więści z Ratusza



www.koscierzyna.gda.pl

Kościerzyna ma nowy stadion



Po zakończonym meczu obie drużyny stanęły do wspólnego zdjęcia.

Fot. Wojciech Łukowicz

Po 4 latach budowy Kościerzyna doczekała się nowego stadionu, którego uroczyste otwarcie odbyło się 13 września tego roku na płycie nowego obiektu. Koszt inwestycji to około 2 mln złotych, ale, jak podkreśla Zdzisław Czucha, burmistrz Kościerzyny, są to dobrze ulokowane pieniądze. Ze stadionu będą mogli korzystać młodzi, dopiero rozpoczynający karierę piłkarską

zawodnicy, jak i doświadczeni już piłkarze III - ligowej „Kaszubii”.

Historycznego przecięcia wstęgi dokonali: Donald Tusk, wicemarszałek Sejmu, Jędrzej Czajkowski, prezes Polskiego Związku Płetwonurkowania, Grzegorz Cyrzan, starosta Powiatu Kościerskiego, Zdzisław Czucha, burmistrz Kościerzyny, Kazimierz Stoltmann, przewodniczący Rady Miasta Kościerzyna.

Po oficjalnych uroczystościach z udziałem licznie

zgrupowanych gości na nowej płycie boiska odbył się towarzyski mecz pomiędzy drużyną pomorskich samorządowców a gośćmi z Sejmiku Rzeczypospolitej Polskiej. Po pierwszej połowie meczu nasi samorządowcy prowadzili 3 bramkami. Po celnych strzałach Jacka Milewskiego radny Miasta Gdyni, który strzelił dwie bramki i Wiesława Baryły, wice starosty kościerskiego, który powiększył naszą przewagę. W pierwszych minutach drugiej połowy piłkę

w bramce postów umieścić Tomasz Derra, radny Miasta Kościerzyna oraz ks. Jerzy Rolka, proboszcz parafii Zmartwychwstania Pańskiego. Honorowe dwie bramki dla Sejmu RP strzelili Piotr Kozłowski z Samoobrony i Antoni Mężydło z PiS.

Mecz zakończył się wynikiem 5:2 dla pomorskich samorządowców dzięki świetnej grze całej drużyny, no i rewelacyjnej obronie naszej bramki przez Kazimierza Stoltmanna.

Anna Grzyb



Uroczyste przecięcie wstęgi.

Fot. Wojciech Łukowicz



Wręczenie pucharów przez Donalda Tuska i Zdzisława Czuchę.

Fot. Wojciech Łukowicz



Zespoły udają się na miejsce zmagania.

Fot. Wojciech Łukowicz



Burmistrz miasta w akcji.

Fot. Wojciech Łukowicz



Akcja pod bramką.

Fot. Wojciech Łukowicz